



中石化冠德控股有限公司  
SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED  
(於百慕達註冊成立之有限公司)  
股份代號：934



HOLDINGS

LIMITED

年報

2020



# CONTINUOUS ASSET OPTIMIZATION

持續優化資產配置

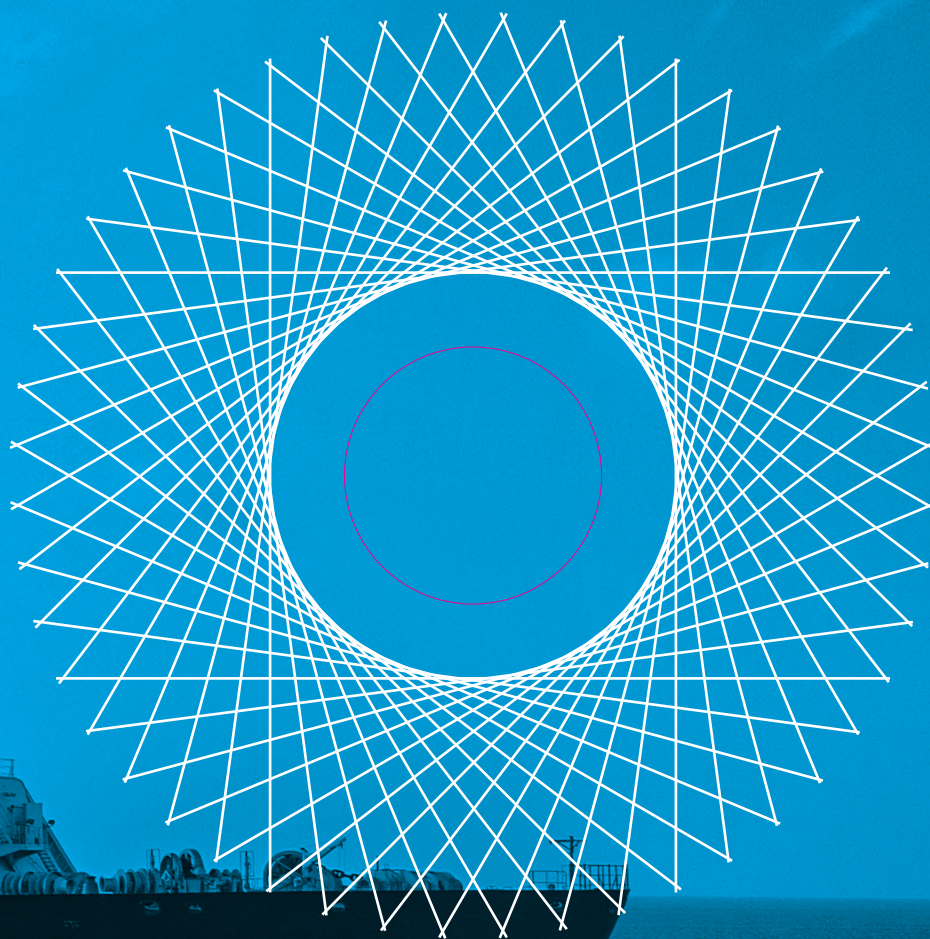


2020年，本集團完成了出售天然氣管道運輸業務，  
為後續發展做好了資金準備。



# SUSTAINED CORE BUSINESS DEVELOPMENT

繼續發展核心業務



中能福石  
CESI GLADSTONE

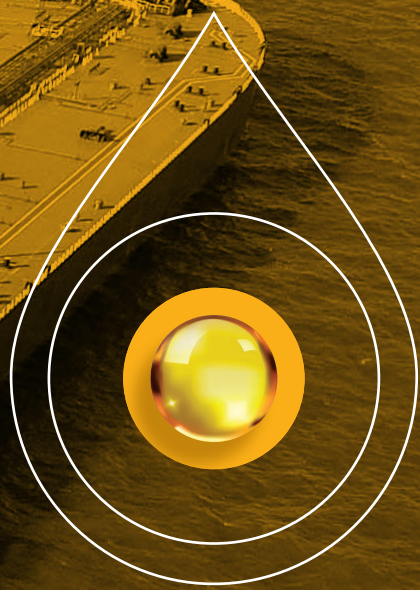
本集團將繼續採用各種擴張方式  
持續發展油品碼頭及倉儲物流核心業務。

TUG



# CORPORATE VISION

企業願景



我們將努力把本公司發展  
成為一流的國際石化倉儲物流公司。

## 中國境內碼頭、倉儲和物流

原油碼頭  
覆蓋範圍

7

個原油碼頭

碼頭  
年設計總吞吐能力

2.92

億噸

泊位總量<sup>註</sup>

39

座泊位

管線總長度

174

公里

註：其中 2 座泊位於二零二零年十二月完成中交，  
尚未正式投入運營。

## 目錄

7	公司一覽	37	董事及高級管理人員
13	主席報告	43	企業管治報告
17	管理層討論及分析	56	獨立核數師報告
24	董事會報告	64	合併收益表
31	關連交易	65	合併全面收益表



## 中國境外倉儲和物流

海外總倉儲  
容量<sup>註</sup>

273

萬立方米

倉儲設施覆蓋範圍

4

個國家

液化天然氣  
運輸船

8

艘

註：不包括目前尚未建設的巴淡項目。

66 合併財務狀況表

67 合併權益變動表

69 合併現金流量表

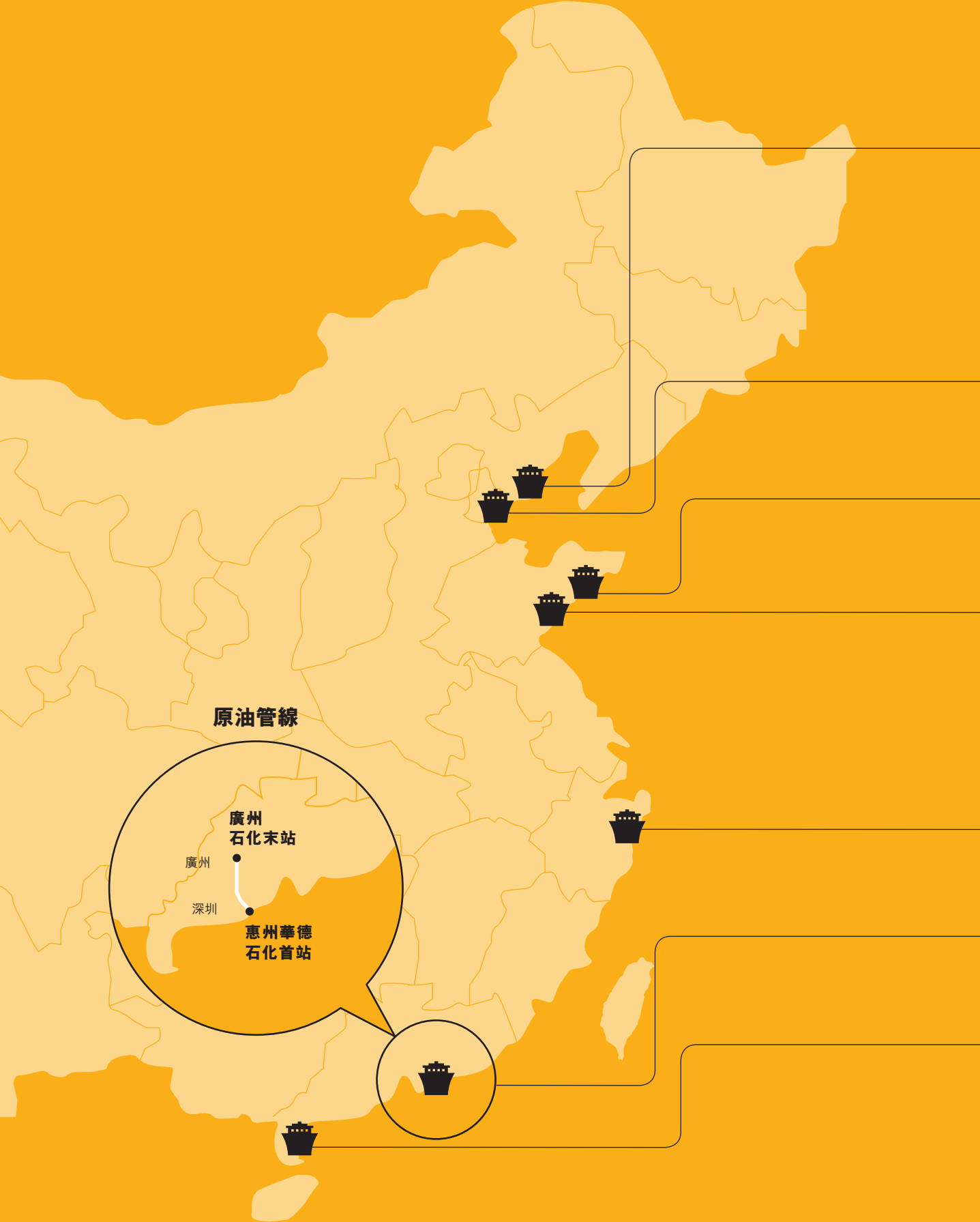
70 財務報表附註

143 五年財務概要

144 環境、社會及管治報告

186 公司資料

# 公司一覽 — 中國境內碼頭、倉儲和物流



# 碼頭和倉儲



## 唐山曹妃甸實華

泊位：1座  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：2,000萬噸/年



## 天津實華

泊位：1座  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：2,000萬噸/年



## 青島實華

泊位：13座  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：8,400萬噸/年  
倉儲容量：103.2萬立方米



## 日照實華

泊位：3座  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：5,600萬噸/年



## 惠州華德石化

泊位：4座<sup>註</sup>  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：3,190萬噸/年  
倉儲容量：134萬立方米  
原油管線長度：174公里

註：其中2座泊位於二零二零年十二月完成  
中交，尚未正式投入運營。



## 寧波實華

泊位：3座  
最大靠泊的油輪容量：450,000噸  
設計吞吐能力：3,500萬噸/年



## 湛江港碼頭

泊位：14座  
最大靠泊的油輪容量：300,000噸  
設計吞吐能力：4,500萬噸/年  
倉儲容量：82.3萬立方米

## 倉儲

### 歐洲愛沙尼亞 Vesta 塔林庫區

儲罐：35座

倉儲容量：40.56萬立方米



### 歐洲荷蘭 Vesta 法拉盛庫區

儲罐：27座

倉儲容量：38.85萬立方米



### 歐洲比利時 Vesta 安特衛普庫區

儲罐：40座

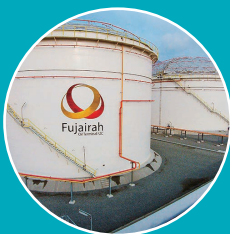
倉儲容量：78.30萬立方米



### 中東阿聯酋 富查伊拉庫區

儲罐：34座

倉儲容量：115.5萬立方米



### 印尼巴淡島<sup>註</sup>

註：目前巴淡項目尚未建設。



倉儲

物流



## 液化天然氣運輸船

### 澳大利亞太平洋 液化天然氣項目

船舶：6艘

每艘容量：174,000 立方米



### 巴布亞新畿內亞 液化天然氣項目

船舶：2艘

每艘容量：172,000 立方米





致列位股東：

二零二零年，是我就任中石化冠德控股有限公司（「本公司」）董事（「董事」）會（「董事會」）主席後的第一年，也是充滿挑戰的一年。得益於列位股東和社會各界的大力支持，在全體員工的共同努力之下，本公司及其附屬公司（合稱「本集團」）經受住了新冠病毒疫情蔓延所帶來的巨大考驗，保持了生產經營的基本穩定，繼續取得了較為穩健的經營業績，本着不斷優化本集團的資產配置，年內全面完成了出售天然氣管輸業務，為本集團後續發展籌集了資金。本人謹代表董事會，對列位股東的關心和支持、對全體員工的辛勤付出表示衷心感謝。

二零二零年，隨着新型冠狀病毒疫情的快速傳播，全球經濟和國際貿易均遭受重創；面對疫情所帶來的嚴峻考驗和複雜多變的國內外形勢，本集團針對碼頭和儲運業務各自不同的特點採取了差別化的疫情防控措施，並始終堅持疫情防控常態化管理，充分抓住中國境內疫情逐步受控的有利時機，努力推進復工復產；繼續以客戶為中心，針對客戶受疫情影響的不同程度，採取了相應的客戶幫扶優惠措施，努力提升碼頭接卸貨源總量；積極推進各種降本增效措施，務求將疫情影響降低到最低限度。二零二零年，本集團來自持續經營業務的營業收入約為6.01億港元，同比增加約0.95%；得益於年內完成出售中石化榆濟管道有限責任公司（「榆濟管道公司」）100%股權及相關資產所產生的收益以及人民幣升值，全年累計實現合併淨利潤約為23.01億港元，同比增長約79.18%，折合每股淨利潤約為92.59港仙；若扣除已終止經營業務之溢利貢獻，本集團全年來自持續經營業務的淨利潤約為12.67億港元，同比上升約16.71%，折合持續經營業務每股淨利潤約為50.97港仙。綜合考慮本公司未來業務發展的需要和現金流狀況，董事會建議派發二零二零年全年每股現金股息20港仙；扣除中期已派發每股現金股息8港仙，建議派發二零二零年末期每股現金股息為12港仙，與上年一致。

二零二零年，本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司（「華德石化」）一方面積極開展疫情防控，保持生產經營的穩定運行；另一方面積極開展碼頭基礎設施建設和相關設備的升級改造，年內實施了惠州馬鞭洲至南邊灶海底原油管線的改遷和擴能改造；新建的兩座5,000噸級燃料油碼頭也於二零二零年年底中交，為今後進一步提升經營規模奠定了基礎。全年華德石化共接卸原油油輪76艘，接卸原油約1,222萬噸，同比增加約2.78%；輸送原油約1,209萬噸，同比增加約2.03%；實現分部業務收入約6.01億港元，同比增加約0.95%；本年度來自華德石化分部業績約為2.32億港元。因上年同期華德石化獲得了以往年度累計的一次性政府退稅造成上年基數較高，致使本年度來自華德石化分部業績同比下降約8.44%。

二零二零年，為持續優化資產配置、不斷提升各業務板塊資產回報率、實現股東利益最大化，本公司董事會經過全面謹慎評估各業務板塊業績表現後，決定適時出售本集團天然氣管輸業務。有關榆濟管道公司全部股權及相關資產出售事項已經於二零二零年九月三十日正式完成，本集團也隨即全面終止了天然氣管輸業務。本公司將把此次資產出售所獲得的變現資金繼續用於發展油品碼頭和倉儲服務等核心業務。二零二零年，在全面終止天然氣管道輸送業務之前，本集團共持續開展了為期九個月天然氣管輸業務，期間因受疫情影響、上游天然氣田供應資源不足以及下游客戶需求疲軟，榆濟管道公司共輸送天然氣

## 主席報告

約29.17億立方米，同比減少約1.22%；來自已終止經營業務的營業收入約為5.95億港元，較二零一九年全年營業收入下降約30.18%；因出售榆濟管道公司股權及相關資產的代價高於其賬面淨資產價值，致使本年度來自已終止經營業務的淨利潤約為10.35億港元，同比增加約419.58%。

二零二零年，受新冠疫情爆發的影響，本公司各家原油碼頭聯營公司和合資公司下游客戶煉油裝置負荷一度普遍呈現較大幅度的下跌，此後，隨着中國內地煉廠全面推進復工復產，加上國際原油價格處於低水平徘徊，促使各家煉廠增加原油進口量。本公司下屬的各家碼頭聯營公司和合資公司充分抓住有利時機，一方面努力提升服務質量，積極延伸港口服務鏈條，開展全流程服務；另一方面着力為客戶提供實質性優惠措施，幫助下游客戶恢復生產，增加碼頭業務貨源，促使碼頭吞吐量再創新高。全年湛江港石化碼頭有限公司（「**湛江港碼頭**」）、青島實華原油碼頭有限公司（「**青島實華**」）、寧波實華原油碼頭有限公司（「**寧波實華**」）、日照實華原油碼頭有限公司（「**日照實華**」）、天津港實華原油碼頭有限公司（「**天津實華**」）和唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司（「**曹妃甸實華**」）（合稱「**國內六家碼頭公司**」）合計碼頭吞吐量約達2.55億噸，同比增長約0.79%。因疫情期間，部分下屬碼頭聯營公司和合資公司為幫扶下游客戶復工復產而採取了一些實質性服務優惠措施，以及國家有關部

門也針對疫情下調了碼頭港務費和保安費率，加上因上年同期本公司部分下屬碼頭公司獲得了過往年度累計的一次性所得稅返還，致使本年度國內六家碼頭公司合計投資收益同比呈一定程度的下跌。二零二零年，國內六家碼頭公司全年共創造投資收益約8.63億港元，同比下跌約10.66%。

二零二零年，本公司下屬的中東富查伊拉油品倉儲公司（「**富查伊拉公司**」）一方面狠抓新冠疫情防控，確保生產經營穩定運行；同時充分利用國際油品價格預期變化的有利時機，大力開展市場營銷，平均罐容租金得到了進一步提升，全年儲罐出租率一直保持在100%的滿負荷水準，港口吞吐量 and 經濟效益都再創歷史新高；另一方面，繼續積極開展國際標準管理體系建設，在以往先後完成ISO 9001、ISO 14001、OHSAS 18001和ISO 45001認證的基礎上，今年又率先在富查伊拉地區首次完成了ISO 50001認證。全年富查伊拉公司實現投資收益約為8,163萬港元，同比上升約267.70%。二零二零年，本公司下屬的歐洲Vesta Terminals B.V.（「**Vesta**」）一方面在努力做好疫情防控的同時，積極開拓市場，儲罐出租率及平均租金都得到了進一步改善，年底儲罐出租率已經達到了100%；另一方面，努力做好未雨綢繆，密切跟蹤周邊市場變化，積極研究拓展非油類產品倉儲業務和清潔燃料倉儲項目，以力爭實現規模效應。全年Vesta投資收益約為2,182萬港元，業績獲得了顯著提升。



二零二零年，本集團針對液化天然氣（「LNG」）船舶運輸業務所處的密閉空間新冠病毒防控難度大的特點，採取了一系列嚴格的疫情防控措施，同時密切關注船舶運行動態，通過合理調度船員作息時間和船舶靠泊周期，確保船員身心健康和船舶平穩運營。全年八艘LNG船共完成109個航次，合計創造投資收益約9,064萬港元，同比上升約2.22%。

二零二零年是本集團在印度尼西亞（「印尼」）巴淡島合資興建260萬立方米油品儲罐及碼頭設施項目（「巴淡項目」）進入項目仲裁的第四年，繼二零一九年十二月四日收到國際商會國際仲裁院（「ICC Court」）勝訴裁決之後，經過認真準備和積極推進，二零二零年，本公司下屬的經貿冠德發展有限公司（「經貿冠德」）及PT. West Point Terminal（「PT. West Point」）已經按照印尼法律在印尼法院就仲裁裁決完成了登記，並獲得了印尼法院就仲裁裁決的強制執行令。本集團將繼續積極採取各種有效措施，以全面維護本公司和股東的合法權益。

展望二零二一年，預計新冠肺炎疫情將繼續對全球經濟構成重大挑戰，各種不確定因素依然存在。本集團將繼續審時度勢，採取靈活有效的應對措施，在保障全體員工身心健康的基礎上，力爭生產經營穩定運行，努力做到經營、防疫兩不誤；同時，本集團將繼續尋求母公司中國石油化工集團有限公司（「中石化集團公司」）的大力支持，進一步拓展核心業務，力爭早日將本公司打造成為一流的國際石化倉儲物流公司。

承董事會命  
中石化冠德控股有限公司  
主席  
陳堯煥

香港，二零二一年三月二十三日

## 管理層討論及分析

二零二零年，本集團克服了新冠疫情蔓延以及市場需求低迷的嚴峻考驗，保持了生產經營平穩運行；年內繼續積極優化資產配置，完成了出售天然氣管輸業務，資產出售不僅取得了較好的收益，帶動本年淨利潤再創歷史新高，也為後續進一步拓展核心業務準備了資金。二零二零年，本集團充分抓住國際原油市場預期變化的有利時機，積極開展海外倉儲業務市場營銷，其中富查伊拉公司儲罐出租率和儲罐租金都達到了自營運以來的最好水平。

於二零二零年九月三十日，本集團完成了出售榆濟管道公司100%股權及相關資產，從而正式終止了天然氣管道輸送業務。按照香港財務報告準則，本集團天然氣管道輸送業務將列作已終止經營業務，而持續經營業務將不再包括天然氣管道輸送業務，並已對本年報之比較財務報表予以重列，以反映出出售榆濟管道公司股權及相關資產對本集團之影響。有關詳情載於財務報表附註23。



## 分部資料

二零二零年，本集團出售榆濟管道公司100%股權，從而正式終止天然氣管輸業務後，本集團目前僅保留原油碼頭和儲存業務以及船舶租賃和運輸業務兩個業務分部。有關本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度分部報告載於財務報表附註5。

截至二零二零年十二月三十一日止年度（「本年度」或「報告期」），本集團原油碼頭和儲存分部收入約為601,239,000港元（二零一九年：595,577,000港元），同比增加約0.95%；原油碼頭和儲存分部業績約為1,197,789,000港元（二零一九年：1,241,045,000港元），同比減少約3.49%。截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團船舶租賃和運輸分部業績約為90,644,000港元（二零一九年：88,678,000港元），同比增加約2.22%。本年度雖然受疫情影響，本集團原油碼頭和儲存業務以及船舶租賃和運輸業務均曾受到一定程度的影響，但其後隨着中國境內疫情逐步受控以及積極推進復工復產，本集團全年兩個業務分部經營總體仍保持平穩。

## 其他收入及其他收益淨額和經營溢利

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團其他收入及其他收益淨額約為237,509,000港元（二零一九年：71,581,000港元），同比增加約231.80%；經營溢利約為325,902,000港元（二零一九年：182,572,000港元），同比增加約78.51%。其他收入及其他收益淨額和經營溢利的大幅增加都主要是因為本年度人民幣兌港元升值，致使本集團人民幣存款產生了相應的匯兌收益，此外，還有小部分是因為本集團本年度內出售一間位於香港的物業而產生一定收益所致。

## 分銷成本

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團分銷成本約為21,335,000港元（二零一九年：13,816,000港元），同比增加約54.42%，主要是按照中國稅法有關規定，為本公司在中國境外工作、並具中國納稅居民身份的員工就其個人薪酬所得繳納和預提個人所得稅所致。

## 融資收入

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團融資收入約為9,990,000港元（二零一九年：367,000港元），同比增加約2,622.07%，主要是本集團出售榆濟管道公司股權及相關資產所獲得的變現資金存入定期存款所產生的利息收入所致。

## 融資開支

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團融資開支約為5,342,000港元（二零一九年：31,397,000港元），同比減少約82.99%，主要是因為本集團大部分借貸已包含在榆濟管道公司股權資產中一併出售，且將出售資產所得的部份變現資金用於償還借貸，於本年度十月份已償還全部借貸，致使利息開支也相應大幅減少。

## 所得稅開支

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團所得稅開支約為120,656,000港元（二零一九年：142,913,000港元），同比減少約15.57%，一方面主要是因為完成出售榆濟管道公司後相應沖銷了其此前多預提的分紅所得稅；另一方面是因為華德石化應納稅利潤有所減少。

## 管理層討論及分析

### 除所得稅前溢利、本年度持續經營業務之溢利

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團除所得稅前溢利約為1,387,224,000港元(二零一九年：1,228,155,000港元)，同比增加約12.95%；本年度持續經營業務之溢利約為1,266,568,000港元(二零一九年：1,085,242,000港元)，同比增加約16.71%。除所得稅前溢利及本年度持續經營業務之溢利大幅增加，均主要是因為二零二零年下半年隨着人民幣兌港元升值，本集團所持有的人民幣存款相應產生了匯兌收益所致，此外，還有小部分是因為本集團本年度出售了位於香港的一間物業而產生的收益。

### 本年度已終止經營業務之溢利

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本年度已終止經營業務之溢利約為1,034,802,000港元(二零一九年：199,162,000港元)，同比增加約419.58%，主要是因為本集團出售榆濟管道公司股權及相關資產的代價高於其賬面淨資產價值所致。

### 物業、廠房及設備

於二零二零年十二月三十一日，本集團物業、廠房及設備約為1,570,308,000港元(於二零一九年十二月三十一日：5,762,627,000港元)，比上年末減少約72.75%，除正常折舊外，主要是因為本年度本集團出售了榆濟管道公司股權及相關資產所致。

### 投資物業

於二零二零年十二月三十一日，本集團投資物業約為19,813,000港元(於二零一九年十二月三十一日：53,606,000港元)，比上年末減少約63.04%，一方面是因為本年度本集團出售的榆濟管道公司股權資產及相關資產中包含了部分物業；另一方面是因為本年度本集團出售變現了一間位於香港的物業。

### 預付款項

於二零二零年十二月三十一日，本集團預付款項約為16,962,000港元(於二零一九年十二月三十一日：31,097,000港元)，比上年末減少約45.45%，主要是華德石化航道疏浚費列入長期待攤費用資產並按期攤銷所致。

### 於合資公司之權益

於二零二零年十二月三十一日，本集團於合資公司之權益約為7,558,826,000港元(於二零一九年十二月三十一日：6,813,973,000港元)，比上年末增加約10.93%，一方面是因為本年度本公司下屬的合資公司富查伊拉公司及Vesta經營業績大幅增長，另一方面是因為人民幣升值導致以人民幣計值的國內碼頭公司股權價值對應的港元數額同比增加所致。

### 存貨

於二零二零年十二月三十一日，本集團存貨約為4,357,000港元(於二零一九年十二月三十一日：72,246,000港元)，比上年末減少約93.97%，主要是因為本集團所持有天然氣管道內的鋪底氣已經包括在榆濟管道公司股權資產中一併出售。

### 應收賬款及其他應收款項

於二零二零年十二月三十一日，本集團應收賬款及其他應收款項約為1,410,882,000港元(於二零一九年十二月三十一日：1,137,385,000港元)，比上年末增加約24.05%，主要是因為於二零二零年十二月三十一日本集團出售榆濟管道公司股權的代價仍有一部分為其他應收款項。於二零二一年一月二十一日，本集團已經以現金形式收到了有關出售榆濟管道公司及相關資產的全部代價。

### 儲備

於二零二零年十二月三十一日，本集團儲備約為14,431,453,000港元(於二零一九年十二月三十一日：11,930,496,000港元)，比上年末增加約20.96%，除了因為本集團年內正常業務溢利貢獻外，還歸因於本集團出售榆濟管道公司股權及相關資產所產生的收益，加上因人民幣升值，導致以人民幣計值的國內碼頭公司股權價值對應的港元數額有所增加所致。

### 資金流動性及財務資源

於二零二零年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物約為3,781,081,000港元(於二零一九年十二月三十一日：223,484,000港元)，比上年末增加約1,591.88%，主要是因為本集團出售榆濟管道公司股權及相關資產後獲得了變現資金所致。

### 流動比率及資產負債比率

於二零二零年十二月三十一日，本集團流動比率(流動資產與流動負債之比)約為4.74(於二零一九年十二月三十一日：0.43)；而資產負債比率(總負債與總資產之比)約為8.11%(於二零一九年十二月三十一日：22.18%)。

### 遞延所得稅項負債

於二零二零年十二月三十一日，本集團遞延所得稅項負債約為164,349,000港元(於二零一九年十二月三十一日：146,724,000港元)，比上年末增加約12.01%，主要是由於自二零二零年一月一日起將計提湛江港碼頭預提稅的分紅比例由原先的50%上調至100%，致使相關分紅遞延所得稅增加。

### 政府補貼

於二零二零年十二月三十一日，本集團政府補貼約為15,774,000港元(於二零一九年十二月三十一日：18,399,000港元)，比上年末減少約14.27%，主要是因本公司全資附屬公司華德石化開展原油管道安全隱患治理所獲得的地方政府補貼按相關資產的年限攤銷逐年減少所致。

### 租賃負債

於二零二零年十二月三十一日，本集團租賃負債約為28,420,000港元(於二零一九年十二月三十一日：18,632,000港元)，比上年末增加約52.53%；其中非即期租賃負債約為21,943,000港元(於二零一九年十二月三十一日：11,709,000港元)，比上年末增加約87.40%；即期租賃負債約為6,477,000港元(於二零一九年十二月三十一日：6,923,000港元)，比上年末減少約6.44%。主要是本年度本集團於香港租賃辦公樓的租賃合約到期後重新續約，並按香港財務報告準則第16號做相應財務入賬所致。

## 管理層討論及分析

### 應付賬款及其他應付款項

於二零二零年十二月三十一日，本集團應付賬款及其他應付款項約為994,899,000港元(於二零一九年十二月三十一日：762,557,000港元)，比上年末增加約30.47%，主要是本公司應付直接控股股東中石化冠德國際有限公司(「冠德國際」)資金有所增加所致。

### 借貸

於二零二零年十二月三十一日，本集團借貸為0(於二零一九年十二月三十一日：2,518,494,000港元)，主要是因為本集團大部分借貸已包含在榆濟管道公司股權資產中一併出售，同時將出售資產所得的部份變現資金用於償還全部借貸所致。

### 應付所得稅

於二零二零年十二月三十一日，本集團應付所得稅約為96,007,000港元(於二零一九年十二月三十一日：17,089,000港元)，比上年末增加約461.81%，主要是本集團需就出售榆濟管道公司股權及相關資產的全部所得須在中國境內繳納相應所得稅所致。

### 重大投資、收購及出售

於二零二零年七月二十一日，本公司通過全資子公司經貿冠德就出售榆濟管道公司100%股權與國家石油天然氣管網集團有限公司(「國家管網公司」)訂立股份購買協議。同日，榆濟管道公司就出售其擁有的清豐支線等相關資產與中國石油化工股份有限公司天然氣榆濟管道分公司(「中石化榆濟管道分公司」)訂立另一買賣協議。出售榆濟管道公司100%股權和出售清豐支線等相關資產之交易已於二零二零年九月三十日或之前全面完成。有關詳情請參見本公司分別於二零二零年七月二十一日、二零二零年八月六日及二零二零年九月三十日刊登在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))以及本公司網站([www.sinopec.com.hk](http://www.sinopec.com.hk))上的有關公告及通函。

除了本報告已披露的情況外，截至二零二零年十二月三十一日止年度，本公司並沒有任何其他重大投資、收購及出售。

### 匯率風險

本公司通過附屬公司、聯營公司和合資公司分別在中國境內、歐洲和阿拉伯聯合酋長國(「阿聯酋」)等地開展石化倉儲、碼頭和物流業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元；此外，本集團還持有一定數量以人民幣為主的非港元流動資產。於二零二零年十二月三十一日，本集團持有約人民幣1,629,000,000元銀行存款及約人民幣616,258,000元之其他應收款項。隨著人民幣、歐元和美元兌港元匯率的波動，可能對本集團產生一定的匯率風險。

另外，於二零一二年十月九日，本集團就巴淡項目簽署了《股東協議》。按照《股東協議》，於二零二零年十二月三十一日，本公司全資附屬公司經貿冠德應承擔最大不超過144,685,000美元餘額的出資義務。隨着相關貨幣匯率的變化，實際出資的港

元數額可能與協議簽署日相應匯率水平下的港元數額存在一定的差異。

除上述之外，本集團於本報告期內並無承擔其他重大匯率風險。

## 有關本集團擔保和資產抵押情況

於二零二零年十二月三十一日，有關本集團擔保和資產抵押情況具體如下：

擔保方	擔保對象	協議名稱	擔保條款內容	協定簽署日	擔保期限	於二零二零年十二月三十一日擔保餘額
本公司	經貿冠德 <sup>註</sup>	有關富查伊拉公司的《發起人支持協議》	經貿冠德將按照協議規定的條款向富查伊拉公司提供發起人支持貸款。經貿冠德提供的貸款義務由本公司擔保。	二零一五年六月十四日	直至有關貸款全數清還	3,000萬美元
經貿冠德	PT. West Point	有關印尼巴淡項目的《土地租賃協議》	如PT. West Point未能向土地出租方支付根據《土地租賃協議》項下到期應付之任何土地租賃費，經貿冠德承諾將應要求支付該等未付金額乘以其於PT. West Point之股權比例所得出之金額。	二零一二年十月九日	合同生效日至生效日後30年內	509萬新加坡元

註：為支持富查伊拉公司開展項目融資，經貿冠德簽署了《發起人支持協議》，並按照協議條款規定在一定條件下為富查伊拉公司提供發起人支持貸款，該發起人支持貸款由本公司提供擔保。此外，於二零一五年八月六日，經貿冠德還相應簽署了《股票抵押協議》。按照該協議，經貿冠德將其持有的富查伊拉公司50%股份抵押予為富查伊拉公司提供項目貸款的銀行，直至有關銀行貸款全數清還。

除上述者外，於二零二零年十二月三十一日，本集團沒有為其他公司提供任何財務資助、擔保以及質押股份等情況。

## 管理層討論及分析

### 關於巴淡項目

於二零一二年十月九日，本公司通過全資附屬公司經貿冠德收購了PT. West Point 95%股份，並擬通過PT. West Point在印尼投資興建巴淡項目。由於印尼小股東原因，致使項目進入仲裁。繼二零一九年十二月四日本集團收到ICC Court勝訴裁決之後，二零二零年，本公司下屬的經貿冠德及PT. West Point已經按照印尼法律在印尼法院就仲裁裁決完成了登記，並獲得了印尼法院就仲裁裁決的強制執行令。本集團將繼續積極採取各種有效措施，以全面維護本公司和股東的合法權益。

有關詳情請參見本公司於二零一零年四月二十五日、二零一二年十月九日、二零一六年十一月十五日、二零一七年三月二十一日及二零一九年十二月六日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告。

### 僱員及薪酬政策

於二零二零年十二月三十一日，本集團員工人數為233人。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻(根據其考核)而擬定。本集團亦會視乎盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工做出更大的貢獻。



# 董事會報告

董事會欣然提呈截至二零二零年十二月三十一日止年度之年報及經審核財務報表。

## 主要營業地點

本公司於百慕達註冊成立及登記，其百慕達註冊辦事處及香港主要營業地點分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

## 主要業務

本公司為一家投資控股公司，其主要附屬公司之主要業務及其他資料收錄於財務報表附註1。

本集團於本年度內之主要業務及分部資料收錄於財務報表附註5。

## 主要客戶及供應商

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團主要客戶及供應商分別佔本集團銷售額及採購額如下：

	佔本集團總百分比	
	銷售額	採購額
最大客戶	49%	N/A
五大客戶合計	98%	N/A
最大供應商	N/A	19%
五大供應商合計	N/A	58%

間接持有本公司股本約60.33%之本公司控股股東中石化集團公司於本集團五大客戶之三家及五大供應商之兩家擁有實益權益。

除上述披露者外，概無任何董事、董事的緊密聯繫人、或任何股東(據董事會所知擁有本公司已發行股份數目5%以上者)，在上述供應商或客戶中擁有權益。

## 業務回顧及展望

有關本集團於報告期內的業務回顧(包括以財務表現關鍵指標對本集團表現的分析)及展望詳見本報告第13頁至16頁的主席報告和第17頁至23頁的管理層討論及分析。

## 遵守法律法規

本集團已採用風險管理及內部監控政策監察持續遵守有關法律法規的情況。截至二零二零年十二月三十一日止年度，據本公司所知，本集團在各重大方面已遵守對本集團有重大影響的相關法律法規，具體包括百慕達公司法、聯交所證券上市規則(「上市規則」)以及中華人民共和國環境保護法、海洋環境保護法、勞動合同法、安全生產法和職業病防治法等。

## 財務報表

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團溢利及本集團與本公司於該日之財務狀況載於本報告第64頁至142頁之財務報表。

## 轉撥儲備

截至二零二零年十二月三十一日止年度派發股息前，本公司權益持有人應佔溢利2,302,098,000港元(二零一九年：1,285,111,000港元)已轉撥作為儲備。其他儲備變動載於本報告第67頁至68頁之合併權益變動表內。

## 末期股息

董事會建議派發二零二零年年度現金股息每股20港仙(二零一九年：每股20港仙)，扣除於二零二零年十月二十日已派發之二零二零年中期現金股息每股8港仙(二零一九年：每股8港仙)，二零二零年末期現金股息每股12港仙(二零一九年：每股12港仙)將會派發給二零二一年七月九日(星期五)名列本公司股東名冊的所有在冊股東。

本公司將於二零二一年七月五日(星期一)至二零二一年七月九日(星期五)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付建議之末期股息，股東必須將所有股份過戶文件連同有關股票於二零二一年七月二日(星期五)下午四時之前送達本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司進行登記，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓。倘建議末期股息之決議案於股東周年大會上通過，股息支票將於二零二一年七月二十日(星期二)前後寄出。

## 二零二零年股東周年大會

本公司將於二零二一年六月十五日(星期二)召開二零二零年股東周年大會，並將於二零二一年六月九日(星期三)至二零二一年六月十五日(星期二)(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格出席本公司二零二零年股東周年大會並於會上投票，股東必須將所有股份過戶文件連同有關股票於二零二一年六月八日(星期二)下午四時之前送達本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司進行登記，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓。

## 主要風險及不確定因素

本公司在生產經營過程中，將會積極採取各種措施，努力規避各類經營風險，但在實際生產經營過程中並不可能完全排除下述(包括但不限於)各類風險和不確定因素的發生。

**宏觀經濟形勢變化風險：**本集團經營業績與中國經濟形勢和能源需求密切相關。受全球新冠肺炎疫情的影響，中國經濟形勢和能源需求都存在不確定性。國際貿易方面，美國新政府上台後與中國進行了首次正式會議，但是仍然存在不少分歧，貿易摩擦或會持續，有機會導致全球主要經濟體增長放緩。此外，近來西方國家對中國和香港特區實施的各種制裁，或會影響中國和香港特區與其他國家的貿易往來情況。上述情況將對本集團生產經營帶來不確定因素。

**宏觀政策及政府監管風險：**中國政府的宏觀政策、產業政策和監管政策及未來可能發生的新變化，例如國內油氣行業的價格及其他管理政策變化等，都可能對本公司原油碼頭及儲存業務的生產經營和效益產生影響。

**生產運營和自然災害風險：**石油、石化倉儲物流是一個易燃、易爆、易污染環境且容易遭受自然災害威脅的高風險行業。這些突發事件有可能會對社會造成重大影響、對本公司帶來重大經濟損失、對人身安全造成重大傷害。本公司一直高度注重安全生產，已經實施了嚴格的健康、安全、公共安全與環境（「HSSE」）管理體系，盡最大努力避免各類事故的發生，但仍不能完全避免此類突發事件可能給本公司所帶來的經濟損失和不利影響。

**投資風險：**石油、石化倉儲物流行業屬資金密集型行業。雖然本公司採取了謹慎的投資策略，對每個投資項目都進行嚴格的可行性研究，但項目仍可能面對市場環境、地緣政治、法律糾紛等不確定因素，使項目有可能達不到原先預期的收益，存在一定的投資減值風險。本公司持續監察每個投資項目的營運狀況及周邊市場動態，對項目投資價值進行深入分析和評估，並通過控制成本方法管理項目投資風險。

**匯率風險：**本公司通過下屬附屬公司、聯營公司和合資公司分別在中國境內、歐洲和阿聯酋等地開展石化倉儲、碼頭和物流業務，這些公司的經營收入分別為人民幣、歐元和美元，隨着人民幣、歐元和美元兌港元匯率的波動，可能對本集團產生一定的匯率風險。本公司持續監察主要貨幣匯率走勢，跟蹤對本公司利潤的影響，通過資金管理方法降低匯率風險。具體請參見本報告管理層討論與分析中有關「匯率風險」一節。

除了本報告所披露的情況外，據本公司所知，並不存在其他重大風險和不確定因素。

### **固定資產**

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團固定資產耗資約223,356,000港元（二零一九年：68,503,000港元）。有關物業、廠房及設備變動詳情收錄於財務報表附註17。

### **股本**

截至二零二零年十二月三十一日止年度期間，本公司股本變動詳情載於財務報表附註22。

### **購買、出售或贖回本公司上市證券**

截至二零二零年十二月三十一日止年度期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

# 董事會報告

## 董事會及轄下的各委員會成員

於截至二零二零年十二月三十一日止年度及截至本報告日期，董事會和轄下的各委員會成員如下：

董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
<b>執行董事</b>			
陳堯煥先生(主席)	方 中先生(主席)	譚惠珠女士(主席)	黃友嘉博士(主席)
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	譚惠珠女士	陳堯煥先生	陳堯煥先生
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)	黃友嘉博士	方 中先生	譚惠珠女士
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)	王沛詩女士	黃友嘉博士	方 中先生
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)		王沛詩女士	王沛詩女士
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)		桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)	桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)
任家軍先生(於二零二一年一月十九日委任)		葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)
桑菁華先生(總經理，於二零二一年一月十九日委任)			
戴立起先生於(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)			
葉芝俊先生(董事總經理，已於二零二一年一月十九日辭任)			
<b>獨立非執行董事</b>			
譚惠珠女士			
方 中先生			
黃友嘉博士			
王沛詩女士			

根據本公司細則(「公司細則」)，執行董事任家軍先生和桑菁華先生以及獨立非執行董事王沛詩女士將會在應屆股東周年大會上輪值告退，惟彼等合資格並願膺選連任。

## 董事之服務合約

每名執行董事均與本公司訂立服務合約，合約為期一年並可連續地於任期屆滿後自動續期一年，除非任何一方發出不少於三個月之書面通知終止合約。

擬於即將舉行之股東周年大會上競選連任之董事並無訂有本公司或其任何附屬公司於一年內不作出補償(法定補償除外)即不能予以終止之未到期服務合約。

## 董事及最高行政人員於股份、相關股份及債券中之權益或淡倉

於二零二零年十二月三十一日，董事及本公司最高行政人員概無於本公司或其任何相聯法團(定義見香港法例第571章《證券及期貨條例》(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份或債券中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所，或根據證券及期貨條例第352條須記錄於當中所述之登記冊內，或根據上市規則附錄十「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」(「《標準守則》」)須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉。

購股權計劃

## 購股權計劃

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本公司並無訂立和實施任何購股權計劃。

## 董事購買股份或債券之權利

於截至二零二零年十二月三十一日止年度，本公司、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無參與訂立任何安排，使董事可藉購買本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益。

## 根據證券及期貨條例須予披露之主要股東及其他人士之權益及淡倉

於二零二零年十二月三十一日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉(包括根據該等條文被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條之規定須置存之權益登記冊之權益或淡倉之股東如下：

股東名稱	身份及權益性質	持有普通股數量	佔已發行股份 大約百分比
冠德國際 <sup>註</sup>	實益擁有人	1,500,000,000(L)	60.33%

註：冠德國際的全部已發行股本由中國國際石油化工聯合有限責任公司(「聯合石化」)持有，而聯合石化註冊資本的控制性權益最終由中石化集團公司持有。

除上文所披露者外，本公司未獲通知有任何人士(本公司董事及最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉(包括根據該等條文被當作或視為擁有之權益或淡倉)，或記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條之規定須置存之權益登記冊之權益或淡倉。

## 董事會報告

### 董事之交易、安排或合約權益

本公司、其任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司概無訂立於截至二零二零年十二月三十一日止年度末及本報告期間生效而董事(或與董事關連的實體)於其中擁有(不論直接或間接)重大權益之重大交易、安排或合約。

### 控股股東或其附屬公司的重要合約

有關本公司或其附屬公司與控股股東或其附屬公司之間所訂的重要合約之詳情，請參見本報告第31頁至36頁關連交易一節中的相關內容。除此之外，本公司或其附屬公司與控股股東或其附屬公司之間並無訂立其他重要合約。

### 優先購股權

公司細則或百慕達適用法例並無有關優先購股權條文規定。

### 銀行貸款及其他借貸

有關本集團銀行貸款及其他借貸請參見本報告第21頁管理層討論及分析內「借貸」一段。

### 五年概要

本集團過去五個財政年度之業績及資產負債概要收錄於本報告第143頁。

### 退休福利計劃

除設立香港強制性公積金計劃及對中國退休福利計劃之供款外，本集團並無為其僱員提供任何其他退休福利計劃。有關退休福利計劃之詳情收錄於財務報表附註2。

### 獲准許的彌償條文

公司細則准許每位董事於執行其職務期間所產生或負擔的行動、成本、費用、損失、破壞及開支可從本公司資產中獲得彌償，並毋須承擔於執行其職務期間對本公司產生或由本公司造成的任何損失、災害或破壞，惟此彌償不包括任何涉及詐騙或不誠實之事項。

### 關於董事責任保險

有關本公司董事責任保險請參見本報告第51頁企業管治報告內「有關董事責任保險」一段。

### 足夠的公眾持股量

根據本公司從公開途徑所得到的資料，並就董事所知悉，截至二零二零年十二月三十一日止年度及截至本報告日期，本公司已根據上市規則維持足夠的公眾持股量。

### 審核委員會

本公司已成立審核委員會，並書面界定其職權範圍，其詳情可於聯交所和本公司網站查閱。現時本公司審核委員會(「審核委員會」)由四位獨立非執行董事組成，審核委員會定期與本集團之高級管理人員及外聘核數師會面，審議風險管理及內部監控制度之效力以及本集團之中期及年度報告，並直接向董事會負責。

## 環保政策及表現

本集團經營一直均以安全、環保、合規為前提，推動與所在社區共同可持續發展。

二零二零年，本集團繼續按照董事會制訂的《社會責任工作指引》，不斷完善制度和組織架構，努力承擔企業社會責任，積極開展企業社會責任工作。

本集團將環境保護相關措施納入整體工作計劃中必須的環節。本集團監督並致力減少排放物，將廢棄物及碳排放控制於合理範圍內。此外，本集團亦制定了處置廢氣、污水、廢棄物的詳細政策。同時，本集團對能源、水資源及其他原材料的運用有嚴謹的規定，並以循環再利用作為優先選擇。對於日常運營的環境風險，本集團已落實一系列防範措施，並制定了一旦發生事故的應急預案，以求降低對環境及天然資源的侵害。二零二零年，本集團並無違反對業務有重要影響的相關法律法規。

有關本集團環保政策及表現的進一步詳情，請參閱本報告第144頁至185頁環境、社會及管治報告一節。

## 與僱員、客戶及供應商的關係

有關本集團與僱員的關係，請參閱載於本報告第23頁管理層討論及分析內「僱員及薪酬政策」一段。

本集團積極與包括員工、客戶、供應商、投資者、監管機構等各利益相關方進行互動，維持與他們的良好關係，瞭解他們對本集團的期望，並在可行及對本集團及股東整體而言有利的情況下，將他們的意見融入本集團的經營活動當中。

## 捐贈

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團概無任何捐贈。

## 變更核數師

本公司的最終控股股東中石化集團公司為一家受中國國務院國有資產監督管理委員會（「**國資委**」）監管的中央企業。而依據中國財政部及國資委的相關規定，會計師事務所連續承擔同一家中央企業及其附屬公司財務決算審計業務的年限乃受規限。鑒於上述限制，羅兵咸永道會計師事務所自本公司應屆股東週年大會結束後將退任本公司之國際核數師且不會重新獲委任。董事會依據審核委員會之建議，提議於羅兵咸永道會計師事務所退任後委任畢馬威會計師事務所為本公司之核數師（「**建議**」），並須待本公司股東於二零二一年六月十五日舉行之應屆股東週年大會上批准後方可作實。

羅兵咸永道會計師事務所書面確認，並無有關其退任的狀況須予知會本公司股東。董事會及審核委員會進一步確認，本公司與羅兵咸永道會計師事務所之間並無出現意見分歧或未決事宜，亦無有關更換核數師的事宜須予知會本公司股東。

董事會謹此向羅兵咸永道會計師事務所就其過去多年向本公司提供服務致以衷心感謝。

承董事會命

中石化冠德控股有限公司

主席

陳堯煥

香港，二零二一年三月二十三日

# 關連交易

## 一、有關本集團訂立的現有持續關連交易及關連交易協議

為保證業務的正常開展，遵照上市規則第14A章的有關規定，於二零一九年十月二十一日，本集團就截至二零二二年十二月三十一日止為期三個財政年度之原油碼頭服務、天然氣管道運輸以及財務服務等業務與中石化集團公司及其附屬公司分別訂立了持續關連交易／關連交易框架協議，具體內容包括：

1. 本公司之全資附屬公司華德石化與中國石油化工股份有限公司（「**中國石化**」）廣州分公司（「**廣州石化**」）、中國石化集團石油商業儲備有限公司（「**中石化石油儲備公司**」）及中國石化管道儲運有限公司原油銷售分公司（「**中石化管道儲運分公司**」）就有關提供原油碼頭及儲存服務更新訂立的《原油碼頭及存儲服務框架總協議》。廣州石化為中國石化之分公司，中石化石油儲備公司為中國石化的控股公司，中石化集團公司的全資附屬公司，中石化管道儲運分公司為中國石化一間全資附屬公司之分公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
2. 本公司之全資附屬公司華德石化與中國石化財務有限責任公司（「**中石化財務**」）廣州分公司就中石化財務廣州分公司向華德石化及其附屬公司提供中國境內財務服務更新訂立的《中石化財務財務服務框架總協議》。中石化財務廣州分公司為中石化財務之分公司，中石化財務由中石化集團公司及中國石化分別持有51%及49%，中石化集團公司為中國石化的控股公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
3. 本公司與中國石化盛駿國際投資有限公司（「**盛駿**」）就盛駿向本集團提供中國境外的存款和結算等財務服務更新訂立的《盛駿財務服務框架總協議》。盛駿為中石化集團公司的全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；
4. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司、山西國化能源有限責任公司（「**山西國化能源公司**」）及中石化長城燃氣投資有限公司（「**中石化長城燃氣**」）就提供天然氣管道運輸服務更新訂立的《天然氣運輸服務框架總協議》。中石化天然氣分公司為中國石化的分公司，山西國化能源公司為中國石化全資附屬公司，中國石化天然氣有限責任公司之聯繫人，中石化長城燃氣為中國石化間接全資附屬公司；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
5. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就中石化天然氣分公司向榆濟管道公司提供綜合服務及產品外包更新訂立的《綜合外包框架總協議》；
6. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化財務就中石化財務向榆濟管道公司及其附屬公司提供中國境內財務服務更新訂立的《榆濟管道財務服務框架總協議》；



7. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石化石油工程設計有限公司就天然氣管道增壓工程訂立新的《榆濟增壓項目框架總協議》。中國石化石油工程設計有限公司為中石化集團公司全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際。

上述協議及持續關連交易／關連交易已獲得了本公司於二零一九年十一月二十九日召開的本公司股東特別大會的批准。

此外，於二零一九年十月二十一日，本集團還就截至二零二二年十二月三十一日止為期三個財政年度其他一些持續關連交易也相應訂立了框架協議，但由於各項框架協議之上限適用百分率高於0.1%，但低於5%，故該等協議僅須遵守上市規則第14A章項下有關於申報、年度審閱及公告之規定，但獲豁免遵守獨立股東批准之規定。這些框架協議的詳情如下：

1. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化天然氣分公司就中石化天然氣分公司向榆濟管道公司出租若干幅土地及房屋更新訂立的《土地及房屋租賃框架總協議》；
2. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石化集團中原石油勘探局天然氣技術服務中心（「**中原天然氣技術服務中心**」）就中原天然氣技術服務中心向榆濟管道公司提供勞務技術服務更新訂立的《內部勞務技術服務框架總協議》。中原天然氣技術服務中心為中石化集團公司全資附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；

3. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中國石化中原油田分公司供電服務中心（「**中原供電服務中心**」）就中原供電服務中心向榆濟管道公司提供變電所電力維護服務更新訂立的《電力技術服務框架總協議》。中原供電服務中心為中國石化之全資附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；

4. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與山東省天然氣管道有限公司（「**山東省天然氣管道公司**」）就向山東省天然氣管道公司出租物業更新訂立的《租賃框架協議》。山東天然氣管道公司為中國石化的附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；

5. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化管道技術服務有限公司（「**中石化管道服務公司**」）就中石化管道服務公司向榆濟管道公司提供天然氣管道施工及相關技術服務更新訂立的《天然氣管道施工及相關技術服務框架總協議》。中石化管道服務公司為中石化集團公司之間接附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；

## 關連交易

6. 本公司全資附屬公司經貿冠德與中國石化管道儲運有限公司(「**中石化管道公司**」)就本集團國內六家碼頭公司日常經營的監督、協調和指引更新訂立的《原油碼頭委託管理框架總協議》。中石化管道公司為中國石化全資附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
7. 本公司全資附屬公司華德石化與中國石化燃料油銷售有限公司(「**中石化燃料油**」)就向中石化燃料油提供燃料油碼頭及存儲服務更新訂立的《中國石化燃料油銷售有限公司框架總協議》。中石化燃料油為中國石化之附屬公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
8. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與山東省中遠天然氣技術服務有限責任公司濟南分公司(「**山東省中遠天然氣服務濟南分公司**」)就山東省中遠天然氣服務濟南分公司向榆濟管道公司提供勞動技術服務訂立的《勞動技術服務框架總協議》。山東省中遠天然氣服務濟南分公司為中國石化之全資附屬公司的聯繫人，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際；
9. 本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化中原油建工程有限公司(「**中石化工程公司**」)就中石化工程公司向榆濟管道公司提供管道施工及緊急防護服務訂立的《天然氣管道及輸氣站工程施工框架總協議》。中石化工程公司為中石化集團公司之間接附屬公司；而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際；

10. 本公司全資附屬公司華德石化與中石化中海深圳船舶燃料有限公司(「**中石化中海深圳**」)就中石化中海深圳向華德石化銷售油品訂立的《購買油品框架總協議》。中石化中海深圳為中國石化之聯繫人；而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際。

有關上述持續關連交易／關連交易的詳細情況請參見於二零一九年十月二十一日和二零一九年十一月十一日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告及通函。

## 二、有關本集團本年度訂立、變更及終止之持續關連交易及關連交易協議

### 1. 本年度新訂立的關連交易協議

為確保天然氣管輸業務之安全、穩定及高效運作，於二零二零年三月二十五日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化河南油建工程有限公司(「**中石化河南油建工程**」)就榆林—濟南管道沿線閘室改造項目(「**閘室改造項目**」)訂立《改造協議》。中石化河南油建工程為中石化集團公司之間接附屬公司，而中石化集團公司間接控制本公司控股股東冠德國際。

另外，於二零二零年七月二十一日，本公司全資附屬公司榆濟管道公司與中石化榆濟管道分公司就向中石化榆濟管道分公司出售清豐支線、辦公樓物業及河南管理處配套設施訂立《買賣協議》。中石化榆

濟管道分公司為中國石化之分公司，而中國石化間接全資擁有本公司控股股東冠德國際。

由於上述關連交易一項或多項適用百分比率(定義見上市規則第14.07條)多於0.1%，但均少於5%，故上述關連交易僅須遵守上市規則第14A章項下有關申報、年度審閱及公告之規定，但獲豁免遵守獨立股東批准之規定。有關上述關連交易的詳細情況請參見於二零二零年三月二十五日及二零二零年七月二十一日刊登在聯交所網站以及本公司網站上的有關公告。

## 2. 有關本年度現有持續關連交易協議之變更

根據中國石化與國家管網公司相關資產重組方案，原先中石化管道公司已經整體納入國家管網公司，而中石化管道儲運分公司為中石化管道公司之分公司。經華德石化、中石化管道儲運分公司及中石化石油銷售有限責任公司共同批准並簽署相關補充協議，自二零二零年十月一日起，中石化管道儲運分公司在《原油碼頭及存儲服務框架總協議》中的全部權利及義務轉移至中石化石油銷售有限責任公司，除此以外，《原油碼頭及存儲服務框架總協議》中所有條款沒有改變。

## 3. 有關本年度內終止的現有持續關連交易／關連交易協議

於二零二零年九月三十日，本公司通過全資子公司經貿冠德就出售榆濟管道公司100%股權予國家管網公司之交易已經正式完成。由於自交易完成之日起，榆濟管道公司已不再為本公司之附屬公司，根據上市規則第14A章，榆濟管道公司與本公司關連人士先前訂立的所有框架協議項下擬進行之交易將不再構成本公司之持續關連交易／關連交易。

此外，根據中國石化與國家管網公司相關資產重組方案，原先中石化管道公司已經整體納入國家管網公司。經過經貿冠德及中石化管道公司共同協商並達成一致，自二零二零年十月一日起，經貿冠德不再委託中石化管道公司管理其下屬的國內六家碼頭公司，《原油碼頭委託管理框架總協議》正式解除。

## 關連交易

### 三、本集團本年度實際發生的持續關連交易／關連交易情況

1. 截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團實際發生的持續關連交易之交易金額及年度上限具體如下：

	截至二零二零年 十二月三十一日 止年度交易金額 百萬人民幣	二零二零年 年度上限 百萬人民幣
提供原油碼頭及儲存服務收入	450.95	650.00
提供燃料油碼頭及儲存服務收入	48.51	70.00
購買油品支出	3.08	10.00
提供天然氣管輸服務收入	524.93	900.00
服務及產品外包支出	19.20	70.00
天然氣管道及輸氣站檢修、維護工程施工支出	0.05	10.00
出租房屋收入	2.62	5.00
租賃土地與房屋支出	3.62	6.10
勞務技術服務支出	中原天然氣技術服務中心 山東省中遠天然氣服務濟南分公司	3.71 40.00
電力技術服務支出		3.72 6.00
天然氣管道技術服務支出		1.62 15.00
碼頭委託代管支出		7.26 9.68
年內華德石化於中石化財務最大存款餘額	50.13	400.00
年內榆濟管道公司於中石化財務最大存款餘額	389.44	700.00
年內本集團在中國境外於盛駿最大存款餘額注(百萬港元)註	412.32	500.00

註：除了單位標明為港元外，其他均為人民幣。

2. 截至二零二零年十二月三十一日止本集團關連交易累計發生金額及其上限具體如下：

	截至二零二零年 十二月三十一日 止累計發生金額 百萬人民幣	關連交易 總金額上限 百萬人民幣
天然氣管道增壓工程支出	1.22	155.00
閘室改造工程支出	4.72	7.00

本集團於截至二零二零年十二月三十一日止年度有關上述持續關連交易、關連交易及與本集團關連方的交易詳情請參閱本報告財務報表附註30。除此之外，概無根據上市規則須予以披露的持續關連交易／關連交易。

根據上市規則第14A.55條，本公司之獨立非執行董事已審閱並批准上述各持續關連交易／關連交易，並確認該等持續關連交易／關連交易乃根據以下原則進行：

- (1) 為本集團之日常業務；
- (2) 按照一般或更佳之商業條款；及
- (3) 規管交易之協議條款屬公平合理，並符合本公司股東之整體利益。

本公司核數師已獲委聘根據香港會計師公會頒佈的《香港核證聘用準則3000》「歷史財務資料審計或審閱以外的核證聘用」及參照《實務說明》第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」報告本集團的持續關連交易。核數師已根據上市

規則第14A.56條發出載有結論(附有提供予聯交所之副本)之無保留意見函件，確認並無任何事項令其相信持續關連交易：

- (1) 並未獲董事會批准；
- (2) 在本集團提供貨品或服務所涉及的交易中在各重大方面並無按照本集團之價格政策；
- (3) 在各重大方面並無根據規管交易之相關協議進行；及
- (4) 已超出年度上限。

另外，本公司已於一九九九年六月二十五日獲得聯交所豁免就其他關連交易嚴格遵守上市規則第14A章之有關規定，只要在任何一個財政年度內有關關連交易之價值不超過該年末結束時本集團有形資產淨值之3%，則該豁免將持續有效，惟須受本公司日期為一九九九年六月十五日之招股章程「業務一關連交易」一節內「豁免之條件」(D)(1)段訂明之若干豁免條件所規限。

# 董事及高級管理人員

於二零二零年十二月三十一日及截至本報告日期，本公司董事及高級管理人員如下：

## 執行董事

**陳堯煥先生**，57歲，本公司董事會主席及執行董事。陳先生一九八五年七月畢業於華東化工學院石油煉製專業，持有工學學士學位，正高級工程師。陳先生自一九八五年七月至二零零八年十月期間在中石化鎮海煉油化工股份有限公司不同崗位任職；自二零零六年九月至二零一五年三月期間任中國石化煉油事業部副主任，二零一三年三月至二零一五年三月期間同時兼任中國石化催化劑有限公司董事；自二零一五年三月至二零一八年六月期間任中石化北海煉化有限責任公司執行董事、總經理，二零一五年五月至二零一七年七月期間任中共北海市委員會委員、常委(掛職)；自二零一八年六月至二零一九年七月期間任廣州石化總經理、中國石化集團資產管理公司廣州分公司總經理；自二零一九年七月任中國石化煉油事業部副主任(按照部門正職管理)、總工程師；自二零一九年十二月起任中國石化煉油事業部總經理、總工程師。二零一九年十二月起兼任沙特延布煉廠合資公司副董事長；二零二零年八月起兼任中石化石油銷售有限責任公司執行董事、黨委書記，中國石化集團石油商業儲備有限公司董事長。自二零一八年十二月至二零一九年十一月期間，陳先生曾兼任本公司全資附屬公司華德石化董事長。自二零二一年一月起，陳先生任中國石油化工有限公司第七屆監事會職工代表監事。陳先生自二零一九年十一月起任本公司董事會主席、執行董事。

**鍾富良先生**，52歲，本公司執行董事。鍾先生於一九九一年七月自武漢大學經濟管理專業本科畢業，二零零三年七月自英國斯泰福廈大學工商管理專業碩士研究生畢業，持有經濟學學士學位和工商管理碩士學位，高級經濟師。鍾先生自一九九一年八月至二零一五年三月期間先後在鎮海石油化工總廠、中石化鎮海煉油化工股份有限公司及中國石化鎮海煉化分公司任職；自二零一五年三月起，任中國國際石油化工聯合有限責任公司副總經理。自二零一六年十二月起，鍾先生兼任中石化(上海)能源貿易有限責任公司執行董事；自二零一九年六月起，鍾先生先後兼任中石化保險有限公司董事和中國石化集團石油商業儲備有限公司董事。鍾先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

**莫正林先生**，56歲，本公司執行董事。莫先生一九八六年七月畢業於中南財經大學財務與會計專業，持有經濟學學士學位，高級會計師。莫先生一九九五年五月至二零零八年八月期間先後在北京燕山石化公司、北京燕山石化股份有限公司及中國石化北京燕山分公司任職；二零零八年八月至二零一七年八月期間，莫先生先後任中國石化化工事業部總會計師、副主任；二零一七年八月至二零一九年十二月期間，任中國石化財務部副主任；自二零一九年十二月起任中國石化財務部副總經理。其中，二零零二年四月至二零零八年八月期間兼任北京燕山石化股份有限公司董事；莫先生自二零一四年六月起擔任在香港聯交所上市之中國石化上海石油化工股份有限公司非執行董事。另外，莫先生自二零一八年四月及二零一九年三月分別擔任石化盈科信息技術有限責任公司及中沙(天津)石化有限公司董事。莫先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

**楊延飛先生**，53歲，本公司執行董事。楊先生一九九一年七月畢業於華東化工學院石油加工專業，工學學士，正高級經濟師。楊先生一九九一年八月至二零一九年十二月期間在北京燕山石化公司、中國石化總公司、國家有關部委和中國石油化工集團有限公司任職；自二零一九年十二月起，任中國石化生產經營管理部副總經理。其中，自二零一九年三月起，楊先生兼任中石化森美(福建)石油有限公司董事；自二零一九年十月起，楊先生兼任中國石化集團石油商業儲備有限公司董事。楊先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

**鄒文智先生**，50歲，本公司執行董事。鄒先生於一九九二年七月自天津大學化學工程專業和經濟技術專業本科畢業，二零零六年六月英國斯泰福廈大學工商管理專業碩士研究生畢業，持有工學學士學位和工商管理碩士學位，教授級高級經濟師。鄒先生一九九二年八月至二零一六年六月期間，先後在中國石化北京設計院、中國石化工程建設公司、中國石化發展計劃部任職；二零一六年六月至二零一九年八月，任俄羅斯西布爾管理有限公司管理委員會成員，其中，二零一六年六月至二零一八年六月，兼任中國石化對外合作辦公室副主任；二零一八年六月至二零一九年十二月，任中國石化國際合作部副主任、外事局副局長、港澳台辦公室副主任；自二零一九年十二月起，任中國石化國際合作部副總經理、外事部副總經理、港澳台辦公室副主任。鄒先生自二零二零年三月起任本公司執行董事。

**任家軍先生**，53歲，本公司執行董事。任先生於一九八九年七月自華東石油學院石油加工專業本科畢業，持有工學學士學位，教授級高級工程師。任先生自一九八九年七月至二零一零年十一月期間先後在中國石化長城高級潤滑油公司、中國石化總公司生產部、中國石化集團公司煉化管理部、中國石化股份公司煉油事業部任職，二零一零年十一月至二零一八年九月任中國石化股份公司煉油事業部副主任，二零一八年九月至二零二零年八月先後任中國石化集團公司(股份公司)生產經營管理部副主任、副總經理，二零二零年八月起，任中石化石油銷售有限責任公司總經理，二零一八年九月起兼任中國石化集團石油商業儲備有限公司總經理。任家軍先生二零一五年三月至二零一七年六月兼任中國石化催化劑有限公司董事；二零一八年九月至二零二零年八月先後兼任中國石化集團石油商業儲備有限公司執行董事、董事長；二零一八年十一月起兼任中石化(上海)石油商業儲備有限公司執行董事、總經理；二零一九年六月起，任家軍先生兼任上海浙石期貨經紀有限公司董事；二零一八年十一月起兼任日照實華原油碼頭有限公司、湛江港石化碼頭有限公司董事；二零一八年十一月至二零二零年四月兼任舟山實華原油碼頭有限公司董事。任先生自二零二一年一月起任本公司執行董事。

## 董事及高級管理人員

**桑菁華先生**，53歲，本公司執行董事及總經理。桑先生一九九零年七月於大連理工大學高分子化工專業本科畢業，高級工程師。桑先生自一九九零年七月至二零一九年五月期間先後在中國石化家莊煉化分公司、中國石化董事會秘書局和中石化煉化工程(集團)股份有限公司(「**中石化煉化工程**」)任職。自二零一二年五月至二零一三年一月期間任中國石化證券事務代表；自二零一二年八月至二零一九年五月任中石化煉化工程董事會秘書；自二零一二年十二月至二零一九年五月任中石化煉化工程公司秘書；自二零一四年五月至二零一九年五月任中石化煉化工程副總經理。桑菁華先生自二零一九年五月至二零二一年一月任本公司常務副總經理；自二零二一年一月起，桑菁華先生任本公司執行董事及總經理。

**王國濤先生**，55歲，於二零二一年一月辭任本公司執行董事。王先生一九八八年七月畢業於華中理工大學應用化學專業，二零零八年一月取得中國石油大學(北京)石油與天然氣工程專業碩士學位，正高級工程師。王先生自一九八八年七月至二零零一年八月期間在管道局勝利輸油公司黃島油庫、管道局勝利輸油公司壽光站、管道儲運公司勝利輸油公司濰坊輸油處任職；自二零零一年八月至二零零四年十二月期間任管道儲運分公司黃島油庫副主任；自二零零四年十二月至二零一二年五月期間任管道儲運分公司黃島油庫主任兼黨委副書記(自二零零八年四月至二零一二年五月期間兼任管道儲運公司青島管理處處長)；自二零一二年五月至二零一四年九月期間任管道儲運分公司副總經理及黨委常委；自二零一四年九月至二零一七年七月任中國石化管道儲運有限公司副總經理及黨委常委；自二零一七年七月起任中國石化管道儲運有限公司總經理兼黨委副書記；自二零一七年十月起任中石化管道儲運資產管理有限公司總經理。王先生於二零一五年十二月至二零二一年一月任本公司執行董事。



**葉芝俊先生**，55歲，於二零二一年一月辭任本公司執行董事及董事總經理。葉先生是化學工程學士和工商管理碩士，高級經濟師。一九八八年八月加入中國石化廣州石油化工總廠，自一九九五年六月至一九九七年七月先後任中國石化廣州石油化工總廠廣州銀珠聚丙烯有限公司經營部副主任、主任；自一九九七年七月至一九九九年九月任廣州銀珠聚丙烯有限公司副總經理；自一九九九年九月至二零零一年十二月任廣州石化銷售中心副經理。葉先生於二零零二年三月至二零二一年一月任本公司執行董事及董事總經理。

### 獨立非執行董事

**譚惠珠女士**，大紫荊勳章，太平紳士，75歲，本公司獨立非執行董事。譚女士畢業於倫敦大學，並於Gray's Inn獲得大律師資格，及於香港執業。譚女士曾為中國香港特別行政區籌備委員、中國香港事務顧問、中華人民共和國第九屆至第十二屆全國人民代表大會代表及香港特別行政區基本法委員會委員。自二零一零年一月至二零一四年十二月曾為廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會委員及保護證人覆核委員會小組委員。自二零一五年一月至二零一七年十二月任廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會主席、保護證人覆核委員會小組委員及貪污問題諮詢委員會當然委員。譚女士現為全國人大常委會香港特別行政區基本法委員會副主任，並為多個社會服務團體之委員。現為於香港聯交所上市之玖龍紙業(控股)有限公司、永安國際有限公司及澳門勵駿創建有限公司及之獨立非執行董事，也為綠的歡欣有限公司、愛基金有限公司和愛•家基金會有限公司、香港地方誌中心有限公司及中國文化研究有限公司之董事。譚女士自一九九九年六月起任本公司獨立非執行董事。

**方中先生**，69歲，本公司獨立非執行董事。方先生曾為香港會計師公會會長，從事會計行業四十餘載，自二零一六年六月至二零一八年六月為英格蘭及威爾斯特許會計師公會理事會成員及自二零一六年二月至二零一九年一月為香港會計師公會審計委員會主席，現為於香港聯交所上市之中海油田服務股份有限公司的獨立非執行董事，也為於倫敦交易所上市之Worldsec Limited的非執行董事。方先生自二零零四年九月起任本公司獨立非執行董事。

**黃友嘉博士**，金紫荊星章，太平紳士，63歲，本公司獨立非執行董事。黃博士持有芝加哥大學經濟學博士學位，在製造業、直接投資及國際貿易方面擁有豐富經驗。黃博士一直積極參與公共服務，現為中華人民共和國第十三屆全國人民代表大會香港區代表，也為香港強制性公積金計劃管理局主席(於二零二一年三月十六日卸任)。黃博士現為於香港聯交所上市之華誼騰訊娛樂有限公司、深圳控股有限公司、力高地產集團有限公司及廣南(集團)有限公司之獨立非執行董事。黃博士自二零一四年三月起任本公司獨立非執行董事。

## 董事及高級管理人員

王沛詩女士，銅紫荊星章，太平紳士，香港執業大律師，60歲，本公司獨立非執行董事。王女士獲香港大學榮譽法律學士和倫敦大學倫敦政治經濟學院法學碩士，擁有香港大律師、新加坡訴訟及事務律師、有效爭議解決中心(CEDR)調解員及中國國際經濟貿易仲裁委員會(CIETAC)仲裁員資格。王女士在中國內地和香港特別行政區擔任多項社會公職，現為中國人民政治協商會議上海市委員會委員，同時也為香港最低工資委員會主席、醫院管理局大會成員、醫院管理局大會醫療服務發展委員會主席、醫院管理局慈善基金信託委員會信託人、威爾斯親王醫院醫院管治委員會主席、香港大學校務委員會委員暨校董會成員、香港特別行政區財務彙報檢討委員團召集人等。王女士現為香港聯交所上市之花樣年控股集團有限公司獨立非執行董事。王女士自二零一八年三月起任本公司獨立非執行董事。

### 其他高級管理人員

李文平先生，57歲，本公司董事會秘書。李先生是工商管理碩士，高級經濟師。一九八五年八月加入揚子石化公司研究院參加工作。自一九九四年一月至一九九四年九月任揚子石化公司塑料研究開發中心副主任，自一九九九年一月至二零零二年一月任揚子石化公司合資合作處項目經理，自二零零二年一月至二零零八年三月任中國石化香港代表處投資者關係經理。李先生自二零零八年三月起任本公司董事會秘書。

陳鴻先生，48歲，本公司財務總監。陳先生一九九四年七月於中國人民大學會計系國際會計專業本科畢業，高級會計師，經濟學碩士。大學畢業後曾先後在中國石化國際事業公司財務處、中石化國際產品貿易公司、中石化(新加坡)有限公司、聯合石化(新加坡)有限公司等單位參加工作。自二零零八年十二月至二零一二年三月任聯合石化財務部副處長。陳先生自二零一二年三月起任本公司財務總監。

## 於二零一九年年報日期後董事任職變化詳情

根據上市規則第13.51B條，須就下列各項作出披露：

**譚惠珠女士**，已於二零二零年五月二十九日辭任中國神華能源股份有限公司之獨立非執行董事、薪酬委員會主席、審計委員會成員和安全、健康及環保委員會成員；及於二零二一年二月二十二日獲委任為中國文化研究院有限公司董事。

**方中先生**，已於二零二零年十一月二十四日辭任澳門勵駿創建有限公司之獨立非執行董事、審核委員會主席、提名委員會成員和薪酬委員會成員。

**黃友嘉博士**，已於二零二零年十一月十日辭任中國船舶(香港)航運租賃有限公司之獨立非執行董事、薪酬委員會主席、審計委員會成員和提名委員會成員。

**王沛詩女士**，已於二零二零年六月三十日辭任僱員補償援助基金管理局主席；及於二零二零年四月一日任威爾斯親王醫院醫院管治委員會主席。

**任家軍先生**，於二零二一年一月十九日獲委任為本公司執行董事。

**桑菁華先生**，於二零二一年一月十九日獲委任為本公司執行董事、總經理、薪酬委員會和提名委員會成員。

**王國濤先生**，已於二零二一年一月十九日辭任本公司執行董事。

**葉芝俊先生**，已於二零二一年一月十九日辭任本公司執行董事、董事總經理、薪酬委員會和提名委員會成員。

# 企業管治報告

## 遵守企業管治守則

本公司致力達到高水準之企業管治，以妥善維護及提升其股東之權益。

二零二零年六月十八日，本公司召開了股東週年大會，因受新型冠狀病毒疫情管控措施影響，董事會主席陳堯煥先生未能按照上市規則附錄十四所載《企業管治守則》（「《企業管治守則》」）第E.1.2條的有關要求來港出席並主持召開此次股東週年大會。按照公司細則第71條及經過與會董事推選，此次股東週年大會由董事總經理葉芝俊先生擔任主席並主持會議。此外，由於個人事務安排，本公司薪酬委員會（「薪酬委員會」）主席譚惠珠女士也未能出席於二零二零年六月十八日舉行的股東週年大會。

除上文所披露外，截至二零二零年十二月三十一日止年度，本公司已遵守企業管治守則之適用條文。

## 股東大會

本公司嚴格按照法律、法規以及公司細則有關規定的通知、召集和召開程序，截至二零二零年十二月三十一日止十二個月內，本公司召開了一次股東週年大會。於二零二零年六月十八日在香港北角油街23號港島海逸君綽酒店君綽廳2至3號召開了二零一九年股東週年大會，董事會主席陳堯煥先生因疫情管控措施而未能按照《企業管治守則》第E.1.2條的有關要求，出席並主持召開本次股東週年大會。按照公司細則第71條及經過與會董事推選，本次股東週年大會由董事總經理葉芝俊先生擔任主席並主持會議。薪酬委員會主席譚惠珠女士由於個人事務安排，也未能出席股東週年大會。審核委員會主席方中先生、本公司提名委員會（「提名委員會」）主席黃友嘉博士、獨立非執行董事王沛詩女士以及核數師羅兵咸永道會計師事務所等有關人員則應邀出席了會議。有關此次股東週年大會的詳細情況及投票結果請參見本公司於二零二零年六月十八日刊登在聯交所網站和本公司網站上的有關公告。

二零二零年董事於股東大會出席情況如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
陳堯煥先生(主席)	0	0
鍾富良先生	0	0
莫正林先生	0	0
楊延飛先生	0	0
鄒文智先生	0	0
王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	0	0
葉芝俊先生(董事總經理，已於二零二一年一月十九日辭任)	1	100
譚惠珠女士	0	0
方中先生	1	100
黃友嘉博士	1	100
王沛詩女士	1	100

## 董事會

董事會肩負有效率和負責任地領導本公司的重任。董事會各成員，無論個別或共同地，必須以本公司及股東整體最佳利益真誠行事。

於二零二零年十二月三十一日及截至本報告日期，董事會由七名執行董事及四名獨立非執行董事組成。董事會已設立審核委

員會、薪酬委員會及提名委員會。董事會及各委員會負責監察本公司指定範疇之事務。董事會及各委員會成員之組成如下，而各委員會的職責將在本報告內有進一步的說明。

董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
<b>執行董事</b>			
陳堯煥先生(主席)	方 中先生(主席)	譚惠珠女士(主席)	黃友嘉博士(主席)
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	譚惠珠女士	陳堯煥先生	陳堯煥先生
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)	黃友嘉博士	方 中先生	譚惠珠女士
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)	王沛詩女士	黃友嘉博士	方 中先生
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)		王沛詩女士	王沛詩女士
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)		桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)	桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)
任家軍先生(於二零二一年一月十九日委任)		葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)
桑菁華先生(總經理，於二零二一年一月十九日委任)			
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)			
王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)			
葉芝俊先生(董事總經理，已於二零二一年一月十九日辭任)			

# 企業管治報告

董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會
<b>獨立非執行董事</b>			
譚惠珠女士			
方 中先生			
黃友嘉博士			
王沛詩女士			

董事會制訂本集團的策略和方向，及監察其表現，同時亦須決定本公司重大事宜，其中包括年度及中期業績、須予公佈之交易和關連交易、董事聘任、股息分派及會計政策等。本集團日常運作管理和監督工作由董事會轉授權力予管理層進行。

董事會秘書依指示協助董事會擬訂董事會會議議程，而每位董事均獲邀提出任何擬在會議中討論和動議的事項。全體董事均可及時獲得所有有關董事會會議材料及在有需要時尋求專業意見。二零二零年，本公司共舉行六次董事會會議；每位董事的出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
陳堯煥先生(主席)	4	66.7
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任) <sup>註一</sup>	0	0
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任) <sup>註二</sup>	4	100.0
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任) <sup>註二</sup>	3	75.0
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任) <sup>註二</sup>	3	75.0
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任) <sup>註二</sup>	2	50.0
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任) <sup>註一</sup>	0	0
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任) <sup>註一</sup>	2	100.0
王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	2	33.3
葉芝俊先生(董事總經理，已於二零二一年一月十九日辭任)	6	100.0
譚惠珠女士	6	100.0
方 中先生	6	100.0
黃友嘉博士	6	100.0
王沛詩女士	6	100.0

註一：自二零二零年一月一日至二零二零年三月二十五日期間，本公司董事會共召開了2次董事會會議。

註二：自二零二零年三月二十六日至二零二零年十二月三十一日期間，本公司董事會共召開了4次董事會會議。

## 獨立非執行董事獨立性確認函

本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其獨立性而做出之年度確認函，並認為所有獨立非執行董事均屬獨立人士。

所有獨立非執行董事在財政上均獨立於本集團。

董事會全體成員可在提名委員會的協助下參與甄選及委任新董事。獨立非執行董事的委任均有訂明任期。根據公司細則，所有董事均需最少每三年退任和輪選一次。在甄選新董事時，提名委員會及董事會將做出多方面的考慮，包括但不限於彼等的性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業、經驗、技巧、知識等。獨立非執行董事譚惠珠女士、黃友嘉博士、方中先生和王沛詩女士先後分別在二零二零年六月十八日、二零二零年六月十八日、二零一九年六月十二日及二零一八年六月二十七日召開的本公司股東周年大會上參加重選並獲批准擔任本公司獨立非執行董事，其任期均為三年。

## 審核委員會

於二零二零年十二月三十一日，審核委員會由四名獨立非執行董事組成。審核委員會負責本集團的會計準則及實務、審計、內部監控、風險管控、內部審核及遵守法律和法規等事宜。此外，審核委員會在向董事會做出建議是否批准中期及年度業績前，已審閱本集團有關業績。審核委員會舉行會議，審閱財務報告和風險管理及內部監控等事宜，並就此等事宜可不受限制地與本公司之核數師接觸。審核委員會由方中先生出任主席，彼為合資格會計師，在處理財務申報及監控方面經驗豐富。為審閱本集團截至二零一九年十二月三十一日止年度之年度業績，審議經修訂的內控制度及審閱截至二零二零年六月三十日止半年度之中期業績等有關事宜，審核委員會於二零二零年共舉行了二次會議，包括與管理層及外聘核數師審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並討論風險管理及內部監控事項及財務報表。二零二零年，各審核委員會成員於審核委員會會議出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
方中先生(主席)	2	100.0
譚惠珠女士	2	100.0
黃友嘉博士	2	100.0
王沛詩女士	2	100.0

本公司截至二零二零年十二月三十一日止年度之年度業績已經審核委員會審閱。

## 薪酬委員會

於二零二零年十二月三十一日，薪酬委員會由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事譚惠珠女士擔任薪酬委員會主席。薪酬委員會肩負責研究和擬訂董事及本公司高級管理人員酬金及激勵政策的職責，並就有關董事薪酬和激勵政策向董事會提供建議。為避免任何利益衝突，在所提出的動議中擁有任何利益的委員會成員均須在有關投票時放棄投票權。

本公司薪酬政策之主要部分為：任何人士均不得自行擬定薪酬；薪酬水平應反映有關人員的表現、工作的複雜性、職位、職責以及所承擔的責任。

二零二零年，薪酬委員會召開一次會議，會議除了審議新委任執行董事的董事服務合約及董事薪酬以及審議獨立非執行董事袍金外，還對本公司管理人員工作績效進行考核，並按照相關考核和激勵辦法實施獎勵。

出席記錄	出席會議次數	出席率%
譚惠珠女士(主席)	1	100.0
陳堯煥先生	1	100.0
方 中先生	1	100.0
黃友嘉博士	1	100.0
王沛詩女士	1	100.0
葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	1	100.0

## 提名委員會

於二零二零年十二月三十一日，提名委員會由四名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中獨立非執行董事黃友嘉博士擔任提名委員會主席。

提名委員會的職責是制定及執行有關提名董事人選的政策；根據本公司董事會成員多元化政策，提名委員會在考慮及挑選董事人選時應考慮以下各項因素，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、技能、知識及服務任期。提名委員會亦將考慮根據本公司業務模式及不時的特定需要因

素。提名委員會其他職責包括：(i)檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗方面)，並就任何為配合公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；(ii)物色具備合適資格可擔任董事的人士，並挑選提名有關人士出任董事或就此向董事會提供意見；(iii)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及總經理)繼任計劃向董事會提出建議；(iv)評估獨立非執行董事的獨立性；及(v)若董事會擬於股東大會上提呈決議案委任某人士為獨立非執行董事，有關股東大會通告所隨附的致股東通函及/或說明函件中，應該列明董事會認為應委任該名人士的理由以及他們認為該名人士屬獨立人士的原因。



二零二零年，提名委員會召開了一次會議。除了審議提名鍾富良先生、莫正林先生、楊延飛先生及鄒文智先生擔任本公司執行董事外，還分別就董事會架構和成員組成以及董事輪選事宜進行了審議。二零二零年，各提名委員會成員於提名委員會會議的出席記錄如下：

出席記錄	出席會議次數	出席率%
黃友嘉博士(主席)	1	100.0
陳堯煥先生	1	100.0
譚惠珠女士	1	100.0
方 中先生	1	100.0
王沛詩女士	1	100.0
葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	1	100.0

根據公司細則第115條，獲董事會新委任的任何董事的任期僅至本公司下一次股東大會為止；而根據公司細則第111條，每名董事均須至少每三年輪席告退一次。二零二一年，本公司執行董事任家軍先生和桑菁華先生以及獨立非執行董事王沛詩女士任期將在應屆股東周年大會完結時屆滿。提名委員會從董事文化、教育背景、專業經驗、知識、技巧、種族及年齡等多方

面考量，並充分體現董事會多元化，同時結合其各自對董事會貢獻和恪盡職守以及學歷情況，提名委員會向董事會提名執行董事任家軍先生和桑菁華先生以及獨立非執行董事王沛詩女士再次參加即將於二零二一年六月十五日召開的股東周年大會輪選。為避免利益衝突，參加此次董事輪選的董事在董事會及／或提名委員會會議上審議各自參與輪選議案時，並沒有參與表決。

# 企業管治報告

## 企業管治職能與董事培訓

董事會根據《企業管治守則》所載各項原則制定企業管治政策，檢討及監察各董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展，以及本公司在遵守相關法律及監管規定方面的政策和常規。

二零二零年，全體董事已通過不同形式參加了有關企業管治等內容的董事培訓。

	培訓類型
<b>執行董事</b>	
陳堯煥先生(主席)	B
項習文先生(副主席，已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)	A,B
莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)	B
楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)	B
鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)	B
戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)	B
王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)	B
葉芝俊先生(董事總經理，已於二零二一年一月十九日辭任)	A,B
<b>獨立非執行董事</b>	
譚惠珠女士	A,B
方 中先生	A,B
黃友嘉博士	A,B
王沛詩女士	A,B

A： 出席有關董事職責或其他相關議題之研討會及／或會議及／或論壇

B： 閱讀有關經濟、本公司行業情況或董事職責及合規事宜等之報章、刊物、材料及／或最新信息

## 本公司董事會主席和總經理

本公司董事會主席和總經理分別由兩位不同人士擔任，從而確保主席管理董事會的責任，與總經理管理本公司業務的責任得到清晰區分。董事會和本公司管理層的職責具體如下：

本公司董事會職責：

- (1) 擬定企業管治政策，並履行《企業管治守則》第D.3.1項下的責任；
- (2) 負責召集股東大會；
- (3) 執行股東大會的決議；
- (4) 決定發展計劃和經營方案；
- (5) 制訂利潤分配方案和彌補虧損方案；
- (6) 擬訂重大收購或出售方案以及合併、分立、變更公司形式、解散的方案；
- (7) 在股東大會授權範圍內，決定本公司對外投資、收購及出售資產、資產抵押、出售和回購本公司股份、交易等事項；
- (8) 聘任或者解聘本公司總經理，根據總經理的提名，聘任或者解聘公司秘書；
- (9) 負責制定有關風險管理、內部審計和內部監控方面的政策，並授權審核委員會代表董事會監察有關風險管理、內部審計和內部監控工作的開展情況；

- (10) 依據提名委員會建議，擬訂董事人選，並提呈股東大會審批；
- (11) 依據薪酬委員會建議，決定董事和高級管理人員報酬；
- (12) 制定基本管理制度；
- (13) 管理信息披露事項；
- (14) 向股東大會提呈聘請或更換為本公司審計的核數師；
- (15) 制訂公司細則的修改方案，並提呈股東大會審批；
- (16) 決定除法律、法規、上市規則和公司細則規定應由本公司股東大會決議事項外的其他重大事項和行政事務，以及簽署其他的重要協議。

本公司管理層職責：

- (1) 負責日常經營管理，組織實施董事會決議並向董事會報告工作；
- (2) 組織實施年度經營計劃和投資方案；
- (3) 確定內部管理機構設置方案；
- (4) 制訂基本管理制度，並提呈董事會審批；
- (5) 制定具體規章；
- (6) 提呈聘任或者解聘本公司副總經理、財務總監；聘任或者解聘除應由董事會聘任或者解聘以外的管理人員；

## 企業管治報告

- (7) 制訂員工的工資、福利、獎懲，決定本公司員工的聘用和解聘；
  - (8) 提議召開董事會臨時會議；
  - (9) 貫徹、落實董事會制定的有關風險管理、內部審計及內部監控方面的政策，並向審核委員會確認風險管理及內部監控系統的有效性；
  - (10) 貫徹、落實董事會所制定的有關環境、社會及管治方面的政策，並負責按照監管要求編製環境、社會及管治報告；
  - (11) 負責公司細則和董事會授予的其他職責。
- (3) 在財政年度本公司權益持有人應佔淨利潤為正，及累計未分配利潤為正，且現金流可以滿足本公司正常經營和可持續發展的情況下，全年現金股息總額(包括中期現金股息和末期現金股息)應不低於相關財政年度全年本公司權益持有人應佔溢利的20%；
  - (4) 如遇到戰爭、自然災害等不可抗力，或外部環境變化對本公司生產經營造成重大影響，或本公司下屬公司分紅變化致使本公司經營現金流發生重大變動，或本公司自身經營或財務狀況發生重大變化，或本公司董事會認為必要時，本公司董事會可以隨時對股息分派政策進行修訂，惟該等修訂需遵守屆時相關法律、法規及公司細則的有關規定。

### 股息政策

本公司股息政策具體如下：

- (1) 本公司可以以現金、股票以及相關適用的法律、法規、公司細則和本公司股份上市地相關監管機構許可的方式分派股息；
- (2) 本公司每年可依據財務狀況及可變現資產淨值考慮分派中期和末期股息各一次。在符合相關適用法律法規及公司細則規定的情況下，董事會應決定是否派發中期股息或支付特別股息；股東大會應決定是否派發任何末期股息。鑒於本公司股份以港元計值，現金股息或其他款項均以港元呈列、計價和支付。股息為稅前收益，本公司股東需要按照適用的相關法律、法規繳納相應稅款；

### 董事對財務報表的責任

董事承認其對編製本公司截至二零二零年十二月三十一日止年度的財務報表負有責任。

除本報告披露的情況外，董事並不知悉任何可能導致本公司持續經營能力產生重大懷疑的事項或狀況的重大不確定因素。

本公司核數師關於其對財務報表的報告責任聲明載列於本報告第56頁至63頁的獨立核數師報告中。

### 關於董事責任保險

本公司已為本公司董事安排適當的董事責任保險，有關安排於二零二零年十二月三十一日及本報告日期維持有效。

## 核數師酬金

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團付予／應付予核數師羅兵咸永道會計師事務所及其網絡成員之酬金如下：

	二零二零年 百萬港元	二零一九年 百萬港元
審核服務		
— 本公司	2.10	1.60
— 附屬公司	3.47	3.54
非審核服務 <sup>註</sup>	1.00	—
合計	6.57	5.14

註： 非審核服務涉及對榆濟管道公司的出售交易提供非審核鑒證服務及其他相關服務

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納《標準守則》作為董事進行證券交易時的行為守則。經向各位董事作出特定查詢後，截至二零二零年十二月三十一日止年度，所有董事確認其已遵守《標準守則》所載的標準。

## 風險管理及內部監控

本公司已採納由上而下的「全面風險管理架構」，董事會及審核委員會持續監督本公司的風險管理及內部監控系統，全面識別及管理所有相關的重大風險，包括財務監控、運作監控及合規監控等。本公司設立了風險控制部，有專人從事風險管控、內部審計事宜，每季度進行全面風險識別、評估及應對活動，並舉行風險研討會，研究已識別及新生風險，討論內、外部環境改變引起的風險變化。本公司業務單位和所有職能部門均參與上述活動，風險控制部在風險管理過程中歸集識別的重大風險，透過篩選、排序以及諮詢程序，編寫季度風險管理報告，並向管理層彙報。風險控制部每年準備風險管理及內部監控報告，經公司管理層審閱後，提呈審核委員會。

本公司按以下原則構建風險管理及內部監控系統，其主要特點包括：

1. 戰略導向原則：全面風險管理以本公司戰略目標為導向，並與其相適應；
2. 合規性原則：遵守相關法律、法規和監管機構的規定，符合上市規則及相關管理制度；
3. 全面性原則：全面風險管理涉及本公司全體員工，貫穿決策、管理和執行各個層面，涵蓋經營管理的各個領域和環節；
4. 重要性原則：關注重點業務事項和高風險領域的風險管理；
5. 成本效益原則：充分利用現有的資源，優化配置，以適當成本實現有效的風險控制，提高風險管理及內部監控的效率和效果；
6. 包容性原則：全面風險管理應包容現行各類管理體系，並與其相互互補及相互支撐。

## 企業管治報告

本公司為確保設立及維持合適及有效的風險管理及內部監控系統，按照董事會授權，審核委員會負責監督管理層對該系統的設計、實施及監察，並每年至少一次檢討該系統是否有效。董事會承認其須對本公司的風險管理及內部監控系統負責，並有責任檢討該等制度的有效性。然而，該等系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險，而且只能就不會有重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

審核委員會對本公司風險管理及內部監控系統的成效每年進行評估，並基於以下的因素在財務監控、運作監控及合規監控方面進行檢討：

1. 重大風險的性質及嚴重程度的轉變，以及應付其業務轉變及外在環境轉變的能力；
2. 管理層持續監察風險管理及內部監控系統的工作範疇及素質，及內部審核功能及其他保證提供者的工作；
3. 向審核委員會彙報風險管理及內部監控系統的運行情況及成效，包括其詳盡程度及次數；
4. 檢討年內任何重大監控失誤或重大監控弱項和因此導致或可能導致的後果以及對本公司產生或可能產生的影響，商討並採取適當的補救措施；
5. 檢討在會計、內部審核及財務彙報職能方面的資源、員工資歷及經驗、以及員工的培訓課程及相關預算是否足夠；
6. 有關財務報告及遵守上市規則規定的程序是否有效。

本公司透過三道防線系統解決內部監控缺失。第一道為營運管理及監控，由各部門及下屬單位管理及監控各自的風險領域，及時發現及解決問題；第二道為風險管理及規管，由風險控制部協調各部門執行風險管理程序，若風險控制部在各部門發現內部監控缺失，均會報告以便適時採取整改行動；第三道防線為審核委員會及內部審核，負責審議該系統的建設規劃及評估其成效等，透過覆核檢查發現及報告內部監控缺失的問題，嚴重的內部監控缺失均會呈報予審核委員會，以解決相關問題。

本公司已按證券及期貨條例和上市規則制定了《信息披露制度》，並授權及指定高級行政人員及本公司上市業務部統一在履行審批程序後，負責開展信息披露工作。自二零一七年起，本公司已委任了合規官，負責監察、協調和管理內外部合規事項。除此以外，公司還制訂及實施了《保密管理制度》，並在內部守則裏明確訂明嚴禁未經授權使用機密或內幕消息。

截至二零二零年十二月三十一日止年度，審核委員會已對本公司風險管理及內部監控系統的有效性進行了一次檢查，並信納有關系統就其目的而言有效及充足。審核委員會曾與管理層對本公司核心業務管理程序及風險管理功能進行了一次高層次的風險評估，以提升本公司內部控制政策及程序。

## 公司秘書

本公司由李文平先生和黎瀛洲先生聯席擔任公司秘書。李文平先生在上市公司管理方面具有長期工作的經驗，於二零二零年已參加了上市公司監管方面的有關培訓；黎瀛洲先生為香港執業律師，負責協助李文平先生完成履行公司秘書的職責。

## 與股東之溝通

本公司致力確保本集團遵守上市規則之信息披露責任以及其他適用法規，而所有股東及有意向投資者均有同等機會接獲及取得本公司發放之對外公開資料。

本公司歡迎股東出席股東大會以表達意見，並鼓勵所有董事出席股東大會與股東直接溝通。外聘核數師亦須出席股東周年大會，以協助董事回答股東之任何有關提問。本公司根據上市規則定期向股東提供之資料包括年報、中期報告、通函及公告。

機構及個人投資者可於聯交所網站或本公司網站獲得有關本集團之最新資料。所有主要資料如公告、通函、年報及中期報告均可於上述網址下載。

## 股東權利

### (a) 股東召開股東特別大會之程序

根據百慕達公司法，於提出請求當日持有不少於本公司繳足股本十分之一的股東提出請求時，董事會須即時召開股東特別大會。倘董事會未能在有關要求發出日期起計二十一日內召開股東特別大會，提請人或彼等當中持有過半數總投票權的任何人士可自行召開股東特別大會，惟有關大會不得於原先請求發出日期起計三個月後舉行。

### (b) 於股東大會上提呈建議之程序

根據百慕達公司法，股東可於股東大會上提交書面要求動議決議案。提出有關請求所需股東數目不得少於在請求提出當日有權於股東大會上投票的所有股東總投票權二十分之一，或不少於一百名股東。

請求書須列明有關決議案，連同不多於一千字、內容有關任何提呈決議案所指事宜或於股東大會將予處理事項的陳述書。此外，請求書由全體有關股東簽署，並送交本公司百慕達註冊辦事處，地址為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda，注明聯席公司秘書收啟。如屬要求發出決議案通知的請求書，須於股東大會舉行前不少於六個星期送交，如屬任何其他請求書，則須在股東大會舉行前不少於一個星期送交。

有關股東須存放一筆合理充足之款項，以支付本公司根據適用法律及規則送交決議案通知及傳閱有關股東所提交陳述書產生之開支。

### (c) 股東提問

股東應向本公司股份過戶登記分處卓佳秘書商務有限公司(地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓)提出有關其股權之疑問，而彼等可隨時要求索取有關本公司之公開資料。股東亦可致函本公司辦事處(地址為香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓)之聯席公司秘書向董事會作出查詢。

### 構成文件變動

截至二零二零年十二月三十一日止年度，本公司並無更改公司細則。公司細則的最新版本可在本公司網站及聯交所網站查閱。有關股東權利的進一步詳情，股東可參閱公司細則。



# 獨立核數師報告



羅兵咸永道

## 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

## 意見

### 我們已審計的內容

中石化冠德控股有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱「貴集團」)列載於第64至142頁的合併財務報表，包括：

- 於二零二零年十二月三十一日的合併財務狀況表；
- 截至該日止年度的合併收益表；
- 截至該日止年度的合併全面收益表；
- 截至該日止年度的合併權益變動表；
- 截至該日止年度的合併現金流量表；及
- 合併財務報表附註，包括主要會計政策概要。

## 我們的意見

我們認為，該等合併財務報表已根據香港會計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了 貴集團於二零二零年十二月三十一日的合併財務狀況及其截至該日止年度的合併財務表現及合併現金流量，並已遵照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

## 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計合併財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

## 獨立性

根據香港會計師公會頒布的《專業會計師道德守則》(以下簡稱「守則」)，我們獨立於 貴集團，並已履行守則中的其他專業道德責任。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈22樓

電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com



### 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

### 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對本年度合併財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體合併財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如下：

- PT. West Point Terminal之非流動資產的減值評估
- 對合資及聯營公司之權益的減值評估

#### 關鍵審計事項

#### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

##### PT. West Point Terminal之非流動資產的減值評估

我們在處理該事項時執行了下列程序：

請參閱合併財務報表附註4(a)(重要會計估計及判斷)、附註16(使用權資產及租賃負債)及附註17(物業、廠房及設備)

(1) 我們對管理層使用折現現金流量計算使用價值中採用的關鍵基礎和假設進行了解。

於二零二零年十二月三十一日，PT. West Point Terminal(以下簡稱「PT. West Point」)的非流動資產(以下簡稱「資產」)賬面價值為7.57億港元，約佔集團總資產的5%。

(2) 我們檢查了相關使用價值的計算準確性。

(3) 我們與內部估值專家評價了採用的關鍵假設，其中：

貴集團擁有PT. West Point的95%的權益，計劃於印尼開發油品碼頭和倉儲設施(「該項目」)。

i. 預計項目年期，通過與管理層討論並與可行性報告、土地租賃協議以及仲裁觸發的延期及隨後準備做比較；

貴集團與PT MAS Capital Trust及PT Batam Sentralindo進行有關該項目的仲裁程序(「仲裁」)已於二零一九年完成。貴集團已收到新加坡國際商會國際仲裁院發出的有關仲裁的兩份正式最終仲裁裁決書(「裁決書」)。

ii. 預計收入、預計營運費用、收入增長率及使用率，通過比較設計產能和比對行業標準；以及

iii. 折現率，對所採用的相關假設，比較外部市場數據和可比公司的公開資料。



獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

關鍵審計事項

截至本報告日期，該項目尚未開始建設。有鑑於此，管理層根據使用價值計算，編製減值評估以確定資產的可收回金額。該評估涉及複雜和主觀的判斷和假設，例如預計項目年期、預計收入、預計經營開支、預計毛利率及貼現率，對未來現金流進行預測。

我們關注該等資產的減值評估以及合併財務報表的有關披露，乃由於減值評估涉及有關項目經營期的重大判斷及估計的不確定性以及重要假設，包括預計收入、預計營運費用、收入增長率、使用價值計算中所採用的使用率及折現率。

對合資及聯營公司的權益的減值評估

請參閱合併財務報表附註4(b)(重要會計估計及判斷)、附註12(於聯營公司之權益)和附註13(於合資公司之權益)

於二零二零年十二月三十一日，貴集團對主要從事原油碼頭、倉儲及物流業務的合資及聯營公司投資的賬面價值分別為75.59億港元和10.41億港元，共計約佔其總資產的54%。

我們的審計如何處理關鍵審計事項

- (4) 我們評價了管理層對可回收金額的敏感性分析計算，以及關鍵假設的可能下行改變的影響。
- (5) 我們已評估在適用的財務報告框架下，與資產減值評估有關的披露是否充分。
- (6) 我們亦考慮在選擇方法、重大假設和資料時作出的判斷是否會導致可能存在管理偏差的跡象，以及在發現可能存在管理偏見的跡象時對審計工作的影響。

基於上述情況，我們認為管理層所採納的關鍵假設及估計，以及於評估該等資產的減值時作出的判斷，均獲現有的證據及程序的支持。

我們在處理該事項時執行了下列程序：

- 我們了解行業，並對識別潛在減值跡象和評估可回收金額相關的關鍵流程和控制進行了解及評估。
- 對於存在減值跡象的投資，我們從管理層獲取了該投資的折現現金流量，並了解了管理層採用的關鍵基礎和假設。



### 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

#### 關鍵審計事項

油價波動、地區原油供需、經濟狀況及設備條件等眾多因素可能對碼頭和倉儲經營的業績表現產生重大影響，這可能導致於二零二零年十二月三十一日的對一間合資公司投資的賬面價值出現減值的跡象。當存在減值跡象或可收回金額敏感及重大時，管理層會根據使用價值與公允價值減處置成本兩者之間較高者，進一步評估對合資公司及聯營公司投資的可回收金額。貴公司採用使用價值方法確定可回收金額，即為該等投資預期將產生之未來現金流量的現值。

我們關注合資及聯營公司權益的減值評估以及合併財務報表中的相關披露，乃由於減值評估涉及有關未來業務表現的重大判斷及估計的不確定性以及重要假設，包括預計收入及收入增長率、永續增長率、預計資本開支及釐定該投資可收回金額的折現率。

#### 我們的審計如何處理關鍵審計事項

- 我們檢查了相關折現現金流量模型計算的準確性。
- 我們與內部估值專家評價了折現現金流量模型中採用的關鍵假設，其中：
  - i 預計收入、收入增長率、永續增長率及預計資本開支，通過檢查該等基準及假設，包括經批准的預算及資本開支、預計收入的現有合約及對比設計產能、外部市場數據及行業規範基準，及
  - ii 折現率，對所採用的相關假設，比較外部市場數據和可比公司的公開資料。
- 我們評價了管理層對可回收金額的敏感性分析計算並執行了我們的敏感性分析，以及關鍵假設的可能下行改變的影響。
- 我們根據適用的財務報告框架，評估有關對合資公司及聯營公司權益減值評估的披露是否充分。
- 我們亦考慮在選擇方法、重大假設和資料時作出的判斷是否會導致可能存在管理偏見的跡象，以及在發現可能存在管理偏見的跡象時對審計工作的影響。

基於上述情況，我們認為管理層所採納的關鍵假設及估計，以及於評估合資公司及聯營公司權益減值時作出的判斷，均獲現有證據及程序的支持。



#### 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

### 其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包括年報內的所有信息，但不包括合併財務報表及我們的核數師報告。

我們對合併財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對合併財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與合併財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

### 董事及審核委員會就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定擬備真實而中肯的合併財務報表，並對其認為為使合併財務報表的擬備不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在擬備合併財務報表時，董事負責評估 貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將 貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會負責監督 貴集團的財務報告過程。



### 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

### 核數師就審計合併財務報表承擔的責任

我們的目標，是對合併財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅按照百慕達一九八一年《公司法》第90條向閣下(作為整體)報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響合併財務報表使用者依賴合併財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，保持了專業懷疑態度。我們亦：

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足和適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。



獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。如果我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意合併財務報表中的相關披露。假若有關的披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評價合併財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及合併財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證，以便對合併財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外，我們與審核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計中識別出內部控制的任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項，以及在適用的情況下，用以消除對獨立性產生威脅的行動或採取的防範措施。



羅兵咸永道

## 獨立核數師報告

致中石化冠德控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

從與審核委員會溝通的事項中，我們確定哪些事項對本年度合併財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中描述這些事項，除非法律法規不允許公開披露這些事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是尤舒心。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零二一年三月二十三日



# 合併收益表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>			
收入	5, 6	<b>601,239</b>	595,577
提供服務成本	8	<b>(331,147)</b>	(323,151)
<b>毛利</b>		<b>270,092</b>	272,426
其他收入及其他收益淨額	7	<b>237,509</b>	71,581
分銷成本		<b>(21,335)</b>	(13,816)
行政費用	8	<b>(160,364)</b>	(147,619)
<b>經營溢利</b>		<b>325,902</b>	182,572
融資收入	10	<b>9,990</b>	367
融資開支	10	<b>(5,342)</b>	(31,397)
融資收入／(開支)淨額		<b>4,648</b>	(31,030)
應佔下列公司業績：			
— 合資公司	13	<b>886,738</b>	891,211
— 聯營公司	12	<b>169,936</b>	185,402
		<b>1,056,674</b>	1,076,613
<b>除所得稅前溢利</b>		<b>1,387,224</b>	1,228,155
所得稅開支	14	<b>(120,656)</b>	(142,913)
<b>本年度持續經營業務之溢利</b>		<b>1,266,568</b>	1,085,242
<b>已終止經營業務</b>			
本年度已終止經營業務之溢利	23(a)	<b>1,034,802</b>	199,162
本年度溢利淨額		<b>2,301,370</b>	1,284,404
<b>應佔溢利：</b>			
本公司權益持有人		<b>2,302,098</b>	1,285,111
非控制性權益		<b>(728)</b>	(707)
		<b>2,301,370</b>	1,284,404
<b>本公司權益持有人應佔來自以下各項之溢利：</b>			
持續經營業務		<b>1,267,296</b>	1,085,949
已終止經營業務	23(a)	<b>1,034,802</b>	199,162
		<b>2,302,098</b>	1,285,111
<b>本公司權益持有人應佔來自以下各項之溢利之每股基本及攤薄盈利(以每股港仙列示)</b>			
持續經營業務	15	<b>50.97</b>	43.68
已終止經營業務	15	<b>41.62</b>	8.01

第70頁至142頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

# 合併全面收益表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>本年度之溢利</b>	<b>2,302,098</b>	1,285,111
<b>本年度之其他全面收入：</b>		
其後可能獲重新分類至損益之項目：		
於貨幣換算時之匯兌差額		
— 附屬公司	60,718	(48,038)
— 合資公司	410,182	(139,154)
— 聯營公司	54,820	(20,243)
	<b>525,720</b>	(207,435)
現金流量套期		
— 合資公司	(35,105)	(52,472)
— 一間聯營公司	—	(1,229)
	<b>(35,105)</b>	(53,701)
已終止經營業務貨幣換算時之匯兌差額	90,184	(59,681)
出售已終止經營業務時釋放匯兌儲備	115,292	—
	<b>205,476</b>	(59,681)
本年度之其他全面收入／(虧損)，扣除稅項	<b>696,091</b>	(320,817)
<b>本年度之全面收入總額</b>	<b>2,998,189</b>	964,294
下列人士應佔本年度全面收入總額：		
本公司權益持有人	2,998,189	964,294
非控制性權益	(728)	(707)
	<b>2,997,461</b>	963,587
本公司權益持有人應佔來自以下各項之本年度全面收入總額：		
持續經營業務	1,757,911	824,813
已終止經營業務	1,240,278	139,481
	<b>2,998,189</b>	964,294

第70頁至142頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

# 合併財務狀況表

於二零二零年十二月三十一日

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	17	1,570,308	5,762,627
使用權資產	16	610,916	647,345
投資物業	18	19,813	53,606
預付款項		16,962	31,097
於合資公司之權益	13	7,558,826	6,813,973
於聯營公司之權益	12	1,041,395	954,994
<b>非流動資產總值</b>		<b>10,818,220</b>	14,263,642
<b>流動資產</b>			
存貨	20	4,357	72,246
應收賬款及其他應收款項	19	1,410,882	1,137,385
現金及現金等價物	21	3,781,081	223,484
<b>流動資產總值</b>		<b>5,196,320</b>	1,433,115
<b>總資產</b>		<b>16,014,540</b>	15,696,757
<b>權益</b>			
<b>本公司權益持有人應佔權益</b>			
股本	22	248,616	248,616
儲備		14,431,453	11,930,496
本公司權益持有人應佔權益		14,680,069	12,179,112
非控制性權益		35,022	35,750
<b>總權益</b>		<b>14,715,091</b>	12,214,862
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延所得稅項負債	28	164,349	146,724
政府補貼		15,774	18,399
租賃負債	16	21,943	11,709
<b>非流動負債總額</b>		<b>202,066</b>	176,832
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款項	27	994,899	762,557
借貸		–	2,518,494
應付所得稅		96,007	17,089
租賃負債	16	6,477	6,923
<b>流動負債總額</b>		<b>1,097,383</b>	3,305,063
<b>總負債</b>		<b>1,299,449</b>	3,481,895
<b>總權益及負債</b>		<b>16,014,540</b>	15,696,757

第64頁至142頁的合併財務報表已由董事會於二零二一年三月二十三日批核，並代表董事會簽署。

陳堯煥  
主席

桑菁華  
執行董事

# 合併權益變動表

截至二零一九年十二月三十一日止年度

附註	本公司權益持有人應佔									非控制性 權益	總權益
	股本 千港元	股份溢價 千港元	專項儲備 千港元 (附註24c)	合併儲備 千港元 (附註24a)	一般儲備 千港元 (附註24b)	對沖儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	保留溢利 千港元	小計 千港元		
於二零一九年一月一日之結餘	248,616	6,300,684	314	(962,326)	400,490	(161,446)	(307,031)	6,143,026	11,662,327	36,457	11,698,784
全面收入：											
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	1,285,111	1,285,111	(707)	1,284,404
其他全面收入											
於幣值換算時之匯兌差額：											
— 附屬公司	-	-	-	-	-	-	(107,719)	-	(107,719)	-	(107,719)
— 合資公司	-	-	-	-	-	-	(139,154)	-	(139,154)	-	(139,154)
— 聯營公司	-	-	-	-	-	-	(20,243)	-	(20,243)	-	(20,243)
現金流量對沖虧損淨額：											
— 合資公司	-	-	-	-	-	(52,472)	-	-	(52,472)	-	(52,472)
— 聯營公司	-	-	-	-	-	(1,229)	-	-	(1,229)	-	(1,229)
年內其他全面收入，扣除稅項	-	-	-	-	-	(53,701)	(267,116)	-	(320,817)	-	(320,817)
全年全面收入總額	-	-	-	-	-	(53,701)	(267,116)	1,285,111	964,294	(707)	963,587
與擁有人之交易											
分派儲備	-	-	22,110	-	19,915	-	-	(42,025)	-	-	-
本年度動用專項儲備	24	-	(22,391)	-	-	-	-	22,391	-	-	-
股息	25	-	-	-	-	-	-	(447,509)	(447,509)	-	(447,509)
與擁有人之交易總額	-	-	(281)	-	19,915	-	-	(467,143)	(447,509)	-	(447,509)
於二零一九年十二月三十一日之結餘	248,616	6,300,684	33	(962,326)	420,405	(215,147)	(574,147)	6,960,994	12,179,112	35,750	12,214,862

第70頁至142頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

# 合併權益變動表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

附註	本公司權益持有人應佔									非控制性 權益	總權益
	股本 千港元	股份溢價 千港元	專項儲備 千港元 (附註24c)	合併儲備 千港元 (附註24a)	一般儲備 千港元 (附註24b)	對沖儲備 千港元	匯兌儲備 千港元	保留溢利 千港元	小計 千港元		
於二零二零年一月一日之結餘	248,616	6,300,684	33	(962,326)	420,405	(215,147)	(574,147)	6,960,994	12,179,112	35,750	12,214,862
全面收入：											
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	2,302,098	2,302,098	(728)	2,301,370
其他全面收入											
於換算時之匯兌差額：											
— 附屬公司	-	-	-	-	-	-	150,902	-	150,902	-	150,902
— 合資公司	-	-	-	-	-	-	410,182	-	410,182	-	410,182
— 聯營公司	-	-	-	-	-	-	54,820	-	54,820	-	54,820
現金流量對沖虧損淨額：											
— 合資公司	-	-	-	-	-	(35,105)	-	-	(35,105)	-	(35,105)
於出售一間附屬公司時轉撥儲備	23	-	(7,128)	985,770	(124,326)	-	115,292	(854,316)	115,292	-	115,292
年內其他全面收入，扣除稅項	-	-	(7,128)	985,770	(124,326)	(35,105)	731,196	(854,316)	696,091	-	696,091
全年全面收入總額	-	-	(7,128)	985,770	(124,326)	(35,105)	731,196	1,447,782	2,998,189	(728)	2,997,461
與擁有人之交易											
分派儲備	-	-	16,712	-	-	-	-	(16,712)	-	-	-
本年度動用專項儲備	24	-	(9,593)	-	-	-	-	9,593	-	-	-
股息	25	-	-	-	-	-	-	(497,232)	(497,232)	-	(497,232)
與擁有人之交易總額	-	-	7,119	-	-	-	-	(504,351)	(497,232)	-	(497,232)
於二零二零年十二月三十一日之結餘	248,616	6,300,684	24	23,444	296,079	(250,252)	157,049	7,904,425	14,680,069	35,022	14,715,091

第70頁至142頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

# 合併現金流量表

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>經營活動的現金流量</b>			
經營產生的現金	26(a)	<b>792,896</b>	1,049,186
已付中華人民共和國企業所得稅		<b>(78,722)</b>	(180,198)
已付預扣稅		<b>(55,316)</b>	(56,304)
<b>經營活動產生現金淨額</b>		<b>658,858</b>	812,684
<b>投資活動的現金流量</b>			
購買物業、廠房及設備		<b>(223,356)</b>	(68,503)
合資公司償還貸款		<b>87,071</b>	98,503
一間聯營公司償還貸款		<b>5,549</b>	5,485
自合資公司收取股息		<b>929,632</b>	339,332
自一間聯營公司收取股息		<b>135,886</b>	73,315
已收取利息收入		<b>10,971</b>	2,636
出售物業、廠房及設備所得款項		<b>160,003</b>	65
出售使用權資產所得款項		<b>43,079</b>	–
出售投資物業所得款項		<b>18,000</b>	–
出售已終止經營業務所得款項，扣除出售現金	23(a)	<b>3,028,898</b>	–
已收政府補助		<b>37,223</b>	–
受限制銀行存款減少		<b>91,738</b>	–
<b>投資活動產生現金淨額</b>		<b>4,324,694</b>	450,833
<b>融資活動的現金流量</b>			
借貸所得款項	26(b)	<b>4,413,751</b>	1,585,791
借貸還款		<b>(5,555,828)</b>	(2,697,767)
租賃負債還款		<b>(7,542)</b>	(7,959)
已付本公司擁有人股息		<b>(497,232)</b>	(447,509)
應付一間直接控股、一間中間控股公司及關連方款項增加		<b>299,887</b>	314,306
已付融資開支		<b>(58,514)</b>	(118,313)
<b>融資活動所用現金淨額</b>		<b>(1,405,478)</b>	(1,371,451)
<b>現金及現金等價物增加／(減少)淨額</b>		<b>3,578,074</b>	(107,934)
於一月一日的現金及現金等價物	21	<b>130,473</b>	226,213
匯率變動的影響		<b>72,534</b>	12,194
於十二月三十一日的現金及現金等價物	21	<b>3,781,081</b>	130,473

第70頁至142頁的附註為此等合併財務報表的整體部分。

# 財務報表附註

## 1 一般資料

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)為於百慕達註冊成立之有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市。其註冊辦公室地址及主要營業地址分別為Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda及香港銅鑼灣威非路道18號萬國寶通中心34樓。

本公司及其附屬公司(合稱「本集團」)主要從事提供原油碼頭服務。本集團的已終止營運業務主要從事提供天然氣管道運輸服務。本集團的合資公司及聯營公司主要從事經營原油及石油產品碼頭及其附屬設施、提供物流服務包括倉儲、運輸及碼頭服務，詳情載於附註12及13。

除非另有說明，此等財務報表以港元(「港元」)呈列。此等財務報表已獲董事會於二零二一年三月二十三日批准刊發。

董事認為，本公司之直接控股公司為中石化冠德國際有限公司及本公司之最終控股公司為中國石油化工集團有限公司(「中石化集團」)。中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)為本公司的中間控股公司，其股份於上海、香港、紐約及倫敦交易所上市。

## 2 重要會計政策摘要

編製本合併財務報表採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，該等政策在所列報的所有年度內貫徹應用。

於二零二零年七月二十一日，本公司全資附屬公司經貿冠德發展有限公司(「經貿冠德」)與國家石油天然氣管網集團有限公司(「買方」)訂立股份買賣協議，據此，經貿冠德有條件同意向買方出售本集團的全資擁有附屬公司中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)佔100%股權的股份。該交易於二零二零年九月三十日完成。截至二零一九年十二月三十一日止年度的綜合收益表及綜合全面收益表的比較資料的呈報已予重列，以便將已終止經營業務與持續經營業務分開披露。由於該重列並不影響綜合財務狀況表，因此無需披露於二零一九年十二月三十一日的比較資料。

### 2.1 編製基準

本集團之合併財務報表乃按照香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)及香港公司條例(第622章)的披露規定編製。本合併財務報表乃按歷史成本慣例編製。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計，亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註4中披露。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.1 編製基準(續)

#### 2.1.1 本集團採納之新訂及經修訂準則

本集團已於二零二零年一月一日開始的年度報告期間首次應用下列準則及修訂：

香港財務報告準則第3號的修訂	業務的定義
香港會計準則第1號及香港會計準則第8號的修訂	重大的定義
香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號及香港財務報告準則第9號的修訂	利率基準改革
二零一八年財務報告之概念框架	經修訂財務報告概念框架

上述於二零二零年一月一日開始的財政年度生效的新訂準則、修訂、改進及詮釋對本集團並無產生重大影響。

#### 2.1.2 尚未採納的新訂準則及詮釋

若干新訂會計準則及詮釋已發佈但於二零二零年十二月三十一日的報告期內未強制生效及本集團並未提前採納。預期該等準則不會對本集團本期或未來報告期及可預見未來交易產生重大影響。

		於下列日期 或之後開始的 會計期間生效
香港財務報告準則第3號、香港會計準則第16號及香港會計準則第37號的修訂	狹窄範圍的修訂	二零二二年一月一日
年度改進計劃	二零一八年至二零二零年週期香港財務報告準則的年度改進	二零二二年一月一日
會計指引5(經修訂)	共同控制合併的合併會計	二零二二年一月一日
香港會計準則第1號的修訂	流動或非流動負債的分類	二零二三年一月一日
香港財務報告準則第17號	保險合約	二零二三年一月一日
香港詮釋第5號(二零二零年)	財務報表之呈報 – 借款人對包含可隨時要求償還條款之定期貸款之分類	二零二三年一月一日
香港財務報告準則第10號及香港會計準則第28號的修訂	投資者與其聯營公司或合資公司之間的資產出售或投入	待公佈



## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.2 附屬公司

附屬公司為本集團擁有控制權的所有實體(包括結構性實體)，當本集團承受或享有參與實體所得之可變回報，且有能力透過其對實體之權力影響該等回報時，則本集團控制該實體。附屬公司於控制權轉移至本集團之日起全面合併入賬，而在控制權終止之日起停止合併入賬。

#### (i) 共同控制合併的合併會計法

誠如香港會計師公會頒佈的會計指引第5號(「會計指引第5號」)－共同控制合併的合併會計所規定，合併財務報表包括出現共同控制合併的合併實體或業務的財務報表項目，猶如已於合併實體或業務首次在控制方的控制下當日合併。

合併實體或業務的資產淨值從控制方的角度以現有賬面值合併。倘控制方的權益繼續存在，則有關商譽的金額或收購方於被收購方的可識別資產、負債及或然負債公允值淨值的權益超過於共同控制合併時的成本的差額均不會確認。

合併全面收益表包括由最早呈列日期或合併實體或業務首次受共同控制的日期(倘為較短期間，不計及共同控制合併的日期)起，各合併實體或業務的業績。

合併財務報表內比較金額按猶如該等實體或業務已於早前的結算日或其首次受共同控制時(以較短者為準)以合併方式呈列。

該等實體採納一套統一的會計政策，所有集團內交易、合併實體或業務間交易的結餘及未變現收益均於合併時對銷。

交易成本包括專業費用、註冊費用、向股東提供資料的成本、合併過往獨立運作的業務時產生的成本或虧損等，就共同控制合併而產生並採用合併會計處理法入賬的交易成本於其產生的期間內確認為開支。

#### (ii) 非共同控制合併的收購會計法

除受共同控制的業務合併已使用會計指引第5號(附註2.2(i))規定的合併會計法原則列賬外，本集團以收購會計法為非共同控制業務合併入賬。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.2 附屬公司(續)

#### (ii) 非共同控制合併的收購會計法(續)

收購一家附屬公司之轉讓代價為向被收購方之前擁有人所轉讓資產、所產生負債及本集團所發行股權之公允值。所轉讓代價包括或然代價安排所產生之任何資產或負債之公允值。於業務合併時所收購之可識別資產及所承擔之負債及或然負債，初步按收購日期之公允值計量。本集團按逐項收購基準，以公允值或非控股權益按比例應佔被收購方可識別淨資產之已確認金額，確認任何於被收購方之非控股權益。

收購相關成本於產生時支銷。

倘業務合併分階段進行，收購方先前持有之被收購方股權之收購日期賬面值應按收購日期之公允值重新計量，而該重新計量產生之任何損益，於損益賬內確認。

由本集團將予轉讓之任何或然代價將於收購日期按公允值確認。分類為權益之或然代價毋須重新計量，其後續結算計入權益。

所轉讓代價、被收購方的任何非控股權益金額及任何先前於被收購方的權益於收購日期的公允值高於所收購可辨認資產淨值的公允值時，其差額以商譽列賬。就議價購買而言，如轉讓代價、已確認非控股權益及先前持有的權益總額低於所收購附屬公司資產淨值的公允值，其差額將直接在收益表中確認。

集團旗下公司間的交易、結存及交易的未變現利益，均於綜合時沖銷。未變現虧損亦予抵銷。附屬公司報告的數額已在需要時作出改變，以確保與本集團所採納的會計政策一致。

#### (iii) 獨立財務報表

於附屬公司之投資乃以成本減減值入賬。成本亦包括投資的直接應佔費用。附屬公司業績由公司以股息及應收款項之基準入賬。

於收取於附屬公司投資之股息時，倘若股息超逾該附屬公司於宣派股息期間全面收入總額，或倘若該等投資於獨立財務報表之賬面值超逾該被投資方包括商譽在內資產淨值於合併財務報表之賬面值，則需要對該等投資進行減值測試。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.3 聯營公司

聯營公司指本集團對其有重大影響力但並無控制權之實體，通常同時持有其20%至50%有表決權股份。對聯營公司之投資以權益法核算。投資以權益法初步按成本確認，增加或減少賬面值以確認收購日期後投資方應佔被投資方之溢利或虧損。本集團在聯營公司的投資包括收購時確認之商譽。收購聯營公司所有權權益之後，聯營公司成本及本集團分佔聯營公司可識別資產及負債的淨公允值之間的任何差額入賬為商譽。

倘於聯營公司所有權權益減少但重大影響力獲保留，則先前於其他全面收入已確認之金額中僅有一定份額重新分類至損益(如適用)。

本集團應佔聯營公司收購後溢利或虧損之份額於收益表中確認，其應佔收購後其他全面收入變動則於其他全面收入中確認，並對投資賬面值作出相應調整。當本集團應佔聯營公司虧損等於或超過其於該聯營公司所擁有權益(包括任何其他無抵押應收款項)時，本集團不再進一步確認虧損，除非其招致法定或推定義務或代表該聯營公司付款。

倘出現事件或情況變動顯示可能無法收回其賬面值，本集團於各報告日確定。倘若確實如此，本集團根據聯營公司可收回數額與其賬面值差額計算減值數額並將該數額於收益表內「應佔聯營公司業績」項下確認。

本集團與其聯營公司之間上下游交易產生之溢利及虧損僅以非相關投資者於聯營公司之權益為限於本集團財務報表內確認。未變現虧損予以抵銷，表明所轉讓資產已發生減值之交易除外。聯營公司會計政策已按需要變更，以確保與本集團所採納政策貫徹一致。

聯營公司股權攤薄之收益或虧損於收益表內確認。

### 2.4 合營安排

本集團已對所有合營安排應用香港財務報告準則第11號。根據香港財務報告準則第11號，於合營安排的投資分類為合營業務或合資公司，視乎各投資者的合約權利及義務而定，而非合營安排的法律架構。本集團已評估其合營安排之性質，並釐定該等合營安排為合資公司。合資公司運用權益會計法入賬。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.4 合營安排(續)

根據權益會計法，於合資公司的權益乃按成本初步確認，其後經調整以確認本集團應佔收購後的損益及於其他全面收入的變動。本集團於合資公司的投資包括收購時識別的商譽。於收購合資公司擁有的商譽時，合資公司的成本與本集團佔該合資公司的可識別資產及負債的淨公允值之差額入賬列為商譽。當本集團應佔合資公司的虧損相等於或超出其於該合資公司的權益(包括任何長期權益，而該長期權益實質上構成本集團於該合資公司的投資淨額之一部分)，則本集團不會確認進一步虧損，除非其已產生責任或代表該合資公司作出付款。

倘出現事件或情況變動顯示可能無法收回其賬面值，本集團於每個報告日期確定。如出現減值，本集團將減值額計算為合資公司的可收回數額與其賬面值的差額，並於收益表「應佔合資公司業績」項下確認該數額。

本集團與其合資公司之間的交易產生的未變現收益，按本集團於合資公司的權益抵銷。除非交易提供證據證明所轉讓的資產出現減值，否則未變現虧損亦被抵銷。合資公司的會計政策已在需要時作出改變，以確保與本集團採納的政策一致。

### 2.5 分部報告

業務分部及在合併財務報表中披露的每一分部項目的金額，以資源分配、業績評價為目的而定期呈報本集團的董事會(「主要經營決策者」)的財務信息為基礎確定。

### 2.6 外幣換算

#### (a) 功能及呈列貨幣

本集團各實體的財務報表所列項目，均以該實體營運所在地主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。合併財務報表乃以本公司的功能貨幣及本集團的呈列貨幣港元呈列。

#### (b) 交易及結餘

外幣交易按交易日期或估值日期之現行匯率於重新計量該等項目時換算為功能貨幣。結算該等交易及按年末匯率換算以外幣計值之貨幣資產及負債所產生之匯兌收益及虧損於收益表內確認。

匯兌收益或虧損於收益表中「其他收入及其他收益淨額」內呈列。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.6 外幣換算(續)

#### (c) 集團公司

功能貨幣與呈列貨幣不同的外國業務(全部均非採用高通脹經濟體系的貨幣)的業績及財務狀況按以下方式換算為呈列貨幣：

- (i) 各資產負債表呈列的資產及負債按該資產負債表日期的收市匯率換算；
- (ii) 各收益表及全面收益表的收入及支出按平均匯率(除非該平均值並非於交易日期的現行匯率累計影響的合理約數，在此情況下，收入及開支按於交易日期的匯率換算)換算；及
- (iii) 就此產生的所有匯兌差額於其他全面收入確認。

外國業務(即與本公司進行活動所在的國家或使用的貨幣不同之附屬公司、合資公司及聯營公司)的賬目方面，財務狀況表項目按年終之匯率伸算為港幣，收益表項目則按年內之平均匯率伸算為港幣。匯兌差額於其他全面收入項內確認及累計在匯兌儲備。

### 2.7 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減去累計折舊與任何累計減值虧損後入賬。歷史成本包括購買該等項目的直接開支。

其他維修保養在其產生的財政期內的收益表中確認。

折舊以直線法計算，以於估計可使用年期將成本分配至其餘值，詳情如下：

—樓宇	20年
—天然氣管道	10至30年
—租賃物業裝修	10年
—碼頭建築	20至25年
—碼頭設施	12至20年
—廠房及機器	5至20年
—傢俬、裝置及設備	5至30年
—汽車及船舶	5至10年

於各報告期末，本集團會對資產的餘值及可使用年期進行審閱，並視乎情況作出調整。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.7 物業、廠房及設備(續)

倘資產的賬面金額超過其估計可收回金額，則資產的賬面金額將即時撇減至其估計可收回金額。

出售所得的收益及虧損通過將所得款項與賬面值比較而釐定，並於收益表中「其他收入及其他收益淨額」內確認。

所有與建設物業、廠房及設備相關之直接及間接成本分類為在建工程。並無就在建工程提取折舊，直至相關資產已竣工並可用作擬定用途時為止。

### 2.8 投資物業

投資物業包括樓宇，乃指持作賺取長期租金收入或資本升值或上述兩種目的且並非由本集團佔用之物業。投資物業亦包括正在興建或發展作為未來投資物業用途之物業。投資物業初步按成本計量，包括相關交易成本及(如適合)借貸成本。本集團根據成本法計量投資物業，及投資物業按成本減去累積折舊及減值虧損列賬。減值是按投資物業之估計可使用年期為30至40年以直線法攤銷其成本計算。

### 2.9 商譽

商譽於收購附屬公司時產生，即已轉讓代價、任何被收購方非控股權益之款額及被收購方任何過往股權之收購日期公允值超出收購之已識別淨資產公允值之差額。

就減值測試而言，因業務合併所得之商譽乃分配至各現金產生單位(「現金產生單位」)或多組現金產生單位，而該等現金產生單位預期會受惠於合併帶來之協同效益。商譽所分配至之各單位或一組單位反映實體內部管理監控商譽之最基層。商譽於經營分部層面進行監控。

商譽之賬面值每年或於有事件或情況變動顯示有減值跡象時更頻密檢討有否出現減值。商譽賬面值與可收回金額比較，可收回金額按使用價值與公允值減出售成本兩者較高者計算。任何減值立即確認為開支，且不會於隨後期間撥回。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.10 非金融資產的減值

沒有確定可使用年期之無形資產或並未準備可隨時使用之無形資產毋須攤銷，但須每年就減值進行測試。當有事件出現或情況改變顯示賬面值可能無法收回時，資產就減值進行檢討。減值虧損按資產的賬面值超出其可收回金額的差額確認。可收回金額以資產的公允值扣除出售成本或使用價值兩者之間較高者為準。於評估減值時，資產按可分開識別現金流量(現金產生單位)的最低層次組合。已蒙受減值的非金融資產在各報告日均就減值是否可以撥回進行檢討。

### 2.11 已終止經營業務

已終止經營業務指已被出售或分類為持作出售的實體組成部分，是獨立的主要業務線或業務地區，是出售該業務線或業務地區的單一協調計劃的一部分，或純粹為轉售而收購的附屬公司。已終止經營業務的業績於收益表及附註23中獨立呈列。

### 2.12 金融資產

#### (i) 分類

該分類取決於實體管理金融資產及現金流量合約期的業務模式。自二零一八年一月一日起，本集團將其金融資產分類如下。

#### 債務工具

債務工具的后續計量取決於本集團管理資產的業務模式及該等資產的現金流量特徵。本集團將其債務工具分類為三種計量類別：

- (a) 攤銷成本：持作收回合約現金流量的資產，倘該等現金流量僅指支付的本金及利息，則按攤銷成本計量。該等金融資產的利息收入採用實際利率法計入融資收入。終止確認產生的任何收益或虧損直接計入損益，並於其他收入及其他收益淨額內列報。
- (b) 按公允值計入其他全面收入：持作收回合約現金流量及出售金融資產的資產，倘該等資產現金流量僅指支付本金及利息，則按公允值計入其他全面收入計量。賬面值的變動乃計入其他全面收入，惟於損益中確認的減值收益或虧損、利息收入及匯兌收益及虧損除外。金融資產終止確認時，先前於其他全面收入確認的累計收益或虧損由權益重新分類至損益表並確認為其他收入及其他收益淨額。該等金融資產的利息收入乃按實際利率法計入融資收入。匯兌收益及虧損於其他收入及其他收益列報，而減值開支於損益表內作為單獨項目列示。

### 2 重要會計政策摘要(續)

#### 2.12 金融資產(續)

##### (i) 分類(續)

##### 債務工具(續)

(c) 按公允值計入損益：未達攤銷成本標準或未按公允值計入其他全面收入的資產乃按公允值計入損益。後續按公允值計入損益的債務投資的收益或虧損於損益表確認，並於產生期間在其他收入及其他收益淨額內呈列。

##### (ii) 確認及終止確認

常規金融資產買賣於交易日(即本集團承諾購買或出售該資產當日)確認。當從金融資產收取現金流量的權利已經到期或轉讓，而本集團已將擁有權的絕大部分風險及回報轉讓時，有關金融資產便會終止確認。

##### (iii) 計量

於初始確認時，本集團按公允值加上(倘金融資產並非按公允值計入損益)可直接歸屬於收購該項金融資產之交易費用計量金融資產。

#### 2.13 抵銷金融工具

金融資產及金融負債應當在合併財務狀況表內分別列示，不得相互抵銷。但是，同時滿足下列條件的，應當以相互抵銷後的淨額在合併資產負債表內列示：(1)企業具有抵銷已確認金額的法定權利，且該種法定權利現在是可執行的；(2)企業計劃以淨額結算，或同時變現該金融資產及清償該金融負債。該種權利不能依賴於未來事項，且必須在公司正常經營過程中以及本公司或交易對方面臨違約，資不抵債或破產的情況下是可執行的。

#### 2.14 衍生工具及對沖活動

衍生工具初步按訂立衍生工具合約當日的公允值確認，其後按各報告期末的公允值重新計量。公允值後續變動的會計處理取決於衍生工具是否被指定為對沖工具，如指定為對沖工具，則其所對沖項目之性質。本集團之若干合資公司及一間聯營公司指定若干衍生工具作為已確認資產及負債及極有可能進行之預計交易之現金流相關特定風險套期(現金流量對沖)。

##### 現金流量對沖

被指定並符合資格作為現金流量對沖之衍生工具之公允值變動的有效部份於權益中的對沖儲備內確認。與無效部份有關的盈虧即時於損益的其他收入及其他收益淨額內確認。

使用利率掉期合約對預期交易進行對沖時，本集團僅指定利率掉期的內在價值為對沖工具。與利率掉期內在價值變動有效部份相關的盈虧，計入權益中的對沖儲備。



## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.14 衍生工具及對沖活動(續)

#### 現金流量對沖(續)

使用利率掉期合約對預期交易進行對沖時，本集團通常僅指定與名義金額有關的利率掉期合約公允值變動為對沖工具。與利率掉期合約名義金額變動的有效部份有關的盈虧，計入權益中的現金流量對沖儲備。對沖項目有關合約的遠期要素變動(「**校準遠期要素**」)計入權益中的對沖儲備成本中的其他全面收入。

權益中的累計金額在對沖項目影響損益的期間內進行以下重分類：

- 以利率掉期對浮動利率借款的對沖的有效部份相關的盈虧，與對沖借款的利息費用一同於損益中的融資開支確認。

當對沖工具到期，或被出售或終止，或對沖不再符合對沖會計準則時，當時對沖權益之任何累計遞延收益或虧損以及遞延成本保留於權益，直至預測交易發生，並導致非金融資產(如存貨)之確認。當預測交易不再預期發生時，權益中報告之對沖之累計收益或虧損以及遞延成本將立即重新分類至損益。

### 2.15 金融資產減值

本集團就根據香港財務報告準則第9號面臨減值的金融資產(包括應收賬款及其他應收款項、給予合資公司及聯營公司之貸款及現金及現金等價物)確認預期信貸虧損的虧損撥備。

預期信貸虧損金額於各報告日期更新，以反映自首次確認以來信貸風險的變動。全期預期信貸虧損指於相關工具預計年期內發生的所有可能違約事件所導致的預期信貸虧損。相反，12個月預期信貸虧損(「**12個月預期信貸虧損**」)指預期於報告日期後12個月內可能發生的違約事件所導致的部分全期預期信貸虧損。評估根據本集團過往信貸虧損經驗進行，並根據債務人的特定因素、整體經濟狀況以及於報告日期對當前狀況及未來狀況預測的評估而作出調整。

本集團始終確認應收貿易賬款的全期預期信貸虧損。為計量預期信貸虧損，貿易應收賬款已根據共同的信貸風險特徵及逾期天數進行分組。該等資產的預期信貸虧損採用簡化的預期信貸虧損模型進行評估。

就所有其他工具而言，本集團計量相等於12個月預期信貸虧損的虧損撥備，除非自首次確認後信貸風險顯著增加，則本集團會確認全期預期信貸虧損。是否應確認全期預期信貸虧損應基於自首次確認以來發生違約之可能性或風險的顯著增加作出評估。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.15 金融資產減值

#### (i) 信貸風險顯著增加

於評估自首次確認後信貸風險是否顯著增加時，本集團將於報告日期金融工具出現違約的風險與首次確認日期金融工具出現違約的風險進行比較。在進行該評估時，本集團會考慮合理且有理據的定量及定性資料，包括毋須付出不必要的成本或努力即可獲得的歷史經驗及前瞻性資料。在評估信貸風險是否顯著增加時，尤其會考慮以下資料：

- 金融工具的外部(如有)或內部信貸評級的實際或預期顯著惡化；
- 外部市場信貸風險指標顯著惡化，如信貸息差大幅增加、債務人的信用違約掉期價格；
- 預計會導致債務人的償還債務能力大幅下降的業務、財務或經濟狀況的現有或預測的不利變化；
- 債務人經營業績的實際或預期顯著惡化；或
- 導致債務人履行其債務責任的能力大幅下降的債務人監管、經濟或技術環境的實際或預期重大不利變動。

無論上述評估結果如何，本集團假定合約付款逾期超過30日時，信貸風險自初始確認以來已大幅增加，除非本集團有合理及可靠資料證明可予收回則當別論。

本集團認為現金及現金等價物之信貸風險較低，因為大部分交易對手均為銀行，其外部信貸評級為全球認可之「投資級」。

#### (ii) 違約定義和信貸減值金融資產

本集團認為，倘工具逾期超過90日時則發生違約，除非本集團有合理及具支持性資料證明更滯後的違約標準屬更合適。

## 會計政策摘要(續)

### 2.15 金融資產減值(續)

#### (ii) 違約定義和信貸減值金融資產(續)

當一項或多項對金融資產預計未來現金流造成負面影響的違約事件發生時，即代表金融資產已出現信貸減值。金融資產出現信貸減值的證據包括涉及以下事件的可觀察數據：

- 發行方或借款人遇到嚴重財政困難；
- 違反合約，如拖欠或逾期的情況；
- 向借款人作出貸款之貸款人出於與借款人財政困難有關的經濟或合約慮，給予借款人在其他情況下不會作出的讓步；
- 借款人有可能破產或進行其他財務重組；
- 由於財務困難致使金融資產之活躍市場消失；或
- 以反映信貸虧損的大幅折讓購買或新造的金融資產。

#### (iii) 預期信貸虧損的計量及確認

預期信貸虧損的計量乃指違約概率、違約損失率(即倘違約引致損失的程度)及違約風險的函數。評估違約概率及違約損失率根據過往數據作出，並根據有關影響客戶結算應收賬款能力的宏觀經濟因素的當前及前瞻性資料調整。本集團將其銷售商品及服務所在國家的國內生產總值及貨幣市場利率確定為最相關的因素，並根據這些因素的預期變化相應調整歷史虧損率。預期信貸虧損的估算反映的是以發生違約的各自可能性為權重而確定的公平和概率加權的金額。

一般而言，預期信貸虧損乃為本集團根據合約應收所有合約現金流量與本集團預期將收回的現金流量之間的差額，並按初始確認時釐定的實際利率貼現。

利息收入乃根據金融資產的賬面總值計算，除非金融資產發生信貸減值，在此情況下，利息收入根據金融資產的攤銷成本計算。

本集團透過調整所有金融工具的賬面值，於損益中確認有關金融工具的預期信貸虧損影響，惟應收貿易賬款除外，其相應調整乃透過虧損撥備賬目確認。

本集團認為，由於交易對手主要為關連方、國有實體及具有良好外部信貸評級的銀行，且過去未發生過虧損，且預計經營環境不會發生不利變化，因此預期信貸虧損接近並不重大。截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日，本公司未計提撥備。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.16 存貨

存貨包括零件，初步按成本計量。於資產負債表日，存貨按成本或可變現淨值的較低者列賬。零件成本利用加權平均成本法釐定。成本包括所有採購成本、加工成本及其他使存貨達到目前位置及狀態所產生的其他成本。可變現淨值為在日常經營活動中的估計銷售價，減適用的可變動銷售費用。

天然氣存貨最初按成本計量，並按上年度資產負債表日的成本與可變現淨值孰低計價。

### 2.17 財務擔保合同

財務擔保合約於發行擔保時確認為金融負債。有關負債首次按公允值計量，其後則按以下較高者計量：

- 根據香港財務報告準則第9號金融工具項下的預期信貸虧損模型釐定的金額；及
- 首次確認的金額減根據香港財務報告準則第15號客戶合約收入的原則確認的累計收入金額(如適用)。

財務擔保的公允值按債務工具下的合約付款與在並無擔保下須作出付款之間的現金流量的差額現值，或就承擔責任而可能須付予第三方的估計金額所釐定。

倘按無償方式就聯營公司的貸款或其他應付款項作出擔保，則有關公允值乃作為出資入賬，並確認為投資成本的一部分。

在財務擔保的期限內，本集團通過及時對預期信貸虧損進行適當的撥備來核算其信貸風險。在計算預期信貸虧損率時，本集團考慮財務擔保的歷史損失率，並根據前瞻性宏觀經濟資料進行調整。截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日，本集團未計提撥備。

### 2.18 應收賬款及其他應收款項

應收賬款為日常業務過程中就提供服務而應收客戶的金額。應收賬款一般於12個月內到期支付及因此均分類為流動。應收賬款及其他應收款項初步按公允值確認，隨後以實際利率法按攤銷成本減減值撥備計量。倘應收賬款及其他應收款項預期於一年或以內收回(或如時間較長，於業務之正常經營週期內)，則分類為流動資產。倘並非於一年或以內到期，則呈列為非流動資產。本集團有關應收賬款的會計處理詳情載於附註19及本集團減值政策的說明載於附註2.15。

### 2.19 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括手頭現金、銀行通知存款、原到期為三個月或以下的其他短期高流動性投資(可隨時兌換成可知數額之現金及並無重大的價值變動風險)及銀行透支。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.20 股本

普通股被列為權益。

直接源自發行新股或購股權的額外成本在權益內列為從所得款項中作出的扣減(扣除稅項)。

### 2.21 應付賬款及其他應付款項

應付賬款為在日常業務過程中就自供應商收購商品或服務的付款責任。倘應付賬款預期可於一年或之內到期(或在業務的正常營運週期，如屬較長)，則分類為流動負債，否則分類為非流動負債。

應付賬款初步按公允值確認，其後採用實際利率法按攤銷成本計量。

### 2.22 借貸成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資格資產(指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產)的一般及特定借貸成本，加入該等資產的成本內，直至資產大致上備妥供其預定用途或銷售為止。

就特定借貸，因有待合資格資產的支出而臨時投資賺取的投資收入，應自合資格資本化的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本在產生期內的損益中確認。

### 2.23 當期及遞延所得稅

期內稅項開支包括當期及遞延稅項。除與於其他全面收入或直接於權益確認的項目相關外，稅項於收益表內確認。於此情況下，稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益中確認。

#### (a) 當期所得稅

當期所得稅開支根據本集團營運及產生應課稅收入的國家於結算日已頒佈或實質頒佈的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例詮釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定撥備。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.23 當期及遞延所得稅(續)

#### (b) 遞延所得稅

遞延所得稅利用負債法按資產及負債的稅基與在合併財務報表的賬面值產生之暫時差異作出悉數撥備。然而，若遞延稅項負債自首次確認商譽時產生則不會予以確認。若遞延所得稅來自在交易(不包括業務合併)中對資產或負債的初步確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅盈虧，則不作記賬。遞延所得稅採用在報告期末前已頒佈或實質頒佈，並在有關之遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用之稅率(及稅法)而釐定。

遞延所得稅資產是就可能有未來應課稅金額可用於動用該等暫時差異及虧損時確認。

倘本公司能控制撥回暫時差異的時間及該等差額可能不會於可見將來撥備，則不會就外國業務投資賬面值與稅基之間的暫時差異確認遞延稅項負債及資產。

當有法定可執行權力將當期稅項資產與負債抵銷，且遞延稅項結餘涉及同一稅務機關時，則可將遞延稅項資產與負債互相抵銷。當實體有可依法強制執行抵銷權利且有意按淨額基準結算或同時變現資產及清償負債時，則當期稅項資產與稅項負債抵銷。

當期及遞延稅項於損益中確認，惟有關於其他全面收入或直接於權益確認的項目除外。在此情況下，稅項亦分別於其他全面收入或直接於權益中確認。

### 2.24 僱員福利

#### 僱員福利計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例為符合參與強制性公積金退休福利計劃(「強積金計劃」)之中國香港特別行政區(「香港」或「香港特區」)僱員實施定額供款強積金計劃。供款乃根據僱員基本工資之適用百分比作出，並於根據強積金計劃之規則應支付時於收益表內扣除。強積金計劃資產與本集團資產分開，以一項獨立管理基金持有。本集團之僱主供款在對強積金計劃供款時即全數歸屬於僱員。

本集團於中國經營之附屬公司之僱員須參與中國地方政府所推行之中央退休計劃。該等中國附屬公司須按其薪酬成本之若干百分比向中央退休計劃作出供款。供款一經支付，本集團並不再有支付責任。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.25 撥備

當本集團因已發生的事件而產生現有的法律或推定債務；很可能需要資源的流出以結算債務；及金額已被可靠估計時，當就環境復原、重組費用和法律索償作出撥備。本集團並無就未來經營虧損確認撥備。

如有多項類似債務，其需要在結算中有資源流出的可能性，則可根據債務的類別整體考慮。即使在同一債務類別所包含的任何一個項目相關的資源流出的可能性極低，仍須確認撥備。

撥備採用稅前利率按照預期需結算有關債務的支出現值計量，該利率反映當時市場對金錢時間值及有關債務固有風險的評估。隨着時間過去而增加的撥備確認為利息費用。

### 2.26 收入確認

收入按本集團日常經營活動中提供服務收取或應收對價的公允值計量。倘若合約涉及銷售多項服務，交易對價將根據其獨立售價分配至各履約責任。收入於商品或服務的控制權轉移至客戶時確認。視乎合約條款及合約適用的法律，商品或服務的控制權可於一段時間或某一時點轉移。

倘若本集團的履約屬於以下情況，則商品或服務的控制權在一段時間內轉移：

- 在客戶收到和消費的同時提供利益；
- 產生或提升客戶於本集團履約時控制的資產；或
- 並未創建對本集團具有替代用途的資產及本集團有強制執行權收取至今已履約部分的款項。

倘資產控制權隨着時間渡過而轉移，則參照完全履行該履約責任的進度於合約期內確認收入。否則，於客戶取得資產控制權的某一時間點確認收入。有關於何處確認收入的特定準則於下文闡述。

#### (i) 原油碼頭及儲存服務收入

原油碼頭及儲存服務收入在已提供有關服務時確認。服務收入於提供服務的會計期間確認。本公司於完成服務時或定期向客戶開取發票。若干合同包括多項要素及因此會作為個別的履約義務入賬。每項履約義務的收入均以獨立服務的價格確認。

## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.26 收入確認(續)

#### (ii) 天然氣管道運輸服務收入

天然氣管道運輸服務收入於已提供有關服務時確認。服務收入於提供服務的會計期間確認。本公司於完成服務時或定期向客戶開取發票。若干合同包括多項要素及因此會作為個別的履約義務入賬。每項履約義務的收入均以獨立服務的價格確認。天然氣管道輸氣服務由榆濟管道公司提供，因年內出售已停止經營。

### 2.27 利息收入

按攤銷成本計量的金融資產之利息收入使用實際利息法計算，於收益表中其他收入及其他收益淨額內確認。

當利息收入從就現金管理目的持有的金融資產賺取時，列為融資收入。

利息收入乃按金融資產賬面總值乘以實際利率來計算，惟後續發生信用減值的金融資產除外。就發生信用減值的金融資產而言，實際利率已乘以金融資產的賬面淨值(扣除虧損撥備後)。

### 2.28 管理費收入

管理費收入於提供服務時確認。

本集團預計不會有任何合同從承諾的貨物或服務轉讓給客戶到客戶付款的時間超過一年。因此，本集團不會按貨幣的時間價值調整任何交易價格。

### 2.29 股息收入

股息收入在收取款項的權利確定時確認。

### 2.30 租賃

本集團租賃各類辦公室。租約一般具有固定租期1至32年。租賃條款按個別基準協商且包含多種不同條款及條件。租賃協議並無施加任何契約，惟租賃資產不得用作借款的抵押品。

自二零一九年一月一日起，租賃於租賃資產可供本集團使用之日期確認為使用權資產及相應負債。每筆租賃付款在負債及財務費用之間分配。財務費用於租期內自損益扣除，藉此制定各期間負債結餘的固定周期利率。使用權資產按資產可使用年期或租期(以較短者為準)以直線法折舊。



## 2 重要會計政策摘要(續)

### 2.30 租賃(續)

預付土地租賃款項指租賃中國國有土地及印尼土地的已付代價。預付土地租賃款項按成本減累計折舊列賬。預付土地租賃款項的成本以直線法在權利的相關期限(即50年)內於損益中扣除。

租賃產生的資產及負債初步按現值計量。租賃負債包括以下租賃付款之淨現值：

- 固定付款(包括實質固定付款)，扣除任何應收租賃優惠；
- 根據一項指數或利率計算的可變租賃付款；
- 預期將由承租人根據剩餘價值保證支付的金額；
- 購買選擇權的行使價(倘可合理地確定承租人會行使該選擇權)；及
- 終止租賃的罰款(倘租賃條款反映承租人行使終止租約的選擇權)。

租賃付款採用租賃隱含的利率貼現。倘無法釐定該利率，則使用承租人的增量借款利率，即承租人在類似經濟環境中按類似條款及條件借入獲得類似價值資產所需資金所須支付之利率。

租賃付款在本金和融資成本之間分配。融資成本在整個租賃期的利潤或損失中扣除，以便對每個時期的負債餘額產生一個固定的定期利率。

使用權資產按成本計量，包括以下各項：

- 租賃負債的初步計量金額；
- 於開始日期或之前所作的任何租賃付款，減去所得的任何租賃優惠；
- 任何初始直接成本；及
- 修復成本。

使用權資產一般按直線基礎以資產可使用年期或租期(以較短者為準)計算折舊。倘本集團合理確定行使採購選擇權，則使用權資產於相關資產的可使用年期內予以折舊。

本集團有剩餘租期少於12個月的短期租約，以出租物業、廠房及設備，按直線法確認為經營租賃費用，如附註8所披露將行政開支計入損益。

### 2 重要會計政策摘要(續)

#### 2.30 租賃(續)

本集團以出租人身份從經營租賃獲取的租賃收入於租期內以直線法於收入內確認入賬(附註18(a))。獲取經營租賃產生的初始直接成本會加入相關資產的賬面值，並於租期內以確認租賃收入的相同基礎確認為開支。個別租賃資產按其性質計入資產負債表。採納新租賃準則後，本集團無需對以出租人身份持有資產的會計處理作任何調整。

擁有權的絕大部分風險及回報由出租人保留的租賃歸類為經營租賃。經營租賃項下作出的付款(扣除向出租人收取的任何獎勵)於租賃期間按直線法基準於收益表內扣除。

#### 2.31 股息分派

向本公司股東作出之股息分派於本公司股東或董事(如適用)批准派息之期間於本集團之財務報表內確認為負債。

#### 2.32 政府補貼

倘能夠合理確定本集團將收到政府補貼及本集團符合所有附帶條件，則政府補貼將按其公允值確認。

與未來成本費用有關的政府補貼予以遞延，並於有關的成本費用發生的期間認列於收益表中「其他收入及其他收益淨額」以供抵減該等成本費用。

用於物業、廠房和設備的政府補貼認列於非流動負債，作為遞延的政府補貼，並於支出時直接減少相關資產的成本。

### 3 財務風險管理

#### 3.1 財務風險因素

本集團的活動承受着多種的財務風險：外匯風險、利率風險、信貸風險及流動性風險。本集團的整體風險管理主要專注於財務市場的難以預測因素，並尋求盡量減低對本集團財務表現的潛在不利影響。

##### (a) 外匯風險

外匯風險源自以非功能貨幣為單位計算之金融工具。本集團的外匯風險的出現主要跟存款及應計費用及其他應付款項有關，分別以人民幣(「人民幣」)，美元(「美元」)及新加坡元(「新加坡元」)為單位。

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

##### (a) 外匯風險(續)

倘港元(「港元」)兌人民幣及美元升值／貶值3%，本集團之除利得稅後溢利將會減少／增加(如下表所列)。港元(「港元」)兌新加坡元升值／貶值3%，本集團的除稅後溢利將增加／減少如下所示。此等分析乃假設外幣匯率在資產負債表日有所變動，並且應用於本集團承受重大風險的外幣結餘(如上文所述)，而所有其他可變因素維持不變。

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
人民幣	78,918	13,400
新加坡元	1,090	843
美元	5,869	2,637

##### (b) 利率風險

本集團的利率風險主要產生自其借貸。浮動利率借貸導致本集團分別承受現金流利率風險及公允值利率風險。本集團已於年內悉數償還所有借款，於二零二零年十二月三十一日的借款賬面值為零。

##### (c) 信貸風險

信貸風險指倘客戶或金融工具交易對方不能履行合約責任而導致本集團財務損失的風險，有關風險主要來自本集團在金融機構的存款及自客戶之應收款項。

為限制存款帶來的信貸風險，本集團主要僅於香港境內／外具可接受信貸評級的大型銀行及金融機構存入現金。本集團的大部分應收貿易賬款是與持續向關連方提供原油碼頭及儲存服務有關。

基於交易對方主要為關連方、國有實體及具有良好外部信貸評級的銀行，且過去未有經歷任何虧損及預計營商環境不會出現不利變化，本集團認為預期信貸虧損並不重大。於二零二零年及二零一九年十二月三十一日並無作出撥備。

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

##### (c) 信貸風險(續)

於二零二零年十二月三十一日，除應收中國石化(一間中間控股公司及同關連方)之金額外，並無單一客戶佔應收賬款總額10%以上。管理層持續對本集團客戶的財務狀況進行信貸評估，一般不會要求就應收貿易賬款提供抵押品。本集團並無呆壞賬或實際壞賬損失記錄。

本集團透過對合資公司的財務及營運政策決定行使共同控制權及定期審視其之財務狀況，監察提供予合資公司銀行貸款之財務擔保之信貸風險。於二零二零年十二月三十一日，本集團對於財務擔保的最大信貸風險約為2.33億港元(二零一九年：約2.34億港元)，有關財務擔保詳情載於財務報表附註13。

現金及現金等價物以及應收賬款及其他應收款項的賬面值為本集團就金融資產承受的最大信貸風險。

##### (d) 流動性風險

流動性風險為本集團於債務到期時無法履行其財務責任的風險。本集團管理流動性的方法是在正常和受壓的條件下盡可能確保擁有足夠的流動性於債務到期時履行責任，且不會造成不可接受的損失或令本集團的聲譽受損。管理層每月編製現金流預算以確保本集團擁有足夠的流動性於債務到期時履行其財務責任。本集團與金融機構進行融資磋商，保持一定水平的備用信貸融資以降低本集團的流動性風險。

於二零二零年十二月三十一日，本集團於盛駿的備用信貸額度為5億美元，相等於約38.76億港元(二零一九年：5億美元，相等於約38.93億港元)，屬無抵押，並按加權平均年利率1.91%計息(二零一九年：2.59%)。

下表載列本集團金融負債於資產負債表日期的剩餘合約到期情況，當中根據合約未貼現現金流量(包括使用合約利率或(如屬浮息)根據於資產負債表日期的現行利率計算的利息)及本集團須予償還的最早日期而定：

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

##### (d) 流動性風險(續)

	一年內 或應要求 千港元	多於一年 但少於兩年 千港元	多於兩年 但少於五年 千港元	多於五年 千港元	合約未貼現 現金流量總額 千港元	賬面值 千港元
於二零二零年十二月三十一日						
應付賬款及其他應付款項	993,754	-	-	-	993,754	993,754
租賃負債	7,188	7,688	11,291	5,782	31,949	28,420
合資公司銀行貸款之財務擔保	233,000	-	-	-	233,000	233,000
於二零一九年十二月三十一日						
應付賬款及其他應付款項	676,925	-	-	-	676,925	676,925
租賃負債	7,188	1,810	5,430	7,242	21,670	18,632
借款	2,574,768	-	-	-	2,574,768	2,518,494
合資公司銀行貸款之財務擔保	234,000	-	-	-	234,000	234,000

#### 3.2 資本管理

管理層致力優化本集團的資本結構，包括股本及借貸。為了保持及調整本集團的資本結構，管理層可能會促使本集團增發新股、調整資本支出計劃、調整投資計劃或調整短期借貸與長期借貸的比例。管理層根據流動比率(流動資產除以流動負債)及淨債務對資本比率以監控資本(見下文)。

管理層的策略是根據本集團的營運及投資需要及市場環境變化作出適當調整，並將流動比率及淨債務對資本比率維持在認為合理的範圍內。截至二零二零年十二月三十一日，本集團的淨債務對資本比率為負(二零一九年：26%)。

	二零二零年	二零一九年
流動比率	4.74	0.43

### 4 重要會計估計及判斷

估計及判斷不斷按歷史經驗及其他因素進行評估，包括在有關情況下相信為合理的未來事件預測。

本集團就未來作出估計及假設。根據定義，由此得出的會計估計將甚少與相關實際結果相同。下文討論具有重大風險導致下一個財政年度之資產及負債賬面值產生重大調整的估計及假設。

#### (a) PT. West Point Terminal之非流動資產的減值評估

當有事件出現或情況改變顯示須作折舊及攤銷的資產的賬面值可能無法收回時，須予折舊及攤銷的資產已檢討減值狀況，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產的賬面值或未能收回或蒙受減值虧損。如出現任何有關跡象，可估計資產的可收回金額，以釐定減值虧損程度(如有)。可收回金額按使用價值計算估計。

年內，集團一直致力於執行PT. West Point Terminal(「PT. West Point」)及經貿冠德的仲裁裁決的執行工作。直至本報告日期，仲裁裁決的執行工作尚未完成。

截至本報告日止尚未開始項目的建設，故本集團就PT. West Point的物業、廠房及設備以及預付土地租賃款項(合共作為一個現金產生單位)合共6.53億港元，根據使用價值計算進行減值評估。使用價值乃根據主要假設計算得出，包括(i)根據管理層預測及可行性研究的預測項目歷時，包括1.5年的籌備期，(ii)根據管理層預計的預測收入、收入增長率、預測運營費用及使用率及(iii)稅前貼現率每年15.6%。

若干重要假設對估值非常敏感，尤其是收入及貼現率。在不同假設的影響下，項目延期開始亦可能會受到影響。

- 倘收入減少1%，可收回金額將會減少6,600萬港元(900萬美元)
- 倘貼現率增長50個基點，可收回金額將會減少1.91億港元(2,500萬美元)
- 倘項目延期一年開始，可收回金額將會減少1.39億港元(1,800萬美元)

該等敏感度分析乃基於相關假設變動而其他假設保持不變。

根據減值評估，PT. West Point在印尼的物業、廠房及設備以及預付土地租賃款項的可收回金額高於其賬面值。管理層相信以上重要假設的任何合理可預見變動，將不會引致非流動資產之賬面值超出可收回金額。

## 4 重要會計估計及判斷(續)

### (b) 對合資及聯營公司的權益的減值評估

合資及聯營公司的權益於事件或情況變動表明可能無法收回賬面值時進行減值測試。由於疫情之下全球營商環境不明朗和合資公司Vesta Terminal B.V. (「Vesta」) 的財務重要性及主要假設的敏感性，本集團仍根據使用折現現金流量模式估計的使用價值評估其可收回金額為16.23億港元(1.7億歐元)。使用價值乃根據主要假設計算得出，包括(i)主要根據承諾收入合約的預測收入，(ii)已利用首五年收入增長率(2%)及經參考相關市場指數的收入永續增長率(2%)，(iii)根據反映當時市場對金錢時間值的估計資本成本的稅前貼現率每年8%。

使用價值計算結果顯示保留限度空間為正。若干重要假設對估值非常敏感，尤其是收入及貼現率。若干重要假設變化後，估值將進一步減少限度空間，例如：

- 倘收入減少2%，將減少限度空間至5,200萬港元(500萬歐元)
- 倘貼現率增長10個基點，限度空間將會減少至1.27億港元(1,300萬歐元)

根據減值評估，Vesta投資的可收回金額高於其賬面金額。

### (c) 物業、廠房及設備折舊

物業、廠房及設備經考慮估計剩餘價值後，按資產的估計可使用年期以直線法折舊。管理層最少每年審閱資產的估計可使用年期，及釐定於任何報告年份內予以入賬的折舊開支。可使用年期是本集團基於類似資產的過往經驗並結合預期的技術改變而確定。倘過往估計有重大變動，未來期間的折舊開支會予以調整。

### (d) 預扣稅

本集團須於個別國家及地區繳付預扣稅。於釐定各遞延所得稅項撥備時，須運用重大判斷。於日常業務過程中未能準確釐定最終須繳納稅項之交易及計算相當繁多。本集團會以須否繳付額外稅項，作為應否將預期稅務爭議確認為負債之基準。若有關該等事項之最終稅款與原先之入賬額不同，則該差異將影響釐定稅款期間之預扣稅及遞延稅項撥備。

### 5 分部報告

本集團根據業務系列(產品及服務)劃分之分部管理其業務。本集團按照符合向本集團主要經營決策者提供用於資源配置及評估表現之內部資料匯報之方式，確認兩個持續經營須報告分部，即提供原油碼頭及儲存服務、提供船舶租賃及運輸服務。符合香港財務報告準則第8號「經營分部」之整合標準之所有經營分部由本集團之主要經營決策者確認，並整合至本集團之須報告分部。

- 原油碼頭及儲存服務：此分部提供原油運輸、卸貨、儲存及其他油輪碼頭服務。目前，本集團於此分部之業務乃於中國、歐洲及中東進行。
- 船舶租賃及運輸服務：此分部為提供船舶租賃作液化天然氣運輸。目前，本集團於此分部之業務乃主要於中國、澳洲及巴布亞新幾內亞進行。

二零二零年七月二十一日，本集團董事會批准根據股份買賣協議出售天然氣管道輸送服務分部，詳見本財務報表附註2。該策略剝離已於二零二零年九月三十日完成。天然氣管道輸送服務分部被歸類為已終止經營業務，其當期淨業績及比較數字在持續經營業務淨利潤下方單列項目單獨列示。已終止經營業務的財務資料詳情載於財務報表附註23。

就評估分部表現及各分部間資源配置而言，本集團之主要經營決策者按以下基準監控各須報告分部之業績、資產及負債：

分部資產包括所有資產，惟並不包括現金及現金等價物、投資物業、來自合資公司之應收股息、分類為使用權資產的於香港之物業及於印尼之預付土地租賃款項、未分配應收賬款及其他應收款項以及物業、廠房及設備。分部負債不包括未分配應付賬款及其他應付款項、租賃負債、借貸及遞延所得稅項負債。本集團的主要經營決策者決定根據所屬分部呈列分部資產、分部負債、合資公司及聯營公司的業績。

收入及開支乃參照該等持續經營業務產生之收入及開支或因該等持續經營業務應佔之資產折舊而產生者，分配至各須報告分部。

用於持續經營業務須報告分部溢利之計量方法為「分部業績」。分部業績包括持續經營業務產生之經營溢利及持續經營業務直接應佔融資開支。未分配其他收入、未分配其他融資收入、未分配折舊以及其他企業開支或收入等不專屬於個別分部之項目不計入分部業績。

除取得有關分部業績之分部資料外，管理層亦獲提供有關銀行存款利息收入、折舊以及分部所用之資本開支之分部資料。



## 5 分部報告(續)

就本集團須報告分部向本集團主要經營決策者所提供用於已完結年度資源配置及評估分部表現之資料載列如下：

### (a) 分部業績、資產及負債

#### (i) 於及截至二零二零年十二月三十一日止年度：

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元
<b>持續經營業務</b>			
分部收入			
— 於某一時點確認	474,920	—	474,920
— 於一段時間內確認	126,319	—	126,319
	601,239	—	601,239
分部間之收入	—	—	—
外部客戶之收入	601,239	—	601,239
<b>分部業績</b>			
— 附屬公司	231,759	—	231,759
— 合資公司	796,094	90,644	886,738
— 聯營公司	169,936	—	169,936
	1,197,789	90,644	1,288,433
未分配其他企業開支收入淨額			98,791
除所得稅前溢利			1,387,224
所得稅開支			(120,656)
持續經營業務本年度純利			1,266,568
<b>已終止經營業務</b>			
已終止經營業務本年度純利			1,034,802
本年度溢利			2,301,370

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(i) 於及截至二零二零年十二月三十一日止年度：(續)

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元
<b>其他分部項目</b>			
<u>持續經營業務</u>			
銀行存款利息收入	421	—	421
折舊			
—物業、廠房及設備	(121,365)	—	(121,365)
—使用權資產	(1,447)	—	(1,447)
資本開支	(189,372)	—	(189,372)
<u>已終止經營業務</u>			
銀行利息收入			981
折舊			
—物業、廠房及設備			(189,540)
—投資物業			(1,198)
—使用權資產			(408)
資本開支			(33,757)

## 5 分部報告(續)

### (a) 分部業績、資產及負債(續)

#### (i) 於及截至二零二零年十二月三十一日止年度：(續)

於二零二零年十二月三十一日

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元
<b>分部資產</b>			
— 附屬公司	2,189,185	—	2,189,185
— 合資公司	6,812,182	746,644	7,558,826
— 聯營公司	977,299	64,096	1,041,395
	<b>9,978,666</b>	<b>810,740</b>	<b>10,789,406</b>
<b>未分配資產</b>			
— 現金及現金等價物			3,781,081
— 應收賬款及其他應收款項			757,119
— 投資物業			19,813
— 使用權資產			
• 於香港之物業			15,164
• 於印尼之預付土地租賃款項			566,896
— 物業、廠房及設備			85,061
			<b>5,225,134</b>
<b>總資產</b>			<b>16,014,540</b>
<b>分部負債</b>	<b>175,855</b>	<b>—</b>	<b>175,855</b>
<b>未分配負債</b>			
— 應付賬款及其他應付款項			943,828
— 租賃負債			15,417
— 遞延所得稅項負債			164,349
			<b>1,123,594</b>
<b>總負債</b>			<b>1,299,449</b>

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於及截至二零一九年十二月三十一日止年度：

截至二零一九年十二月三十一日止年度

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>			
<b>分部收入</b>			
— 於某一時點確認	479,058	—	479,058
— 於一段時間內確認	116,519	—	116,519
	595,577	—	595,577
<b>分部間之收入</b>	—	—	—
<b>外部客戶之收入</b>	595,577	—	595,577
<b>分部業績</b>			
— 附屬公司	253,110	—	253,110
— 合資公司	806,678	84,533	891,211
— 聯營公司	181,257	4,145	185,402
	1,241,045	88,678	1,329,723
未分配其他企業開支			(101,568)
除所得稅前溢利			1,228,155
所得稅開支			(142,913)
持續經營業務本年度純利			1,085,242
<b>已終止經營業務</b>			
已終止經營業務本年度純利			199,162
本年度溢利			1,284,404

## 5 分部報告(續)

### (a) 分部業績、資產及負債(續)

#### (ii) 於及截至二零一九年十二月三十一日止年度：(續)

截至二零一九年十二月三十一日止年度(續)

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元 (經重列)
<b>其他分部項目</b>			
<u>持續經營業務</u>			
銀行存款利息收入	337	—	337
折舊			
—物業、廠房及設備	(125,746)	—	(125,746)
—使用權資產	(3,837)	—	(3,837)
資本開支	(47,360)	—	(47,360)
<u>已終止經營業務</u>			
銀行利息收入			2,268
折舊			
—物業、廠房及設備			(262,155)
—投資物業			(1,643)
—使用權資產			(629)
資本開支			(21,143)

5 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

(ii) 於及截至二零一九年十二月三十一日止年度：(續)

於二零一九年十二月三十一日

	原油碼頭 及儲存服務 千港元	船舶租賃 及運輸服務 千港元	總額 千港元
<b>分部資產</b>			
— 附屬公司	1,969,974	—	1,969,974
— 合資公司	6,035,441	778,532	6,813,973
— 聯營公司	888,355	66,639	954,994
	8,893,770	845,171	9,738,941
已終止經營業務的資產			4,545,362
<b>未分配資產</b>			
— 現金及現金等價物			223,484
— 應收賬款及其他應收款項			15,668
— 投資物業			43,329
— 使用權資產			
• 於香港之物業			5,081
• 於印尼之預付土地租賃款項			582,707
— 來自合資公司之應收股息			446,540
— 物業、廠房及設備			95,645
			1,412,454
<b>總資產</b>			15,696,757
<b>分部負債</b>	79,802	—	79,802
已終止經營業務的負債			1,963,260
<b>未分配負債</b>			
— 應付賬款及其他應付款項			576,836
— 借貸			710,088
— 租賃負債			5,185
— 遞延所得稅項負債			146,724
			1,438,833
<b>總負債</b>			3,481,895

## 5 分部報告(續)

### (b) 按地區劃分之資料分析

下表載列有關本集團收入、非流動資產及總資產的地區資料的資料。在按地區分部呈列資料方面，分部收入乃根據客戶所在地區釐定，分部資產則根據資產所在地區釐定。

#### 收入

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>		
中華人民共和國(「中國」)	<b>601,239</b>	595,577
<b>已終止經營業務</b>		
中國	<b>594,756</b>	851,801
<b>收入總額</b>	<b>1,195,995</b>	1,447,378

#### 資本開支

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>		
中國	<b>189,372</b>	47,360
香港	<b>227</b>	-
<b>已終止經營業務</b>		
中國	<b>33,757</b>	21,143
<b>資本開支總額</b>	<b>223,356</b>	68,503

#### 非流動資產

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>		
中國	<b>7,325,362</b>	6,458,766
歐洲	<b>1,471,174</b>	1,332,031
印尼	<b>652,656</b>	668,846
香港	<b>845,380</b>	872,430
阿拉伯聯合酋長國	<b>523,009</b>	523,727
其他地區	<b>639</b>	688
	<b>10,818,220</b>	9,856,488
<b>已終止經營業務</b>		
中國	-	4,407,154
<b>非流動資產總額</b>	<b>10,818,220</b>	14,263,642

5 分部報告(續)

(b) 按地區劃分之資料分析(續)

總資產

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>持續經營業務</b>		
中國	<b>8,020,030</b>	7,065,013
香港	<b>5,243,132</b>	1,328,796
歐洲	<b>1,471,174</b>	1,332,031
印尼	<b>756,556</b>	774,073
阿拉伯聯合酋長國	<b>523,009</b>	523,727
其他地區	<b>639</b>	688
	<b>16,014,540</b>	11,024,328
<b>已終止經營業務</b>		
中國	-	4,672,429
<b>總資產</b>	<b>16,014,540</b>	15,696,757

(c) 主要客戶

持續經營業務

就分類報告的披露而言，若干客戶(包括中國石油化工股份有限公司廣州分公司及中國石化燃料油銷售有限公司)的原油碼頭服務交易額超過本集團持續經營業務收入的93%(二零一九年：94%)，達約561,163,000港元(二零一九年：558,059,000港元)。這些客戶主要於中國營運。

已終止經營業務

就分類報告的披露而言，一名客戶(包括中石化天然氣分公司)的天然氣管道運輸服務交易額超過本集團已終止經營業務收入的98%(二零一九年：92%)，截至二零二零年九月三十日止九個月達約583,272,000港元(二零一九年：785,548,000港元)。此客戶主要於中國營運。



## 6 持續經營業務收入

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
提供服務：		
— 原油碼頭及儲存服務	601,239	595,577

## 7 持續經營業務其他收入及其他收益淨額

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
其他收入：		
— 投資物業租金收入	1,713	1,679
— 政府補貼：		
— 退還增值稅	6,263	23,276
— 遞延政府補貼攤銷	1,220	1,232
— 香港保就業計劃	1,321	—
— 貸款的利息收入來自：		
— 合資公司	57,800	52,477
— 一間聯營公司	3,303	3,540
— 來自一間合資公司管理費收入	3,418	3,396
	75,038	85,600
其他收益／(虧損)：		
— 匯兌收益／(虧損)淨額	143,747	(15,304)
— 出售物業、廠房及設備之虧損淨額	(340)	(420)
— 出售投資物業的收益淨額	16,474	—
— 其他	2,590	1,705
	162,471	(14,019)
	237,509	71,581

8 按性質劃分之持續經營業務開支

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
折舊		
— 物業、廠房及設備	121,549	126,442
— 投資物業	1,298	1,350
— 使用權資產(附註16)	24,028	24,151
僱員福利開支(包括董事酬金)(附註9)	131,704	105,750
核數師酬金		
— 本公司	2,100	2,240
— 附屬公司	3,464	3,468
— 過往年度撥備不足/(超額撥備)	80	(459)
— 非審核服務	1,031	—
短期租賃開支		
— 物業租賃	1,775	1,363

9 僱員福利開支

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
工資、薪金及其他福利(附註)	125,720	96,038
退休福利計劃供款	5,984	9,712
	131,704	105,750

附註： 有關天然氣管道業務的相關僱員成本由中間控股公司以外包費的形式收取，詳情載於附註30(a)已終止經營業務向中間控股公司支付的外包費。

本集團根據香港《強制性公積金計劃條例》，為在香港《僱傭條例》的司法管轄區內聘用的僱員設立一項強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃為一項界定供款退休計劃，由獨立受託人管理。根據強積金計劃，僱主及僱員各自須向該計劃供款，數額為僱員有關收入之5%，以每月有關收入30,000港元為上限。對計劃的供款即時歸屬僱員。

本集團於中國成立的附屬公司已參與各地政府實施的定額供款退休計劃。該等附屬公司須按照僱員有關基本薪金的若干百分比向有關計劃作出供款。對計劃的供款即時歸屬僱員。

於二零二零年十二月三十一日，僱員退休福利概無重大欠付供款。除上述供款外，本集團並無任何其他責任。

## 9 僱員福利開支(續)

二零二零年一月十七日，財政部與國家稅務總局聯合發佈《關於境外所得有關個人所得稅政策的公告》(財政部及國家稅務總局公告[2020]3號，第3號公告)。第3號公告有關就個人在新的個人所得稅制度下取得的境外所得制定政策，並適用於課稅年度二零一九年及以後發生的稅務事項。本集團為員工繳納了於二零一八年四月一日至二零一九年三月三十一日止期間相關的中國個人所得稅。

### (a) 五名最高薪酬人士

截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日止年度，本集團的五名最高薪酬人士之詳情如下：

	人數	
	二零二零年	二零一九年
董事	1	1
非董事之個別人士	4	4
	5	5

非董事之個別人士之酬金詳情如下：

	二零二零年	二零一九年
	千港元	千港元
薪金及其他實物福利	13,013	5,606
花紅	4,202	4,254
	17,215	9,860

酬金範圍	人數	
	二零二零年	二零一九年
1,500,001港元–2,000,000港元	–	1
2,000,001港元–3,000,000港元	–	4
3,000,001港元–4,000,000港元	2	–
4,000,001港元–5,000,000港元	2	–
5,000,001港元–6,000,000港元	1	–
	5	5

## 10 持續經營業務融資淨額

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
融資收入：			
— 銀行及關連財務機構之存款		9,990	367
融資開支：			
— 來自借貸		(4,585)	(30,391)
— 來自租賃負債	16	(757)	(1,006)
		<b>(5,342)</b>	<b>(31,397)</b>

## 11 附屬公司

以下為截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日之附屬公司名單：

	註冊成立/成立地點 及法律實體類別	主要業務	已發行及 已繳足股本/註冊資本情況	於十二月三十一日普通股及 投票權比例			
				於二零二零年 本集團所持 百分比	於二零一九年 本集團所持 百分比	於二零二零年 非控制性權益 所持百分比	於二零一九年 非控制性權益 所持百分比
<b>直接持有</b>							
經貿冠德發展有限公司 (「經貿冠德」)	香港/有限責任公司	經銷原油及 提供船舶租賃服務	185,250,050股 每股面值1港元普通股及 10,000股每股面值1港元 之無投票權遞延股份 (附註(b))	100%	100%	-	-
冠德國際投資有限公司 (「冠德國際投資」)	英屬處女群島/ 有限責任公司	從事投資控股	3,000,000股 每股面值1美元普通股	100%	100%	-	-
<b>間接持有</b>							
華德石化有限公司 (「華德石化」)(附註(a))	中國/有限責任公司	經營原油碼頭 及其配套設施	註冊資本93,758,200美元	100%	100%	-	-
PT. West Point Terminal	印尼雅加達/ 有限責任公司	提供石油配套服務	100,000,000股 每股面值1美元之股份	95%	95%	5%	5%
中石化榆濟管道有限責任公司 (「榆濟管道公司」)(附註(c))	中國/有限責任公司	提供天然氣管道 輸送服務	註冊資本 人民幣1,000,000,000元	-	100%	-	-

## 11 附屬公司(續)

附註：

- (a) 華德石化持有35年碼頭經營權，於二零二九年屆滿。
- (b) 無投票權遞延股份持有人無權利獲派股息或獲發經貿冠德任何股東大會之通告或於會上投票或於清盤時參與任何分派。
- (c) 年內，經貿冠德根據買賣協議以約39.99億港元的代價出售榆濟管道公司100%股權。該交易已於二零二零年九月三十日完成。

年內並無重大非控制性權益。

由於並無註冊英文名稱，故此等財務報表所提及的若干公司的英文名稱乃管理層盡力翻譯其中文名稱時所得。

## 12 於聯營公司之權益

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
於非上市聯營公司的投資成本	419,030	419,030
應佔：		
—收購後業績	1,207,664	1,037,728
—其他全面虧損	(39,494)	(94,314)
收取股息	(594,117)	(458,231)
應佔淨資產	993,083	904,213
向一間聯營公司提供之貸款	48,312	50,781
	1,041,395	954,994

向一間聯營公司提供之貸款項為無抵押及按年利率約6.6%計息，款項由聯營公司承建的船舶建造項目竣工後二十年內悉數償還。貸款本金及利息每季度償還。本集團認為，由於過去沒有發生過與對手方相關的損失，且預計經營環境不會發生不利變化，因此預計信貸虧損不重大。

## 12 於聯營公司之權益(續)

下表僅包括屬非上市公司實體的聯營公司詳情：

附註	主要業務	註冊成立/ 成立地點	已發行及 已繳足股本/ 註冊資本情況	於十二月三十一日普通股 及投票權比例		
				於二零二零年 本集團所持 百分比	於二零一九年 本集團所持 百分比	
<b>間接持有</b>						
	(a)	提供物流服務	中國	註冊資本人民幣 180,000,000元	50%	50%
		(「湛江港石化碼頭」)				
		運輸液化天然氣	香港	5,000,000美元的 普通股	30%	30%
		中國東方液化天然氣運輸投資 有限公司 (「中國東方液化天然氣」)				

(a) 董事確認彼等並無控制湛江港石化碼頭，即使經貿冠德擁有該實體50%已發行股本。由於經貿冠德無權對營運及財務政策作出決定，其主要對投資方行使重大影響而非共同控制。

下表載列湛江港石化碼頭之財務資料概要(對本集團綜合財務報表而言被視為重大)。

## 12 於聯營公司之權益(續)

### 財務狀況表概要

	湛江港石化碼頭	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>流動</b>		
現金及現金等價物	206,169	185,239
其他流動資產	21,727	24,500
流動資產總額	227,896	209,739
金融負債(不包括應付賬款)	(62,797)	(114,542)
其他流動負債	(46,922)	(33,442)
流動負債總額	(109,719)	(147,984)
<b>非流動</b>		
資產	1,931,506	1,803,110
金融負債	(95,085)	(88,153)
非流動資產總額	1,836,421	1,714,957
資產淨值	1,954,598	1,776,712

### 收益表及全面收益表概要

	湛江港石化碼頭	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
收入	668,056	660,395
折舊及攤銷	(55,755)	(47,902)
利息收入	2,457	1,073
利息開支	(495)	(178)
其他開支	(214,339)	(229,332)
除所得稅前溢利	399,924	384,056
所得稅開支	(60,053)	(21,541)
除稅後溢利	339,871	362,515
其他全面收入／(虧損)	109,787	(40,264)
全面收入總額	449,658	322,251
自一間聯營公司收取的股息	135,886	68,838

以上資料反映聯營公司財務報表呈列之金額(而非本集團應佔部分)，並已就本集團與聯營公司之間會計政策之差別作出調整。

## 12 於聯營公司之權益(續)

### 財務資料概要對賬

按於一間聯營公司權益之賬面值呈列的財務資料概要對賬。

	湛江港石化碼頭	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
資產淨值	1,954,598	1,776,712
於一間聯營公司之權益(%)	50%	50%
本集團應佔一間聯營公司資產淨值	977,299	888,356
賬面值	977,299	888,356

本集團於另一間非重大聯營公司擁有權益。下表分析應佔溢利及其他全面收入以及該聯營公司賬面值。

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應佔溢利	-	4,144
應佔其他全面虧損	(74)	(1,340)
應佔全面(虧損)/收入總額	(74)	2,804
於該聯營公司權益之賬面值	15,784	15,857

## 13 於合資公司之權益

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
於非上市合資公司的投資成本	4,468,763	4,468,763
應佔：		
—收購後業績	5,507,425	4,620,687
—其他全面虧損	(457,525)	(832,602)
已收股息	(2,982,993)	(2,499,902)
應佔淨資產	6,535,670	5,756,946
向合資公司提供之貸款	1,023,156	1,057,027
	7,558,826	6,813,973

向合資公司提供之若干貸款為無抵押及計息，以5.3%的平均年利率計息，款項於合資公司的船舶建造項目竣工後二十年內悉數償還。本集團認為，由於過去沒有發生過與對手方相關的損失，且預計經營環境不會發生不利變化，因此預計信貸虧損不重大。



### 13 於合資公司之權益(續)

本集團於合資公司權益之詳情如下：

間接持有	附註	主要業務	成立地點	已發行及 已繳足股本/ 註冊資本情況	測量方法	於十二月三十一日普通股 及投票權比例	
						於二零二零年 本集團 所持百分比	於二零一九年 本集團 所持百分比
寧波實華原油碼頭有限公司	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣80,000,000元	權益	50%	50%
青島實華原油碼頭有限公司 (「青島實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣1,000,000,000元	權益	50%	50%
天津港實華原油碼頭有限公司	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣482,660,000元	權益	50%	50%
日照實華原油碼頭有限公司 (「日照實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣1,080,000,000元	權益	50%	50%
唐山曹妃甸實華原油碼頭有限公司 (「曹妃甸實華」)	(a)	原油碼頭及輔助設備經營	中國	註冊資本人民幣289,610,000元	權益	90%	90%
中國能源運輸投資有限公司	(b)	船舶租賃服務	香港	5,000,000美元之普通股	權益	49%	49%
富查伊拉油品倉儲公司 (「富查伊拉公司」)	(c)	提供油品倉儲服務	富查伊拉	100,000股 每股面值1美元 之股份	權益	50%	50%
Vesta Terminals B.V. (「Vesta」)	(d)	石油化工產品、油頁岩衍生產品及其他貨物之運輸、轉運及儲存服務，以及提供相關服務	荷蘭	18,002股 每股面值1歐元 之股份已發行 及繳足	權益	50%	50%

### 13 於合資公司之權益(續)

附註：

- (a) 收購五家合資公司已於二零一二年十月完成。董事相信，收購五家合資公司與本集團的發展策略一致，並將為本集團帶來長期戰略優勢，包括：打造亞洲最大原油碼頭業務之一，增長前景可觀並獲益於預期中國長期能源消耗增長；擴大規模並增強本集團核心業務的競爭優勢；提高盈利能力及盈利穩定性；為本集團的未來發展建立平台。

董事亦確定，彼等並無控制曹妃甸實華，即使經貿冠德擁有該實體90%已發行股本。其並非經貿冠德之受控制實體，原因是財務及營運活動僅可以董事會全體成員一致同意方可通過。因此經貿冠德並無能力透過其對該實體之權力影響此等回報。

- (b) 董事認為，成立合資公司參與APL LNG項下之LNG運輸有利於進一步擴展本集團的物流業務，並通過分享LNG業務產業鏈中運輸環節的利潤，增強本集團的盈利能力。

- (c) 於二零一二年一月，本集團訂立收購協議，以從Concord Energy Oil Terminal (Hong Kong) Limited收購富查伊拉公司之50%股權，代價為25,050,000美元，相等於約195,390,000港元。收購事項已於二零一三年一月完成。本公司董事已對投資的可辨別資產進行公允價值評估，有關商譽金額合共為55,844,000港元，並已於二零一三年確認為於合資公司之權益。

董事認為，收購富查伊拉公司符合本集團提供油品倉儲設施及相關物流服務以及開拓新市場的業務發展策略。

- (d) 於二零一二年十月，本集團訂立收購協議，以收購Mercuria Energy Group旗下Vesta之50%股權，代價為128,600,000歐元，相等於約1,377,682,000港元。收購事項已於二零一三年四月完成。本公司董事已對投資的可辨別資產進行公允價值評估，有關商譽金額合共為493,400,000港元，並已於二零一三年確認為於合資公司之權益。

董事認為，收購Vesta為本集團累積其經營及管理海外倉儲設施經驗並達成迅速擴大在歐洲散裝液體倉儲碼頭業務之良機。

### 13 於合資公司之權益(續)

#### 財務資料概要

下表載列Vesta、青島實華及日照實華之財務資料概要(對本集團綜合財務報表而言被視為重大)。

#### 財務狀況表概要

	Vesta		青島實華		日照實華	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>流動</b>						
現金及現金等價物	<b>176,576</b>	90,960	<b>1,464,601</b>	910,562	<b>72,122</b>	83,704
其他流動資產	<b>15,558</b>	21,578	<b>86,429</b>	73,523	<b>304,469</b>	178,446
流動資產總額	<b>192,134</b>	112,538	<b>1,551,030</b>	984,085	<b>376,591</b>	262,150
金融負債(不包括應付賬款)	<b>(1,452)</b>	(1,757)	<b>(39,409)</b>	(156,212)	<b>(49,425)</b>	(123,277)
其他流動負債	<b>(75,566)</b>	(77,281)	<b>(200,613)</b>	(590,957)	<b>(38,196)</b>	(19,030)
流動負債總額	<b>(77,018)</b>	(79,038)	<b>(240,022)</b>	(747,169)	<b>(87,621)</b>	(142,307)
<b>非流動</b>						
資產	<b>2,198,029</b>	2,024,580	<b>2,936,940</b>	2,994,113	<b>2,857,642</b>	2,754,467
金融負債	<b>(311,965)</b>	(328,927)	-	-	-	-
其他負債	<b>(45,630)</b>	(51,890)	-	-	-	-
非流動資產淨值總額	<b>1,840,434</b>	1,643,763	<b>2,936,940</b>	2,994,113	<b>2,857,642</b>	2,754,467
資產淨值	<b>1,955,550</b>	1,677,263	<b>4,247,948</b>	3,231,029	<b>3,146,612</b>	2,874,310

### 13 於合資公司之權益(續)

#### 收益表及全面收益表概要

	Vesta		青島實華		日照實華	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
收入	431,059	367,789	1,896,398	1,995,427	649,573	595,507
折舊及攤銷	(135,370)	(137,665)	(148,335)	(152,980)	(71,079)	(71,831)
利息收入	-	546	9,863	10,171	3,566	(7,373)
利息開支	(18,298)	(8,636)	-	-	-	-
其他開支	(214,546)	(212,061)	(737,487)	(719,100)	(134,505)	(128,878)
<b>除所得稅前溢利</b>	<b>62,845</b>	9,973	<b>1,020,439</b>	1,133,518	<b>447,555</b>	387,425
所得稅開支	(19,196)	(10,531)	(259,162)	(254,206)	(73,891)	(52,491)
<b>除稅後溢利/(虧損)</b>	<b>43,649</b>	(558)	<b>761,277</b>	879,312	<b>373,664</b>	334,934
其他全面收入/(虧損)	248,210	(69,248)	255,642	(91,199)	181,281	(63,719)
<b>全面收入總額</b>	<b>291,859</b>	(69,806)	<b>1,016,919</b>	788,113	<b>554,945</b>	271,215

以上資料反映合資公司財務報表呈列之金額(而非本集團應佔部分)，並已就本集團與合資公司之間會計政策之差別作出調整。

#### 財務資料概要對賬

	Vesta		青島實華		日照實華	
	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
年初資產淨值	1,677,262	1,755,820	3,231,029	3,335,996	2,874,311	2,603,095
本年度溢利	43,649	(558)	761,277	879,312	373,664	334,934
其他全面收入	248,210	(69,248)	255,642	(91,199)	181,281	(63,719)
已宣派股息	(13,571)	(8,752)	-	(893,080)	(282,644)	-
<b>年末資產淨值</b>	<b>1,955,550</b>	1,677,262	<b>4,247,948</b>	3,231,029	<b>3,146,612</b>	2,874,310
於合資公司之權益(%)	50%	50%	50%	50%	50%	50%
本集團應佔合資公司資產淨值	977,775	838,631	2,123,974	1,615,515	1,573,306	1,437,155
商譽	493,400	493,400	7,609	7,609	4,237	4,237
賬面值	1,471,175	1,332,031	2,131,583	1,623,124	1,577,543	1,441,392

本集團於個別非重大合資公司擁有權益。下表分析應佔溢利及其他全面收入及該等合資公司賬面值總額。

### 13 於合資公司之權益(續)

#### 財務資料概要對賬(續)

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應佔溢利	297,443	284,367
應佔其他全面收入／(虧損)	32,510	(79,543)
應佔全面收入總額	329,953	204,824
於該合資公司權益賬面值	1,355,369	1,360,399

#### 就合資公司之承擔及或然負債

於二零二零年及二零一九年十二月三十一日，本集團有下列與合資公司有關的承擔：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應佔合資公司資本承擔		
— 已訂約	8,104	6,552

於二零二零年十二月三十一日，本集團就其若干銀行貸款為2.26億美元，相等於約17.52億港元向富查伊拉油品倉儲公司(「富查伊拉公司」)，本集團的一間合資公司，提供3,000萬美元，相等於約2.33億港元擔保並抵押富查伊拉公司50%股本權益。

除上述已披露外，本集團於二零二零年十二月三十一日並無於合資公司權益有關之或然負債(二零一九年：零)。

14 所得稅開支

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
持續經營業務			
當期所得稅：			
— 香港利得稅	(b)	5,947	4,230
— 中國企業所得稅	(c)	51,737	62,771
		57,684	67,001
遞延所得稅計入	(d), 28	62,972	75,912
		120,656	142,913

(a) 本公司根據百慕達公司法於百慕達註冊成立為獲豁免有限責任公司，因此獲豁免繳納百慕達所得稅。

(b) 香港利得稅就年內估計應稅溢利按稅率16.5% (二零一九年：16.5%) 作出撥備。

(c) 中國企業所得稅撥備乃根據中國相關所得稅規則及法規釐定的本集團附屬公司應課稅收入的法定所得稅率25% (二零一九年：25%)。

(d) 二零零八年一月一日以後，外資企業在中國賺取的溢利中進行的股息分派須按5%或10%的稅率繳納企業預扣稅。年內，本集團在中國的附屬公司、合資公司及聯營公司之未分派溢利的相關部份按5%的稅率計提預扣稅 (二零一九年：5%)。

## 14 所得稅開支(續)

- (e) 本集團持續經營業務除所得稅前溢利(減應佔合資公司及聯營公司業績)的稅項不同於採用主要適用稅率得出的理論金額，詳情如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
除所得稅前溢利	<b>1,387,224</b>	1,228,155
減：應佔合資公司業績	<b>(886,738)</b>	(891,211)
應佔聯營公司業績	<b>(169,936)</b>	(185,402)
	<b>330,550</b>	151,542
按稅務司法權區溢利適用本地稅率計算之稅項	<b>76,643</b>	48,851
毋須課稅收入	<b>(28,469)</b>	(5,535)
不可就稅務目的扣減的支出	<b>9,604</b>	17,033
未分派溢利之遞延所得稅項	<b>56,335</b>	75,177
過往年度撥備不足	<b>2,169</b>	492
無確認稅項虧損	<b>4,374</b>	6,895
所得稅開支	<b>120,656</b>	142,913

## 15 每股盈利

	二零二零年	二零一九年 (經重列)
本公司權益持有人應佔持續經營業務溢利(千港元)	<b>1,267,296</b>	1,085,949
本公司權益持有人應佔已終止經營業務溢利(千港元)	<b>1,034,802</b>	199,162
已發行普通股的加權平均數(千股)	<b>2,486,160</b>	2,486,160
持續經營業務每股基本盈利(每股港仙)	<b>50.97</b>	43.68
已終止經營業務每股基本盈利(每股港仙)	<b>41.62</b>	8.01

由於本年度及過往年度內並不存在任何具備潛在攤薄影響的普通股，故每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 16 使用權資產及租賃負債

本附註提供本集團作為承租人之租賃的資料。

### (i) 於合併財務狀況表確認之金額

綜合財務狀況表列示以下與租賃相關之金額：

	於二零二零年 十二月三十一日 千港元	於二零一九年 十二月三十一日 千港元
<b>使用權資產</b>		
物業	27,683	18,349
預付土地租賃款項	583,233	628,996
<b>總使用權資產</b>	<b>610,916</b>	<b>647,345</b>

	於二零二零年 十二月三十一日 千港元	於二零一九年 十二月三十一日 千港元
<b>租賃負債</b>		
即期	6,477	6,923
非即期	21,943	11,709
	<b>28,420</b>	<b>18,632</b>

### (ii) 於合併全面收益表確認之金額

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
<b>按相關資產類別劃分的使用權資產折舊</b>			
物業		6,971	7,004
預付土地租賃款項		17,057	17,147
	8	<b>24,028</b>	24,151
<b>融資開支</b>	10	<b>757</b>	1,006

租賃於二零二零年之總現金流出為9,317,000港元(二零一九年：9,322,000港元)。



## 17 物業、廠房及設備

	持有作 自用建築物 千港元	租賃裝修 千港元	碼頭建築 千港元	碼頭設備 千港元	管道 運輸設備 千港元	廠房及機器 千港元	傢俬、裝置 及設備 千港元	汽車及船舶 千港元	在建工程 千港元	總計 千港元
<b>截至二零一九年十二月三十一日止年度</b>										
年初賬面淨額	30,953	-	635,645	668,400	3,537,206	870,829	37,832	26,269	405,261	6,212,395
匯兌差額	(731)	-	(12,863)	(13,869)	(74,853)	(17,960)	12	(403)	(8,523)	(129,190)
添置	-	-	-	-	-	-	-	-	68,503	68,503
出售	-	-	-	(56)	-	(77)	(160)	(192)	-	(485)
轉撥	-	-	-	2,350	-	2,545	1,474	-	(6,369)	-
折舊支出	(1,896)	-	(57,406)	(52,079)	(152,395)	(112,916)	(4,044)	(7,860)	-	(388,596)
<b>年末賬面淨額</b>	<b>28,326</b>	<b>-</b>	<b>565,376</b>	<b>604,746</b>	<b>3,309,958</b>	<b>742,421</b>	<b>35,114</b>	<b>17,814</b>	<b>458,872</b>	<b>5,762,627</b>
<b>於二零一九年十二月三十一日</b>										
成本	67,549	477	1,665,859	1,573,190	5,259,389	1,565,925	177,938	148,158	458,872	10,917,357
累計折舊	(39,223)	(477)	(1,100,483)	(968,444)	(1,949,431)	(823,504)	(142,824)	(130,344)	-	(5,154,730)
<b>賬面淨額</b>	<b>28,326</b>	<b>-</b>	<b>565,376</b>	<b>604,746</b>	<b>3,309,958</b>	<b>742,421</b>	<b>35,114</b>	<b>17,814</b>	<b>458,872</b>	<b>5,762,627</b>

	持有作 自用建築物 及租賃裝修 千港元	碼頭建築 千港元	碼頭設備 千港元	管道 運輸設備 千港元	廠房及機器 千港元	傢俬、裝置 及設備 千港元	汽車及船舶 千港元	在建工程 千港元	總計 千港元
<b>截至二零二零年十二月三十一日止年度</b>									
年初賬面淨額	28,326	565,376	604,746	3,309,958	742,421	35,114	17,814	458,872	5,762,627
匯兌差額	1,676	30,523	33,599	61,611	19,823	23	405	22,128	169,788
添置	-	-	-	-	-	240	339	222,777	223,356
出售	(6,701)	-	(205)	(3,260,160)	(680,445)	(69)	(6,748)	(322,350)	(4,276,678)
轉撥	-	96	-	-	974	4,758	-	(5,828)	-
折舊支出	(1,769)	(56,721)	(48,905)	(111,409)	(79,879)	(3,912)	(6,190)	-	(308,785)
<b>年末賬面淨額</b>	<b>21,532</b>	<b>539,274</b>	<b>589,235</b>	<b>-</b>	<b>2,894</b>	<b>36,154</b>	<b>5,620</b>	<b>375,599</b>	<b>1,570,308</b>
<b>於二零二零年十二月三十一日</b>									
成本	58,954	1,772,899	1,673,812	-	159,133	189,731	118,530	375,599	4,348,658
累計折舊	(37,422)	(1,233,625)	(1,084,577)	-	(156,239)	(153,577)	(112,910)	-	(2,778,350)
<b>賬面淨額</b>	<b>21,532</b>	<b>539,274</b>	<b>589,235</b>	<b>-</b>	<b>2,894</b>	<b>36,154</b>	<b>5,620</b>	<b>375,599</b>	<b>1,570,308</b>

## 18 投資物業

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
於一月一日	53,606	57,299
出售	(31,865)	–
年內折舊支出	(2,501)	(2,994)
匯兌差額	573	(699)
於十二月三十一日	19,813	53,606

於二零二零年十二月三十一日，本集團並無有關日後維修及保養的合同責任(二零一九年：零)。

截至二零二零年十二月三十一日，本集團全部投資物業按成本減累積折舊及任何累積減值虧損列值。為披露目的，投資物業的公允值乃參考可比較物業的近期市場交易按其市場價值估算。投資物業於二零二零年十二月三十一日的公允值估計約為95,300,000港元(二零一九年：186,312,000港元)。測量師行資產評估顧問有限公司已就本集團之投資物業進行獨立估值，以釐定於二零二零年及二零一九年十二月三十一日的投資物業公允值。下表根據估值方法分析按公允值計量之投資物業。

### 公允值層級

	於二零二零年十二月三十一日 使用以下方法的公允值計量		
	於活躍市場 就同類資產報價 (第1級) 千港元	重大的其他 可觀察輸入值 (第2級) 千港元	重大的不可 觀察輸入值 (第3級) 千港元
概況			
公允值計量			
投資物業：			
–住宅(香港及澳門)	–	–	95,300

## 18 投資物業(續)

### 公允值層級(續)

	於二零一九年十二月三十一日 使用以下方法的公允值計量		
	於活躍市場 就同類資產報價 (第1級) 千港元	重大的其他 可觀察輸入值 (第2級) 千港元	重大的不可 觀察輸入值 (第3級) 千港元
	<b>概況</b>		
公允值計量			
投資物業：			
—住宅(香港及澳門)	—	—	117,100
—商業(中國)	—	—	69,212
	—	—	186,312

就辦公室單位而言，估值一般使用直接比較法釐訂。在鄰近地區之可比較物業之銷售價，就主要特徵(例如物業面積)等差異作出調整。此估值法之最重要輸入為每平方呎的價格。

本年度估值技術並無變動。

本集團根據經營租賃出租投資物業。租期一般為期兩年。大部分此等租賃均不包括或然租金。

#### (a) 投資物業於收益表內確認之金額如下

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
租賃收入	1,713	1,679
產生租賃收入之物業之直接運營費用	(326)	(92)
	1,387	1,587

19 應收賬款及其他應收款項

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應收賬款		
— 關連方	634,503	627,489
— 其他	2,517	3,064
	<b>637,020</b>	630,553
其他應收款項		
— 應收榆濟管道公司買方之代價	732,213	—
— 應收合資公司股息	—	446,540
— 其他	41,649	60,292
	<b>773,862</b>	506,832
	<b>1,410,882</b>	1,137,385

本集團向其客戶授予30日至90日或自發票日期起計一年之信貸期。

應收榆濟管道公司買方之代價已於二零二一年一月二十一日結算。

應收賬款的賬齡分析(根據發票日期)如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
1個月內	53,053	111,691
1至2個月	62,546	38,513
2至3個月	48,461	29,972
3至12個月	414,474	450,377
超過12個月	58,486	—
	<b>637,020</b>	630,553

本集團之應收賬款及其他應收款項賬面價值以下列貨幣計值：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
港元	13,758	4,632
人民幣	1,385,561	1,121,718
美元	11,563	11,035
	<b>1,410,882</b>	1,137,385

## 19 應收賬款及其他應收款項(續)

應收賬款乃應收中石化集團附屬公司及若干近期並無違約歷史之國有客戶的款項。

於報告日期，最高信貸風險為上述各類應收款項的賬面值。基於交易對手方主要為關連方或國有單位，過去未發生過損失，且預計經營環境不會發生不利變化，本集團認為預期信貸虧損不大。本集團並無持有任何抵押品作擔保。

## 20 存貨

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
天然氣	-	53,618
零件	4,357	18,628
	<b>4,357</b>	72,246

## 21 現金及現金等價物

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
銀行及手頭現金	1,734,043	4,276
銀行存款	1,615,185	-
關連財務機構存款	431,853	126,197
現金及現金等價物	<b>3,781,081</b>	130,473
受限制銀行存款	-	93,011
現金及銀行結餘總額	<b>3,781,081</b>	223,484

## 21 現金及現金等價物(續)

存款、銀行結餘及現金的賬面值以下列貨幣為單位：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
人民幣	1,935,339	124,153
港元	1,642,338	4,187
美元	195,051	94,927
歐元	7,185	38
其他	1,168	179
	<b>3,781,081</b>	223,484

儘管現金及現金等價物亦須遵守香港財務報告準則第9號的減值規定，但已確定的減值虧損並不重大。

## 22 股本

	二零二零年		二零一九年	
	股份數目 千股	金額 千港元	股份數目 千股	金額 千港元
法定：				
每股面值0.1港元普通股	10,000,000	1,000,000	10,000,000	1,000,000
已發行及繳足：				
於一月一日及十二月三十一日	2,486,160	248,616	2,486,160	248,616

## 23 已終止經營業務

於二零二零年九月三十日，本集團向國家石油天然氣管網集團有限公司（「國家管網公司」）出售其持有的榆濟管道公司100%股權。該附屬公司於本年度呈報為已終止經營業務。下文載列截至出售日期止期間有關已終止經營業務的財務資料。

### (a) 財務表現及現金流資料

	截至二零二零年九月 三十日止九個月 千港元	截至二零一九年十二月 三十一日止年度 千港元
收益	594,756	851,801
提供服務的成本	(315,633)	(476,502)
<b>毛利</b>	<b>279,123</b>	<b>375,299</b>
其他收入及其他收益淨額	53,796	41,451
行政開支	(68,771)	(65,951)
<b>經營溢利</b>	<b>264,148</b>	<b>350,799</b>
融資收入	981	2,269
融資成本	(52,468)	(87,473)
融資成本淨額	(51,487)	(85,204)
<b>除所得稅前溢利</b>	<b>212,661</b>	<b>265,595</b>
所得稅開支	(54,898)	(66,433)
已終止經營業務的除所得稅後溢利	157,763	199,162
出售已終止經營業務的收益，扣除稅項	877,039	–
<b>已終止經營業務溢利</b>	<b>1,034,802</b>	<b>199,162</b>
經營活動現金流入淨額	555,776	435,384
投資活動現金流出淨額	(16,688)	(15,978)
融資活動現金流出淨額	(499,162)	(510,745)
<b>已終止經營業務產生的現金增加／(減少)淨額</b>	<b>39,926</b>	<b>(91,339)</b>

23 已終止經營業務(續)

(a) 財務表現及現金流資料(續)

出售已終止經營業務的現金流淨額分析如下：

	二零二零年 千港元
已收現金代價	3,166,792
已出售的現金及現金結餘	(137,894)
出售事項的現金流入總額	3,028,898

(b) 出售已終止經營業務的詳情

	二零二零年 千港元
已收或應收現金代價	3,999,388
出售淨資產的賬面金額	(2,900,153)
所得稅及外幣換算儲備重新分類前出售已終止經營業務的收益	1,099,235
外幣換算儲備的重新分類	(115,292)
所得稅開支	(106,904)
出售已終止經營業務的除所得稅後收益	877,039

由於出售已終止經營業務，根據出售已終止經營業務的代價超出二零一五年本集團收購榆濟管道公司時支付的代價的部分，按10%的稅率計提預扣所得稅。



## 23 已終止經營業務(續)

### (b) 出售已終止經營業務的詳情(續)

於二零二零年九月三十日(即出售日期)，與已終止經營業務有關的資產及負債的賬面金額為：

	二零二零年 千港元
<b>非流動資產</b>	
物業、廠房及設備	4,173,987
使用權資產	85
遞延稅項資產	703
	4,174,775
<b>流動資產</b>	
存貨	65,179
應收賬款及其他應收款項	93,894
現金及現金等價物	137,894
	296,967
<b>總資產</b>	<b>4,471,742</b>
<b>非流動負債</b>	
借款	1,399,795
遞延收入	37,233
	1,437,028
<b>流動負債</b>	
應付賬款及其他應付款項	78,521
借款	86
應付所得稅	55,954
	134,561
<b>總負債</b>	<b>1,571,589</b>

## 24 儲備

- (a) 本集團之合併儲備指1) 根據一九九九年進行之集團重組所收購附屬公司之股本面額與根據集團重組就收購所發行本公司股本面值兩者之差額；及2)二零一五年發生共同控制合併時，本集團支付的代價與榆濟管道公司現有淨資產賬面價值的差額。

因出售榆濟管道公司100%股權，榆濟管道公司共同控制合併形成的合併儲備與榆濟管道公司一般儲備和專項儲備餘額一併轉入年內保留溢利。

- (b) 本集團之一般儲備指根據相關中國人民共和國(「中國」)法規成立的附屬公司適用的一般儲備及企業發展基金儲備。儲備及基金均並不可供分派。

中國實體須轉撥其按中國會計規則及條例釐定之純利至少10%至一般儲備，直至儲備結餘達到實收資本之50%。向該儲備轉撥溢利須於向權益擁有人分派股息之前作出。一般儲備可供用作抵銷往年虧損或轉作實收資本。

就企業發展基金而言，轉撥之百分比每年由董事釐定。企業發展基金可用於企業未來發展或轉作實收資本。

計入一般儲備之款項亦包括付於二零零六年本集團從廣州石油化工總廠收購之華德石化30%權益已付的超出收購之淨資產賬面值的部分為141,279,000港元。該金額已於一般儲備內減除。

- (c) 根據相關中國法規，本集團須自專項儲備中撥出安全生產費，計提依據為位於中國的原油碼頭服務及天然氣管道運輸服務的年度收入。

## 25 股息

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
已宣派及支付中期股息每股普通股8港仙(二零一九年：8港仙)	198,893	198,893
建議分派末期股息每股普通股12港仙(二零一九年：12港仙)	298,339	298,339
	<b>497,232</b>	497,232

就截至二零二零年十二月三十一日止年度派付末期股息每股12港仙(股息總額為298,339,000港元)，將於二零二一年六月十五日的股東週年大會上提出建議。此綜合財務報表並未反映該應付股息。

## 26 合併現金流量表附註

### (a) 經營業務所得現金

	附註	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元 (經重列)
除所得稅前溢利：			
持續經營業務		<b>1,387,224</b>	1,228,155
已終止經營業務		<b>1,196,604</b>	265,595
除所得稅前溢利，包括已終止經營業務		<b>2,583,828</b>	1,493,750
調整：			
折舊			
—物業、廠房及設備	17	<b>308,785</b>	388,596
—投資物業	18	<b>2,501</b>	2,994
—使用權資產		<b>25,411</b>	25,080
遞延政府補貼攤銷		<b>(1,316)</b>	(1,232)
融資開支		<b>57,810</b>	118,870
利息收入		<b>(10,971)</b>	(2,636)
出售物業、廠房及設備(收益)/虧損淨額		<b>(53,125)</b>	420
出售使用權資產的淨收益		<b>(15,380)</b>	—
出售投資物業的淨虧損		<b>15,098</b>	—
出售已終止經營業務的淨收益	23	<b>(877,039)</b>	—
應佔合資公司業績	13	<b>(886,738)</b>	(891,211)
應佔聯營公司業績	12	<b>(169,936)</b>	(185,402)
出售存貨所得款項		<b>925</b>	—
營運資金之變化：			
存貨減少/(增加)		<b>1,407</b>	(56,477)
應收賬款及其他應收款項(增加)/減少		<b>(142,277)</b>	213,617
應付賬款及其他應付款項減少		<b>(46,087)</b>	(57,183)
經營業務所得現金		<b>792,896</b>	1,049,186

### (i) 出售物業、廠房及設備之所得款項

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
賬面淨值	<b>106,878</b>	485
出售物業、廠房及設備之收益/(虧損)	<b>53,125</b>	(420)
出售物業、廠房及設備之所得款項	<b>160,003</b>	65

26 合併現金流量表附註(續)

(b) 來自融資活動的負債對賬

	應付賬款及					
	其他應付	貸款及借貸	融資開支	應付股息	租賃負債	總計
	款項	(附註)	應付款項	應付股息	租賃負債	總計
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零二零年一月一日之結餘	314,306	2,518,494	2,525	25	18,632	2,853,982
借貸所得款項	-	4,413,751	-	-	-	4,413,751
借貸還款	-	(5,555,828)	-	-	-	(5,555,828)
租賃負債還款	-	-	-	-	(7,542)	(7,542)
已付融資開支	-	-	(58,514)	-	-	(58,514)
已付股息	-	-	-	(497,232)	-	(497,232)
應付一間直接控股公司款項	-	-	-	-	-	-
結算淨額	299,887	-	-	-	-	299,887
來自融資的現金流總變動	299,887	(1,142,077)	(58,514)	(497,232)	(7,542)	(1,405,478)
非現金流變動						
收購一租賃	-	-	-	-	15,788	15,788
匯兌及折算淨差額	-	23,378	108	-	781	24,267
計入損益的融資開支	-	-	57,049	-	761	57,810
已宣派股息	-	-	-	497,232	-	497,232
出售已終止經營業務	-	(1,399,795)	(1,168)	-	-	(1,400,963)
於二零二零年十二月三十一日						
之結餘	614,193	-	-	25	28,420	642,638

附註：

於二零二零年四月，本集團與關連財務機構中國石化財務有限責任公司山東分公司訂立為期三年的貸款協議。此項貸款為無抵押、按二零二零年三月二十日貸款一年期基礎利率減0.135%，即每年3.915%的固定利率計息及須於二零二三年四月六日或之前悉數償還。於二零二零年九月三十日，尚未償還借貸約為14億港元，如附註23(b)披露已悉數出售。

於二零二零年十二月三十一日，本集團於盛駿的備用信貸額度為5億美元，相等於約38.75億港元，屬無抵押，並按加權平均年利率1.91%計息。年內，本集團就該等融資已償還所有未償還借款。

## 26 合併現金流量表附註(續)

### (b) 來自融資活動的負債對賬(續)

	應付賬款及 其他應付 款項		融資開支		租賃負債	總計
	千港元	貸款及借貸 千港元	應付款項 千港元	應付股息 千港元		
於二零一九年一月一日之結餘	-	3,673,325	3,072	25	-	3,676,422
採納香港財務報告準則第16號 時確認	-	-	-	-	25,926	25,926
來自融資的現金流變動						
借貸所得款項	-	1,585,791	-	-	-	1,585,791
借貸還款	-	(2,697,767)	-	-	-	(2,697,767)
租賃負債還款	-	-	-	-	(7,959)	(7,959)
已付融資開支	-	-	(118,313)	-	-	(118,313)
已付股息	-	-	-	(447,509)	-	(447,509)
應付一間直接控股公司款項						
結算淨額	314,306	-	-	-	-	314,306
來自融資的現金流總變動	314,306	(1,111,976)	(118,313)	(447,509)	(7,959)	(1,371,451)
非現金流變動						
收購-租賃	-	-	-	-	286	286
匯兌及折算淨差額	-	(42,855)	(89)	-	(636)	(43,580)
計入損益的融資開支	-	-	117,855	-	1,015	118,870
已宣派股息	-	-	-	447,509	-	447,509
於二零一九年十二月三十一日之結餘	314,306	2,518,494	2,525	25	18,632	2,853,982

27 應付賬款及其他應付款項

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
應付賬款		
— 關連方	930	83,403
— 其他	93,745	51,540
	94,675	134,943
其他應付款項		
— 應付直接控股公司、中間控股公司及關連方款項	800,046	541,982
— 應計費用	100,178	85,632
	900,224	627,614
	994,899	762,557

應付直接控股公司、中間控股公司及關連方之款項為無抵押、免息及須於要求時償還。

應付賬款之賬齡分析(根據發票日期)如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
目前至30日	89,762	116,970
31至60日	4,913	17,973
	94,675	134,943

本集團之應付賬款及其他應付款項賬面值以下列貨幣計值：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
港元	812,788	506,524
人民幣	134,630	208,823
美元	10,973	18,943
新加坡元	36,508	28,267
	994,899	762,557

## 28 遞延所得稅負債

遞延所得稅賬目的總變動如下：

	中國附屬公司 的未分派溢利 千港元	中國合資公司 的未分派溢利 千港元	中國聯營公司 的未分派溢利 千港元	加速稅項折舊 千港元	總計 千港元
<b>遞延所得稅項負債</b>					
於二零一九年一月一日	32,396	55,555	5,745	36,603	130,299
於收益表扣除(附註14)	38,191	34,758	2,228	735	75,912
預扣稅	(39,750)	(13,112)	(3,442)	–	(56,304)
匯兌差額	(683)	(1,585)	(100)	(815)	(3,183)
於二零一九年十二月三十一日	30,154	75,616	4,431	36,523	146,724
於二零二零年一月一日	<b>30,154</b>	<b>75,616</b>	<b>4,431</b>	<b>36,523</b>	<b>146,724</b>
出售已終止經營業務時撥回 (附註14)	<b>(9,791)</b>	–	–	–	<b>(9,791)</b>
於收益表扣除(附註14)	<b>7,651</b>	<b>28,311</b>	<b>30,164</b>	<b>6,637</b>	<b>72,763</b>
預扣稅	<b>(8,322)</b>	<b>(40,200)</b>	<b>(6,794)</b>	–	<b>(55,316)</b>
匯兌差額	<b>1,231</b>	<b>4,646</b>	<b>1,363</b>	<b>2,729</b>	<b>9,969</b>
於二零二零年十二月三十一日	<b>20,923</b>	<b>68,373</b>	<b>29,164</b>	<b>45,889</b>	<b>164,349</b>

已就結轉的稅項虧損確認遞延所得稅資產，惟僅以有關稅項收益可能透過日後的應課稅溢利變現者為限。本集團並未就歸屬於附屬公司之稅務虧損502,341,000港元(二零一九年：473,900,000港元)確認遞延所得稅資產，原因為董事認為就於相關稅務司法權區及實體而言，不太可能有未來應課稅溢利可供動用以抵銷有關虧損。

## 29 承擔

(a) 於二零二零年十二月三十一日，未於財務報表撥備的未償還資本承擔如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
已訂約但未撥備	<b>82,240</b>	253,601

## 29 承擔(續)

(b) 於二零二零年十二月三十一日，根據不可解除的經營租賃在日後應收的最低租賃付款總額如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
1年內	245	1,467

## 30 重大關連方交易

### (a) 與中間控股公司及關連方的交易

本集團為中石化集團(由中國政府擁有)旗下大型集團公司的一部分，與中石化集團及其附屬公司有重大交易及關係。

於本年度，本集團與中石化集團旗下公司、合資公司及一間聯營公司曾進行以下重大交易：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>持續經營業務</b>		
<b>經貿冠德發展有限公司(「經貿冠德」)</b>		
向一間關連方支付原油碼頭委託管理費用	(8,202)	(10,755)
向一間關連方支付的利息開支	(3,930)	(30,576)
來自一間關連方的利息收入	324	19
<b>冠德國際投資有限公司(「冠德國際投資」)</b>		
來自一間關連方的利息收入	18	12
<b>華德石化有限公司(「華德石化」)</b>		
來自中間控股公司的碼頭服務收入(附註(i)(a))	507,079	506,863
來自中間控股公司的燃料油碼頭服務收入(附註(i)(b))	54,552	51,196
向一間關連方支付的保費(附註(i)(c))	(4,651)	(4,742)
來自一間關連方的利息收入	412	317
向一間關連方購買成品油(附註(i)(d))	(3,465)	—
<b>合資公司及聯營公司</b>		
利息收入來自：		
—合資公司(附註7)	57,800	52,477
—一間聯營公司(附註7)	3,303	3,540
來自一間合資公司的管理費收入(附註7)	3,418	3,396



### 30 重大關連方交易(續)

#### (a) 與一家中間控股公司及關連方的交易(續)

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
已終止經營業務		
中石化榆濟管道有限責任公司(「榆濟管道公司」)		
來自中間控股公司及關連方的天然氣運輸收入(附註(ii)(a))	<b>582,414</b>	792,483
向中間控股公司支付的外包費(附註(ii)(b))	<b>(25,328)</b>	(47,750)
向中間控股公司購買天然氣(附註(ii)(b))	–	(53,618)
來自中間控股公司出租土地及樓宇所得租金收入	<b>2,904</b>	4,197
來自一間關連方的利息收入	<b>977</b>	2,263
向關連方支付的技術服務費(附註(ii)(c))	<b>(37,044)</b>	(11,633)
向一間關連方支付的維護服務費	<b>(52)</b>	–
向一間關連方支付的建設及應急保障服務費(附註(ii)(d))	<b>(5,238)</b>	–
向中間控股公司出售資產的收益(附註(ii)(e))	<b>40,391</b>	–

關連方的結餘於財務報表附註19、21及27內披露。

本公司董事認為，上述關連方交易乃於一般業務過程中按正常商業條款進行，或按規管該等交易的協議進行，且已獲獨立非執行董事確認。

附註：

(i) 華德石化

- (a) 碼頭服務費乃根據有關服務協議並按照交通運輸部所規範和標準化的國家規定價格以及中國廣東省物價局價格監督檢查與反壟斷局所批准的政府批准價格收取。
- (b) 燃料油碼頭服務費乃根據中國石化燃料油銷售有限公司框架總協議，參考(包括但不限於)法律及法規、市場狀況、一般商業條款、貿易慣例及公平原則進行協商收取。
- (c) 保險費乃參考其最終控股公司與中國財政部於一九九八年聯合刊發的文件條文及按其最終控股公司不時修訂的預定百分比計算得出。
- (d) 購買成品油的交易價格應按照國家發展與改革委員會公佈的國家規定的柴油價格確定。

### 30 重大關連方交易(續)

#### (a) 與中間控股公司及關連方的交易(續)

##### (ii) 榆濟管道公司

- (a) 提供天然氣運輸服務的價格由榆濟管道公司根據天然氣運輸框架總協議按國家定價收取。
- (b) 外包費乃經參考服務外包框架總協議下提供服務及產品的成本及稅項按正常商業條款經公平磋商後收取。本公司已於二零一九年訂立《綜合外包框架總協議》之補充協議以購買天然氣。
- (c) 技術服務費(包括內部勞務技術服務支出及電力技術服務支出)乃按一般商業條款經參考內部勞務技術服務框架總協議及變電所電力技術服務框架總協議下提供服務及產品的成本及稅項後公平磋商而收取。
- (d) 建設及應急保障服務費是根據《天然氣管道及輸氣站工程施工框架總協議》，參照提供服務和產品的成本及稅費，按正常商業條款公平協商收取。
- (e) 於二零二零年七月二十一日，榆濟管道公司與中石化榆濟管道分公司就向中石化榆濟管道分公司出售榆濟管道公司所持有的清豐支線、辦公樓物業及河南管理處配套設施訂立《買賣協議》(「出售資產」)。該交易於二零二零年九月十五日完成。

中石化榆濟管道分公司就收購出售資產支付的代價經榆濟管道公司與中石化榆濟管道分公司公平磋商後達致以及基於獨立估值師進行的估值經參考出售資產的公允值而釐定。

#### (b) 與主要管理層的交易

主要管理層成員僅指本公司董事。已付或應付予主要管理層成員之報酬如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>主要管理層的報酬</b>		
董事袍金(附註31(a))	1,520	1,440
薪金、津貼及實物福利(附註31(a))	3,113	1,334
花紅(附註31(a))	1,267	1,387
<b>總計</b>	<b>5,900</b>	<b>4,161</b>

### 30 重大關連方交易(續)

#### (c) 與其他中國國有企業的交易

本集團現於由中國政府透過其政府機關、代理、聯屬公司及其他機構直接或間接控制之實體(統稱為「國有企業」)主導之經濟體系經營業務。

除載於附註30(a)與本集團中間控股公司及關連方進行交易外，本集團還與其他國有企業進行交易，其包括但不限於以下交易：

- 建造工程；
- 提供及獲取服務；
- 公共設施之使用；及
- 出售一間全資附屬公司的股權(附註23)

#### (i) 與其他國有企業之交易

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
本集團收取之碼頭服務費	26,102	24,332

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
預付予／應收其他國有企業款項	2,382	10,632
應付其他國有企業款項	23,384	34,844

#### (ii) 與國有銀行的交易

本集團於中國及香港特區若干國有銀行存有現金存款。中國的銀行存款利率由中國人民銀行監管。本集團來自中國及香港特區國有銀行之利息收入列示如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
利息收入	9,058	25

於中國及香港特區國有銀行的現金存款概述如下：

	二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
現金及現金等價物	3,257,373	4,077

31 董事權益福利

(a) 董事及最高行政人員酬金

董事於截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日止年度的薪酬載列如下：

二零二零年

	袍金 千港元	薪金 千港元	酌情花紅 千港元	津貼及實物 福利 千港元	僱主退休福利 計劃供款 千港元	總計 千港元
<b>執行董事</b>						
陳堯煥(主席)	-	-	-	-	-	-
鍾富良(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
莫正林(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
楊延飛(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
鄒文智(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
王國濤	-	-	-	-	-	-
葉芝俊(董事總經理)(附註(iii))	-	975	1,267	2,138	-	4,380
<b>獨立非執行董事</b>						
譚惠珠	380	-	-	-	-	380
方中	380	-	-	-	-	380
黃友嘉	380	-	-	-	-	380
王沛詩	380	-	-	-	-	380
	1,520	975	1,267	2,138	-	5,900

### 31 董事權益福利(續)

#### (a) 董事及最高行政人員酬金(續)

二零一九年

	袍金	薪金	酌情花紅	津貼及實物 福利	僱主退休福利 計劃供款	總計
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>執行董事</b>						
陳堯煥(主席)(附註(i))	-	-	-	-	-	-
陳波(主席)(附註(i))	-	-	-	-	-	-
項習文(副主席)(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
戴立起(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
李建新(附註(ii))	-	-	-	-	-	-
王國濤	-	-	-	-	-	-
葉芝俊(董事總經理)(附註(iii))	-	993	1,387	341	-	2,721
<b>獨立非執行董事</b>						
譚惠珠	360	-	-	-	-	360
方中	360	-	-	-	-	360
黃友嘉	360	-	-	-	-	360
王沛詩	360	-	-	-	-	360
	1,440	993	1,387	341	-	4,161

附註：

- (i) 於二零一九年十一月二十日，陳波先生辭任執行董事及董事會主席，而陳堯煥先生則獲委任為執行董事及董事會主席。
- (ii) 於二零二零年三月二十五日，項習文辭去執行董事及副主席職務，戴立起、李建新辭去董事會執行董事職務。同日，鍾富良、莫正林、楊延飛及鄒文智獲委任為董事會執行董事。
- (iii) 於二零二一年一月十九日，葉芝俊辭任執行董事及董事總經理，而桑菁華獲委任為執行董事及總經理。於截至二零二零年十二月三十一日止年度，桑菁華的薪酬包括薪金939,000港元、酌情花紅1,250,000港元及津貼及實物福利765,000港元。

#### (b) 董事退休福利

於本年度，並無向本公司或其附屬公司任何董事或行政人員支付退休福利(二零一九年：零)。

### 31 董事權益福利(續)

#### (c) 就獲得董事服務向第三方支付代價

於截至二零二零年及二零一九年十二月三十一日止年度，並無向任何本公司及本集團董事支付酬金作為加入或加入本集團後的鼓勵或離職補償。

#### (d) 董事於交易、安排或合約中的重大權益

並無有關本集團業務的本公司為訂約方之一且本公司董事於其中直接或間接擁有重大權益的重大交易、安排或合約於年末或年內任何時間存續。

### 32 本公司財務狀況表及儲備變動

本公司財務狀況表

	附註	於十二月三十一日	
		二零二零年 千港元	二零一九年 千港元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
於附屬公司的投資		<b>6,299,712</b>	6,819,772
<b>流動資產</b>			
應收股息	(b)	<b>3,900,000</b>	3,900,000
現金及現金等價物		<b>34</b>	28
<b>總資產</b>		<b>10,199,746</b>	10,719,800
<b>權益及負債</b>			
<b>本公司持有人應佔權益</b>			
股本		<b>248,616</b>	248,616
儲備	(a)	<b>9,946,973</b>	10,465,882
<b>總權益</b>		<b>10,195,589</b>	10,714,498
<b>負債</b>			
<b>流動負債</b>			
應付賬款及其他應付款項		<b>4,157</b>	5,302
<b>總負債</b>		<b>4,157</b>	5,302
<b>總權益及負債</b>		<b>10,199,746</b>	10,719,800

本公司的財務狀況表由董事會於二零二一年三月二十三日批核，並代表董事會簽署。

陳堯煥  
主席

桑菁華  
執行董事

## 32 本公司財務狀況表及儲備變動(續)

### (a) 本公司的儲備變動

	股份溢價 千港元	實繳盈餘 千港元	保留盈利 千港元	總計 千港元
於二零一九年一月一日	6,300,684	242,397	491,571	7,034,652
已宣派之本年度中期股息	-	-	(198,893)	(198,893)
本年度全面收入總額	-	-	3,878,739	3,878,739
已宣派之本年度末期股息	-	-	(248,616)	(248,616)
<b>於二零一九年十二月三十一日</b>	<b>6,300,684</b>	<b>242,397</b>	<b>3,922,801</b>	<b>10,465,882</b>
於二零二零年一月一日	<b>6,300,684</b>	<b>242,397</b>	<b>3,922,801</b>	<b>10,465,882</b>
已宣派之本年度中期股息	-	-	(198,893)	(198,893)
本年度全面收入總額	-	-	(21,677)	(21,677)
已宣派之本年度末期股息	-	-	(298,339)	(298,339)
<b>於二零二零年十二月三十一日</b>	<b>6,300,684</b>	<b>242,397</b>	<b>3,403,892</b>	<b>9,946,973</b>

附註：

(a) 股份溢價賬之使用受百慕達一九八一年公司法第40條管轄。

(b) 本公司之實繳盈餘指附屬公司於本公司成為本集團控股公司當日之股東資金總額與根據集團重組所發行本公司股本面額兩者之差額。

根據百慕達一九八一年公司法，本公司的實繳盈餘賬可供分派。然而，如屬以下情況，本公司不得以實繳盈餘宣派或派付股息或作出分派：

(i) 本公司無法或於分派後無法償還到期負債；或

(ii) 本公司資產之可變現價值於分派後減至少於其負債與已發行股本及股份溢價賬之總和。

(c) 於二零二零年十二月三十一日，本公司可供分派予權益持有人的儲備(包括實繳盈餘及保留盈利)合共為3,646,289,000港元(二零一九年：4,165,198,000港元)。在報告期末後，董事建議派發末期股息每股普通股12港仙(二零一九年：12港仙)，共298,339,000港元(二零一九年：298,339,000港元)。該股息尚未在報告期末確認為負債。

### (b) 應收股息

於二零一九年九月二日，本公司之附屬公司經貿冠德及冠德國際投資已分別決議向本公司分派特別股息30億港元及9億港元。股息於報告期末尚未派付。

# 五年財務概要

	二零一六年 千港元 (未經重列) (附註b)	二零一七年 千港元 (未經重列) (附註b)	二零一八年 千港元 (未經重列) (附註b)	二零一九年 千港元 (重列) (附註a)	二零二零年 千港元
<b>業績</b>					
<b>持續經營業務</b>					
收入	1,766,590	1,729,239	1,655,633	595,577	<b>601,239</b>
經營溢利	553,961	747,638	660,371	182,572	<b>325,902</b>
融資收入	10,421	3,833	3,168	367	<b>9,990</b>
融資開支	(203,756)	(166,279)	(152,020)	(31,397)	<b>(5,342)</b>
應佔聯營公司業績	135,549	143,331	151,289	185,402	<b>169,936</b>
應佔合資公司業績	644,128	699,178	825,594	891,211	<b>886,738</b>
除所得稅前溢利	1,140,303	1,427,701	1,488,402	1,228,155	<b>1,387,224</b>
所得稅開支	(135,317)	(221,045)	(226,994)	(142,913)	<b>(120,656)</b>
<b>已終止經營業務</b>					
本年度已終止經營業務之溢利	–	–	–	199,162	<b>1,034,802</b>
本年度純利	1,004,986	1,206,656	1,261,408	1,284,404	<b>2,301,370</b>
<b>資產及負債(於十二月三十一日)</b>					
固定資產	7,616,749	7,700,893	6,946,832	6,494,675	<b>2,217,999</b>
於聯營公司的權益	710,784	838,256	866,711	954,994	<b>1,041,395</b>
於合資公司的權益	6,460,197	7,118,721	6,902,973	6,813,973	<b>7,558,826</b>
流動資產/(負債)淨值	(1,720,189)	(1,381,029)	(2,867,297)	(1,871,948)	<b>4,098,937</b>
遞延所得稅項負債	(99,800)	(109,993)	(130,299)	(146,724)	<b>(164,349)</b>
非即期借貸	(3,353,791)	(2,775,452)	–	–	<b>–</b>
政府補貼	(13,178)	(21,491)	(20,136)	(18,399)	<b>(15,774)</b>
非即期租賃負債	–	–	–	(11,709)	<b>(21,943)</b>
資產淨值	9,600,772	11,369,905	11,698,784	12,214,862	<b>14,715,091</b>
<b>權益(於十二月三十一日)</b>					
股本	248,616	248,616	248,616	248,616	<b>248,616</b>
儲備	9,313,764	11,084,169	11,413,711	11,930,496	<b>14,431,453</b>
非控制性權益	38,392	37,120	36,457	35,750	<b>35,022</b>
總權益	9,600,772	11,369,905	11,698,784	12,214,862	<b>14,715,091</b>
本公司權益持有人應佔每股基本盈利	40.43港仙	48.59港仙	50.76港仙	51.69港仙	<b>92.59港仙</b>

附註：

- (a) 由於於二零二零年九月三十日完成出售附屬公司中石化榆濟管道有限責任公司，本集團截至二零一九年十二月三十一日止年度的比較財務資料已重列，以反映剔除被出售附屬公司的財務資料。
- (b) 由於董事認為未經重列的財務資料更適合反映本集團業務營運的按年比較，故本集團該年度財務資料並未重列。



# SHAPING THE FUTURE

環境、社會及管治報告



依法  
合規經營



堅持  
共同發展



持續  
改善績效



尊重  
利益各方



重視  
安全環保

# 環境、社會及管治報告

本報告參照聯交所上市規則附錄27中載列的《環境、社會及管治報告指引》而編製。

## 報告期

本報告時間範圍為截至二零二零年十二月三十一日止年度，與本公司二零二零年年報一致。

## 報告範圍

本報告範圍為中石化冠德控股有限公司（「本公司」）及其全資附屬公司和控股附屬公司（合稱「本集團」或「我們」），具體包括本集團香港總部（「香港辦事處」）、本公司全資附屬公司惠州大亞灣華德石化有限公司（「華德石化」）和中石化榆濟管道有限責任公司（「榆濟管道公司」）。由於本公司全資附屬公司經貿冠德發展有限公司（「經貿冠德」）已於二零二零年七月二十一日與國家石油天然氣管網集團有限公司（「國家管網公司」）簽訂股份購買協議出售榆濟管道公司100%股權，而有關交易已於二零二零年九月三十日正式完成，因此，本報告有關榆濟管道公司的數據僅涵蓋截至二零二零年九月三十日止前九個月。另外，鑒於本公司下屬的PT. West Point Terminal（「PT. West Point」）的巴淡項目於本報告期內仍未開始工程建設及商業運營，故本報告暫不包括PT. West Point。本公司下屬的聯營公司和合資公司亦不在本報告範圍內。

## 董事會監督

二零二零年，本集團一如既往專注於油品及天然氣的物流及倉儲業務，致力發展成為一流的國際石化倉儲物流公司，確保下游客戶有穩定的能源和石化產品供應。本集團上下明白要實現

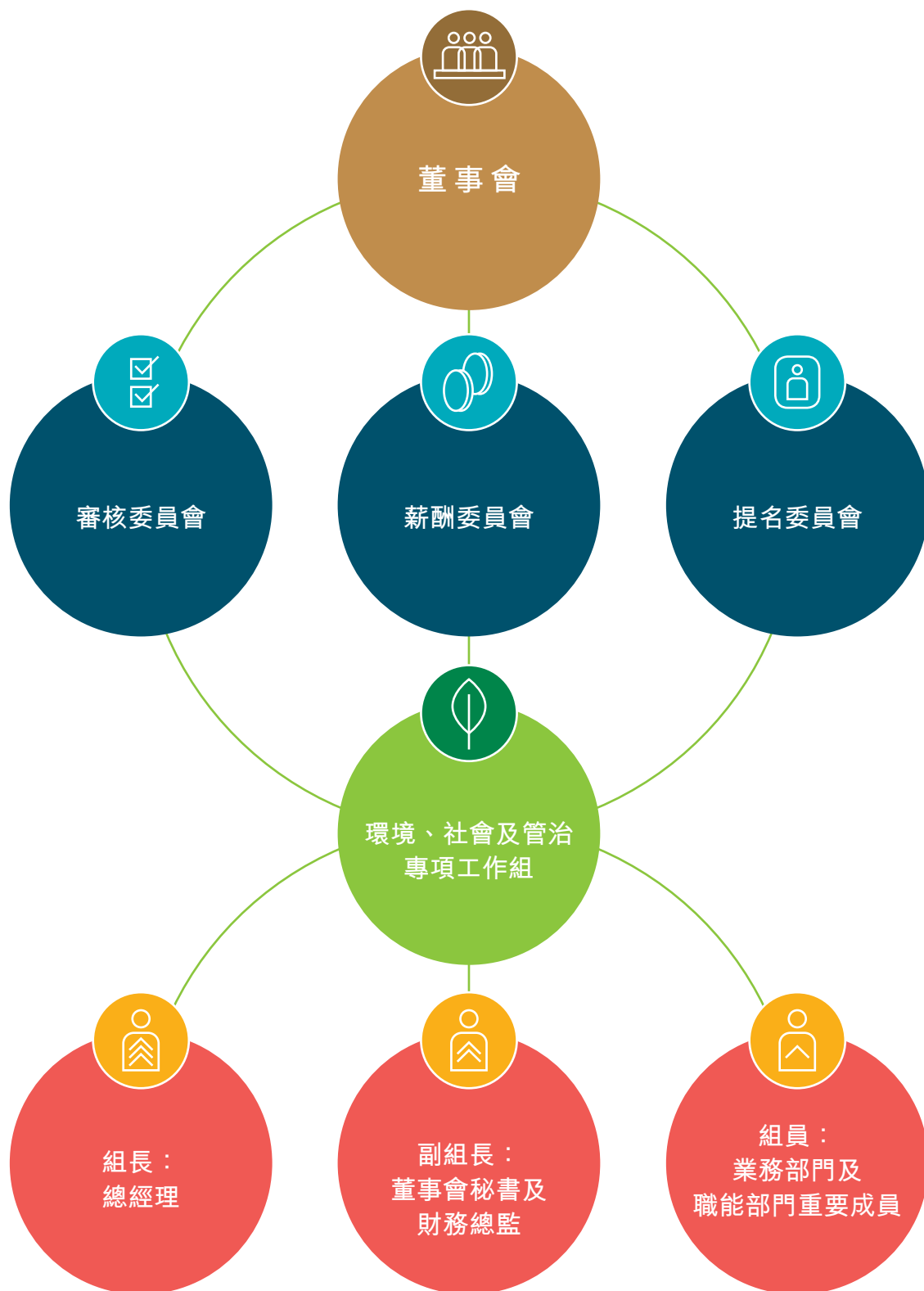
這一長期目標，有賴社會各界的支持，才能達致高質量可持續發展。因此，本集團於二零二零年成立了環境、社會及管治專項工作組，以強化可持續發展方面的管理。該專項工作組由本集團高級管理層，包括本公司總經理、董事會秘書及財務總監以及業務部門和職能部門重要成員組成，根據本集團的實際情況，制定和實施環境、社會及管治方面的願景、目標、策略和架構；促進與利益相關方的溝通；識別環境、社會及管治方面的風險因素等；並採取應對措施，定期向董事會匯報落實情況。在有需要的情況下，董事會根據情況，審視及建議本集團環境、社會及管治的方針及策略；評估環境、社會相關的目標及定期檢討、評估實現該等目標的進度。

本集團明白，除了創造財務價值外，投資者、客戶、供應商以至公眾等持份者亦對我們在環境和社會上的表現有所期望。因此，董事會全面負責評估為達成本集團經營目標所願承擔的風險，當中包括負責監督環境、社會和管治方面的策略，以及相關的風險和機遇。董事會定期透過轄下的審核委員會與相關風險管控人員會面，檢視本集團包括「健康、安全、公共安全與環境(HSSE)」風險、法律合規風險等範疇的相關政策，確保本集團採取了合適措施，以盡力減低環境、社會和管治風險。有關風險管控方針、主要風險及相關風險緩解措施的詳情，請參閱《2020年年報》內「企業管治報告」所載的「風險管理及內部監控」一節。

董事會全面負責本集團的環境、社會及管治策略和報告。本報告已經經過董事會審閱及批准。



## 本集團環境、社會及管治架構





## 我們的行動目標

本集團一直致力於拓展經營規模，並力爭儘快把本集團打造成為國際一流的石化倉儲物流公司。按照未來五年的發展規劃，儘管我們預計至二零二五年本集團經營規模將會進一步提升，但我們力爭通過採用各種節約減排措施，實現本集團的環境保護目標。

### 2025 目標

#### 氣體排放目標

每千噸業務量的排放量

2020年數據  
**溫室氣體 3.24 噸**  
**氮氧化物 1.98 公斤**  
**矽粒物 0.035 公斤**  
 2025年目標有所下降

2020年數據  
**硫氧化物 0.086 公斤**  
 2025年目標  
**↓ 10%**

#### 節能目標

每千噸業務量的能源用量

2020年數據  
**電：3.7 百萬瓦時**  
 2025年目標有所下降

2020年數據  
**柴油：0.049 噸**  
 2025年目標  
**↓ 5%**

#### 節水目標

每千噸業務量的用水量

2020年數據  
**4.67 立方米**  
 2025年目標  
**↓ 15%**

#### 減廢目標

2020年數據  
 每一油罐維修  
 所產生的有害廢棄物  
**88.2 噸**

2025年目標  
**↓ 15%**

2020年數據  
 每一油罐維修  
 所產生的無害廢棄物  
**134 噸**

2025年目標  
**↓ 15%**

\* 註：由於香港辦事處的溫室氣體排放、能源耗量、水耗量及生產的廢棄物較少，而榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日完成出售交割，因此上述二零二零年數據及二零二五年行動目標僅涵蓋華德石化的相關關鍵績效指標。

# 環境、社會及管治報告

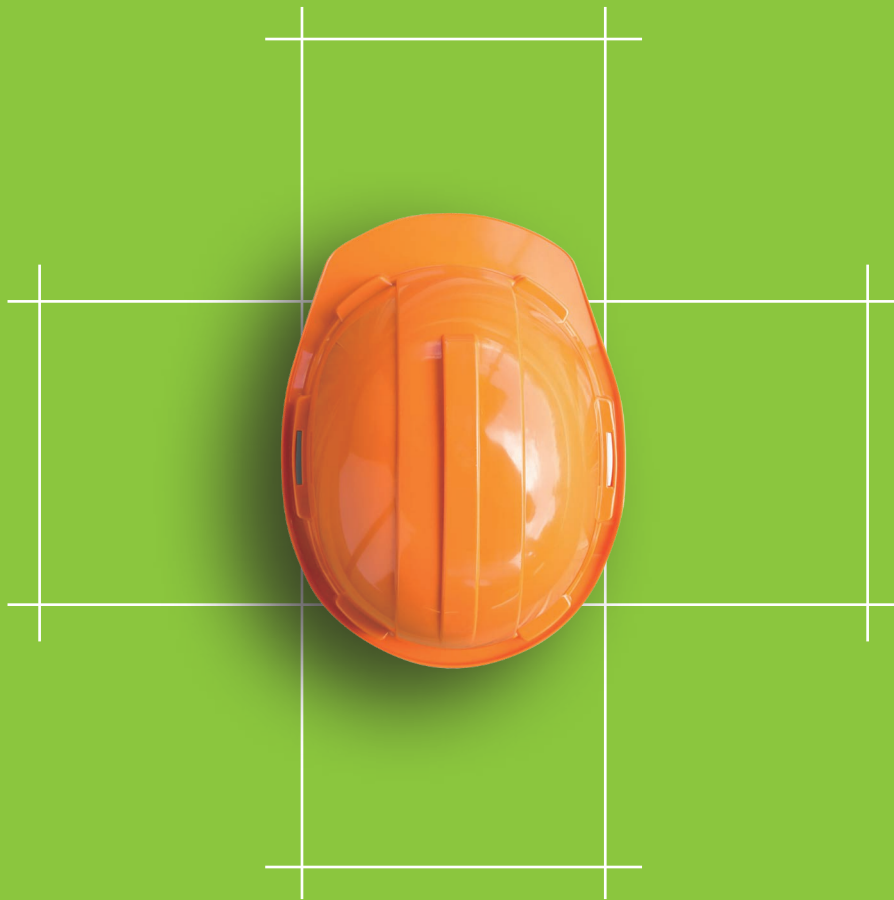
## 我們與主要持份者溝通情況

本集團的可持續發展有賴不同持份者的參與。而本集團的主要持份者包括政府及監管機構、投資者、員工、供應商、客戶以及公眾及社區等。本集團通過不同的渠道和方式，不時與各持份者進行溝通，以將其意見納入到公司的長遠發展計劃當中。

主要持份者	關注重點	主要溝通方式及行動
 <p><b>政府及監管機構</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 合規合法經營</li> <li>• 安全生產責任</li> <li>• 經濟貢獻</li> <li>• 企業管治水平</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 定期向相關政府部門進行彙報</li> <li>• 邀請政府部門到生產單位或辦公場所實地考察</li> </ul>
 <p><b>員工</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 薪酬福利</li> <li>• 職業發展及培訓</li> <li>• 職業健康與安全</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 定期進行工作考核及回饋</li> <li>• 提供各類型培訓</li> <li>• 舉辦團建活動</li> <li>• 定期舉行工作會議</li> <li>• 參與政府部門有關僱傭政策的約章</li> <li>• 意見箱及問卷</li> </ul>
 <p><b>投資者</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 長遠發展戰略</li> <li>• 盈利能力</li> <li>• 分紅政策</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 定期公佈業績</li> <li>• 按上市規則披露公司運營情況</li> <li>• 在新冠疫情下仍然積極透過不同途徑參加投資者峰會</li> <li>• 舉辦周年股東大會</li> </ul>
 <p><b>供應商</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 穩定合作關係</li> <li>• 雙贏合作模式</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 嚴格規範、公平、公正、公開的比選模式</li> <li>• 商務談判</li> <li>• 行業交流</li> </ul>
 <p><b>客戶</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 服務安全</li> <li>• 價格</li> <li>• 質量保證與管理</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 商務談判</li> <li>• 客戶走訪</li> <li>• 日常溝通及交流</li> </ul>
 <p><b>公眾及社區</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 支持社區服務及公益項目</li> <li>• 營運對環境的影響</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 積極參加公益活動</li> <li>• 生產及辦公過程節能降耗及節約用水</li> <li>• 參與節能減廢計劃</li> </ul>

# PEOPLE ORIENTED

以人為本



因工作關係死亡、  
受重大傷害

0



因工傷損失的  
工作日數為

0



### 以人為本

本集團一直秉持「以人為本」的發展理念，並一如既往地謹遵營運所在地關於招聘、薪酬、工作時長、休假、解聘及退休等方面的法律法規，包括《中華人民共和國勞動法》、香港《僱傭條例》及《強制性公積金計劃條例》等。此外，本集團制定了一系列僱傭相關的制度，切實保障員工權益、遵守勞工準則、建立安全健康的工作環境。二零二零年，隨着新冠疫情的爆發，本集團及時制定及實施有關對抗疫情的應急方案，力爭生產經營和員工健康安全兩不誤。與此同時，本集團透過舉辦不同活動，凝聚員工，建立企業文化；為員工進行職業生涯規劃和提供多元化培訓，使員工能夠在崗位平台上發展所長，以提高員工的職業技能，鞏固企業競爭力。二零二零年沒有發生任何違規用工現象。

### 保障員工權益

員工是企業發展的重要基石，在保障員工權益方面，本集團制定了一系列人力資源相關政策，包括《冠德公司員工考勤和假期管理制度》、《冠德公司人員外聘管理制度》、《冠德公司實習

生管理制度》、《冠德公司員工培訓管理制度》及《冠德公司員工績效考核辦法》等。有關辭退員工或終止僱傭合約時，本公司嚴格遵守相關法例的要求標準，支付相關補償；生產單位亦按照當地的法例法規，制定了工資管理規定、勞動合同管理規定等政策，以規範管理員工的招聘、解聘、工時、薪酬、晉升及其他福利。

本集團除了遵守僱傭相關的法律和法規，亦自覺抵制任何漠視與踐踏員工人權的行為，切實遵行《中石化誠信合規行為準則》，嚴禁僱用童工，尊重員工依法享有的人身自由權，杜絕任何理由的強迫勞動。為此，於招聘過程中，本集團會有針對性地了解相關情況，一旦發現相關違規事件，我們將根據人力資源相關的管理辦法及規定，即時進行糾正。二零二零年，本集團未發現任何違反有關童工及強制勞工法例及法規的不合規事宜。

本集團一直倡導唯才是用的原則，提倡平等機會，反對任何類型，包括性別、種族、宗教、國籍、地區等方面的就業歧視，



以建立多元化的員工隊伍。本集團按照相關的法例要求，以及企業人力資源相關政策，將所有員工納入一體化考核體系，實現以績效為本的激勵政策，確保不論性別、種族、宗教、國籍、

家庭崗位和文化背景的員工，均獲得公平、公正的對待，以激勵員工為企業發展貢獻力量。

### 本集團按性別、僱傭類型、年齡組別、地區及僱員類別劃分的僱員人數

於二零二零年十二月三十一日

總人數 **232**

#### 性別



男

**190**

女

**42**

#### 僱傭類型



全職員工

**232**

兼職員工 /  
合約員工

**0**

#### 年齡組別



40歲或以下

**121**

40歲以上

**111**

#### 地區



中國內地

**206**

香港

**26**

#### 僱員類別



高級管理層

**7**

中級管理層

**19**

普通職員

**206**

註：由於榆濟管道公司已經出售予國家管網公司，因此以上僅包括華德及香港辦事處相關數據。

#### 案例



一直以來，本集團致力向員工提供理想的工作環境。除了法例要求的福利外，本集團亦提供優於法例要求的年假、團體醫療保險、差旅旅遊保險、員工體檢津貼及工作午餐等。二零二零年，本公司全資子公司經貿冠德參加了由香港政府勞工處舉辦的「《好僱主約章》2020」，承諾以僱員為本，並已經實施良好人事管理措施。

## 凝聚員工

### 企業文化建設

#### 案例

二零二零年一月，香港辦事處聯同華德石化及本集團的下屬公司於春節前舉行團建活動。團建活動特地邀請了專業的籌備公司，為員工量身訂造了一系列的遊戲活動，除加深員工之間的合作外，也促進了管理層與員工的瞭解。



#### 案例



二零二零年一月，香港辦事處舉辦了一年一度的公司年會，除了回顧過往一年的工作和展望未來的企業發展，員工亦藉此機會一起組織文娛表演、參與遊戲環節，營造出樂也融融的氣氛。

#### 案例

二零二零年上半年，在香港疫情有所緩和時，香港辦公室鼓勵員工鍛煉身體、增強體魄和凝聚力，組織員工在南丫島開展了一次健康遠足活動。





案例

員工每季度  
接受提名

提交管理層審視及評  
比季度之星

季度之星得主將入圍  
角逐年度優秀員工

於年會上  
接受獎項

二零二零年一月，公司管理層向二零一九年表現傑出的香港辦事處員工頒發年度優秀員工獎項，以表彰員工在過去一年的付出及成就，鼓勵其他員工向他們學習看齊。



截至二零二零年十二月三十一日止年度本集團按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率

總流失率 **2.16%**



男

**1.58%**



女

**4.76%**



40歲或以下

**0.80%**



40歲以上

**3.74%**



中國內地

**1.46%**



香港

**7.55%**

註：由於榆濟管道公司已經出售予國家管網公司，因此以上僅包括華德及香港辦事處相關數據。

## 環境、社會及管治報告

### 抗疫支援

二零二零年，隨着新型冠狀病毒蔓延，香港亦先後出現不同規模的本地爆發。本集團積極應對，不僅為全體員工配備相應的防疫物品，也及時安排員工參加各類防疫培訓，提高員工的防疫意識。



日期	主題	內容
3月28日	關愛家人，同心抗疫	心理機構專家講授在疫情下，如何正確認知疫情對自己和家庭成員心理健康的影響，怎樣科學做好非常態下工作和生活平衡，關愛家人陪伴親子等。
4月27日	中央企業境外疫情防 控專題講座	講座邀請了中國工程院院士、國家衛健委高級別專家組成員李蘭娟院士分享關於新型冠狀病毒診療方案、國內及全球流行情況、境外人員的疫情防控及個人日常防護措施等。

除了向員工派發防疫物品外，本集團也向12歲以下和65歲以上的員工親屬派發口罩、消毒液等防疫產品。

### 持續培訓

二零二零年，本集團繼續圍繞依法合規經營、持續改善績效、重視安全環保方面，為員工提供一系列的培訓機會。年內因應疫情防控的實際需要，除了舉辦實體培訓活動外，亦製作各類型的培訓材料提供予員工，增進他們在各業務領域的水平。截至二零二零年十二月三十一日止年度，本集團員工接受培訓覆蓋率達100%，總培訓時數達17,500小時。

#### 二零二零年本集團按性別及僱員類別劃分受訓僱員百分比及人均受訓時數

	受訓僱員 人數	受訓僱員人數 百分比	總時數	人均受訓 時數
<b>性別</b>				
 男	<b>190</b>	<b>100%</b>	<b>14,847</b>	<b>78</b>
 女	<b>42</b>	<b>100%</b>	<b>2,677</b>	<b>64</b>
<b>僱員類別</b>				
 高級管理層	<b>7</b>	<b>100%</b>	<b>471</b>	<b>67</b>
 中級管理層	<b>19</b>	<b>100%</b>	<b>1,126</b>	<b>59</b>
 普通職員	<b>206</b>	<b>100%</b>	<b>15,923</b>	<b>77</b>

註：由於榆濟管道公司已經出售予國家管網公司，因此以上僅包括華德及香港辦事處相關數據。



## 安全培訓

本集團高度重視生產以及員工的人生安全，每年均提供各種安全培訓，增加員工職業安全方面的知識及意識，這些培訓覆蓋包括負責安全監督人員在內的所有員工。

### 案例

本集團管理層於二零二零年六月，完成中國石化網絡學院HSSE網上專題培訓班，獲得相關專業安全資格。培訓可增強本集團管理層在安全培訓工作上的統籌能力及對下屬公司安全生產的管理能力。

### 案例

本集團於二零二零年十一月推動華德石化開展石油化工滅火救援實戰演練及與華德石化聯合開展港口設施保安暨海上溢油演練，演練進一步提高了華德石化的協調聯動和應急處置能力。香港辦事處也積極動員遠程參與，成功提升在疫情下的應急反應能力。



## 業務培訓

為適應業務不斷發展和行業的不斷變化，本集團不時為員工提供業務培訓，讓員工可以及時掌握行業的最新發展。

### 案例



二零二零年六月，香港辦事處舉行了關於液化天然氣運輸行業發展的業務培訓，向員工介紹液化天然氣運輸船的特性、發展歷程以及操作及維護系統，加深員工對相關業務的認識。

### 實務培訓

除了提供業務和安全培訓，本集團對後勤人員的技能提升亦非常重視。二零二零年，為他們提供一些實務培訓，加強他們對相關領域最新動態的瞭解。

#### 案例

二零二零年五月，華德石化安排經營部人員參加《廣東電力市場價差月度交易規則補充規定培訓班》，線上接受相關培訓，進一步掌握新的政策信息。

### 職業健康與安全

本集團堅持把員工健康放在首位，確保工作中所有僱員健康、安全。

### 疫情防控

二零二零年，為積極應對新冠疫情的蔓延，本集團於年內採取了多項應對措施，以減低員工染病機會，並制定了《冠德公司新冠肺炎疫情防控應急處置方案》。疫情嚴重時期，特意安排員

工错峰上班、輪崗上班、在家辦公等，嚴格控制辦公室人數，同時要求各下屬公司制定適應企業特點的防控應急處置方案，採取一切可行的措施，防止工作場所成為散播病毒的溫床。

#### 案例

香港辦事處因應當地疫情發展，在疫情爆發的幾個高峰階段，加強社交距離管理，嚴格控制辦公室人數及距離，並採取了各項彈性辦公措施，包括彈性上班時間和輪班工作，以減少員工在辦公場所內聚集，同時加強清潔辦公場所，要求員工每日進行健康申報，並向所有進入辦公室的員工和外來人員量度體溫，減低病毒傳播的風險。



#### 案例

在生產單位方面，下屬公司亦根據實際業務情況，制定多項防疫措施。作為碼頭企業，華德石化需要為來自不同地區的油輪提供接卸服務。於全球疫情爆發期間，為避免港口成為疫情輸入的突破口，華德石化重點防範來自疫情嚴重國家的船舶碼頭停靠，並做好船舶停靠港口的溯源、船員健康情況跟進，同時嚴格開展消毒工作、精簡登輪人員、加強人員防護工作等。



## 職業病防治

除了積極防控疫情，本集團同時十分著重員工常規的職業健康安全。二零二零年，本公司下屬企業嚴格按照《中華人民共和國職業病防治法》，制定了相應的職業衛生管理規定，管理職業病方面的防護、教育、申報、監測與評價、檔案管理、應急救

援、事故處置等等；管理規定同時涵蓋了各類操作崗位的職業健康操作規程，以確保員工具備防範職業病的知識，並有系統地落實和管理職業安全健康事宜。多年來，本集團並未發生因工關係死亡、受重大傷害或損失工作日數的個案。



### 案例

華德石化每年委託專業機構對工作場所的職業健康有害因素進行檢測。從檢測結果看，各站場的物理、化學等有害因素均在合格範圍內。華德石化也為每名員工建立了職業健康監護檔案，每年組織對員工健康體檢，發現異常情況，及時安排治療。公司每個季度組織職業健康防護知識學習，不定期開展勞動防護用品檢查。

### 案例

為提高員工眼保健知識水平和自我保健能力，二零二零年六月，香港辦事處邀請香港中文大學醫學院眼科的醫務人員開展「員工健康用眼護眼專題講座」，講解關於眼科疾病的預防、治療知識和介紹正確用眼方式等。





# GREEN BUSINESS

綠色企業



本集團制定了  
2025年溫室氣體及  
空氣污染物排放目標



## 綠色企業

本集團從事石化產品的物流及倉儲業務，若不慎處理石化產品及經營時所產生的廢物，可能對環境構成嚴重威脅，因此我們始終堅持履行環保責任，致力減少對自然環境的損害，以及對地球資源的消耗。本集團除了嚴格遵守營運所在地的環保法律和法規，亦制定了內部HSSE制度，當中包含了環境保護監督程序，以保護和改善生態環境、防治污染和其他環境公害。二零二零年，本集團已遵守相關法律法規。此外，良好的天然環境是原油碼頭及倉儲業務賴以為生的條件，因此氣候變化與本集團業務營運息息相關。有見及此，本集團下屬企業已採取系統化的政策以識別氣候變化所帶來的風險，並就此作出應對。

## 大氣污染及溫室氣體排放管理

從事天然氣管道運輸業務，難免會出現天然氣空放的情況。另外，在本集團業務過程中，必定涉及能源的使用，產生一定的廢氣或溫室氣體排放。二零二零年，本集團旗下的生產單位遵守有關大氣污染的法律法規，包括《中華人民共和國大氣污染防治法》、《鍋爐大氣污染物排放標準》(GB13271-2014及DB44/765-2010)等，並繼續透過調整和優化設備的運行工況和運行方式，減少天然氣放空，以減少空氣污染物的排放。

二零二零年，華德石化分別制定了溫室氣體排放目標以及空氣污染物排放目標。有關目標包括於二零二五年，華德石化每千噸業務量的溫室氣體排放量、氮氧化物及矽粒物排放量較二零二零年有所下降；每千噸業務量的硫氧化物排放量較二零二零年下降10%。

### 2025 目標



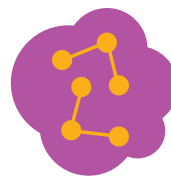
每千噸  
業務量排放量



2020年數據

溫室氣體 3.24 噸  
氮氧化物 1.98 公斤  
矽粒物 0.035 公斤

2025年目標有所下降



2020年數據

硫氧化物 0.086 公斤

2025年目標

↓ 10%

\* 註：由於香港辦事處的溫室氣體排放、能源耗量、水耗量及生產的廢棄物較少，而榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日完成出售交割，因此上述二零二零年數據及二零二五年行動目標僅涵蓋華德石化的相關關鍵績效指標。

### 案例

榆濟管道公司換管作業期間會產生天然氣放空的情況。為減少天然氣放空量，榆濟管道公司調整運行工况，將放空量降到最低。於二零二零年四月宣章站外換管作業時，提前下調宣章至表白寺閘室段壓力，減少管段放空量逾50,000立方米。

### 案例

華德石化的大氣污染排放的源頭之一是來自自有汽車的廢氣排放。為了實現已訂立的溫室氣體減排目標，華德石化正實現交通車、公務用車由燃油車向新能源車的替代，以減少使用車輛對大氣的污染。

#### 廢氣及污染物排放（包括鍋爐、船隻及汽車排放）

	氮氧化物 (公斤)	硫氧化物 (公斤)	顆粒物 (公斤)
 香港辦事處	0.81	0.03	0.06
 華德石化	25,747.59	1,114.98	451.41
 榆濟管道公司	83.98	1.90	6.10
<b>總量</b>	<b>25,832.38</b>	<b>1,116.90</b>	<b>457.57</b>

註：榆濟管道公司之廢氣及污染物主要來自天然氣、液化石化氣及動力汽油。由於榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日正式出售予國家管網公司，因此，以上數據僅包含榆濟管道公司截至二零二零年九月三十日止首九個月；

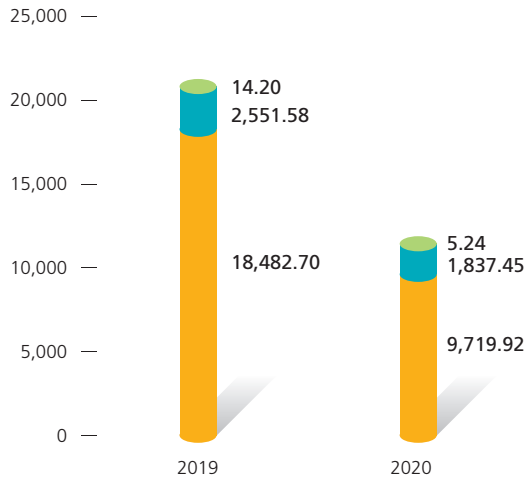
華德石化廢氣及污染物主要來自動力汽油、船用及鍋爐用的柴油，當中，二零二零年新納入船用及鍋爐用的柴油數據，於二零二零年分別排放氮氧化物約25,000公斤、硫氧化物約1,100公斤及顆粒物約450公斤；

香港辦事處廢氣及污染物主要來自動力汽油。

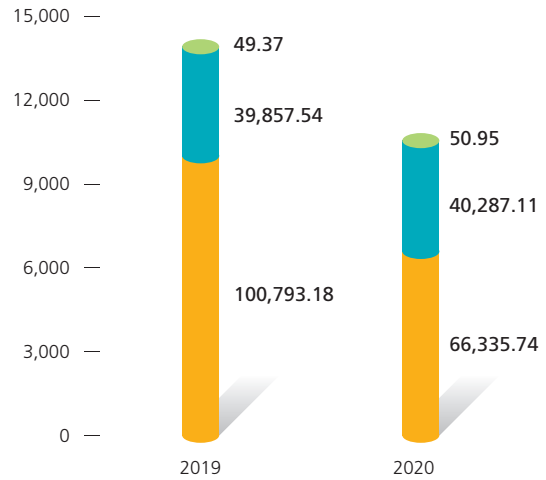
溫室氣體排放量

二氧化碳當量排放(噸)

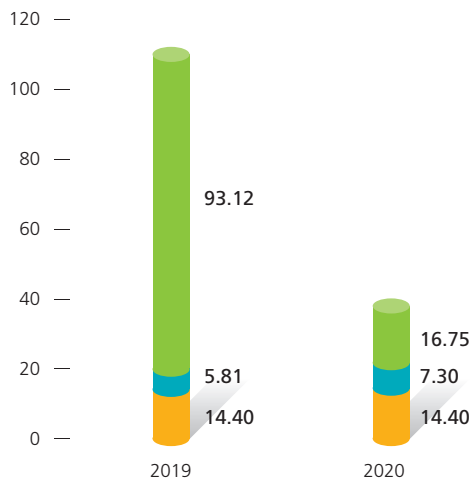
範圍一<sup>(1)</sup>



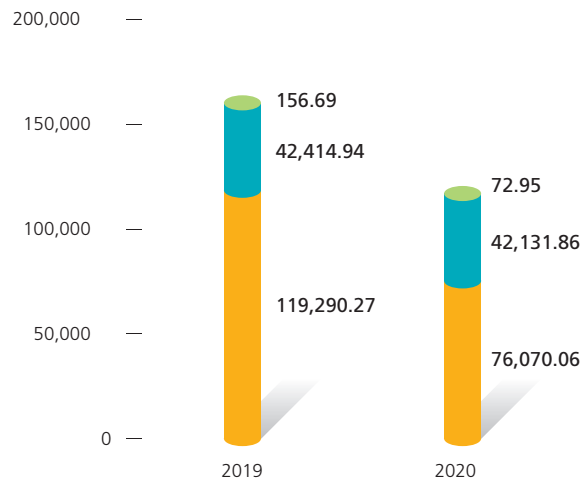
範圍二<sup>(2)</sup>



範圍三<sup>(3)</sup>



總計



● 華德石化 ● 榆濟管道公司<sup>(4)</sup> ● 香港辦事處

註：(1) 範圍一：流動來源(例如船舶和車輛)和固定來源(例如鍋爐和爐灶)中燃料燃燒產生的直接排放。流動來源和固定來源的溫室氣體排放量來自《溫室氣體協議計算工具》。  
 (2) 範圍二：購電產生的間接排放。排放因子參考港燈電力投資有限公司網站及2017年度減排項目中國區域電網基準線排放因子。  
 (3) 範圍三：公司以外發生的其他間接排放(例如公幹乘坐的航班和紙張廢物處理)。航班的排放根據國際民航組織碳排放計算器。  
 (4) 由於榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日正式出售予國家管網公司，因此以上數據僅包含榆濟管道公司截至二零二零年九月三十日止首九個月。

## 廢棄物管理

在提供原油碼頭及天然氣管道運輸服務時，難免會產生一定的廢棄物，包括油污泥、廢膠皮、廢油漆桶、清管廢渣等危險廢物等；此外，站場、辦公室、宿舍等亦會產生一般生活垃圾。本集團旗下生產單位為了做好環境污染防治工作，嚴格遵守中華人民共和國固體廢物污染環境防治法、國家危險廢物名錄等法律法規，加強固體廢物全過程監管，有效防控環境風險，將固體廢物進行集中管理，從源頭控制，提高廢物綜合利用率，減少廢物產生量，以及防止二次污染，制定了固體廢物污染防治管理規定，管理有害及無害廢棄物，並委託第三方具資質單

位進行處置。此外，本集團亦從源頭減廢着手，減少廢棄物的數量。中華人民共和國固體廢物污染環境防治法(2020年修訂版)於二零二零年九月一日起實施，本集團旗下生產單位已經完成對固體廢物管理規定進行修訂並實施執行。

二零二零年，華德石化已制定了五年減廢目標。由於有害及無害廢棄物的產生與每年油罐維修數量息息相關，二零二五年華德石化目標是平均每一油罐維修所產生的有害及無害廢棄物較二零二零年分別減少15%。

### 2025 目標



2020年數據  
每一油罐維修  
所產生的有害廢棄物  
**88.2 噸**

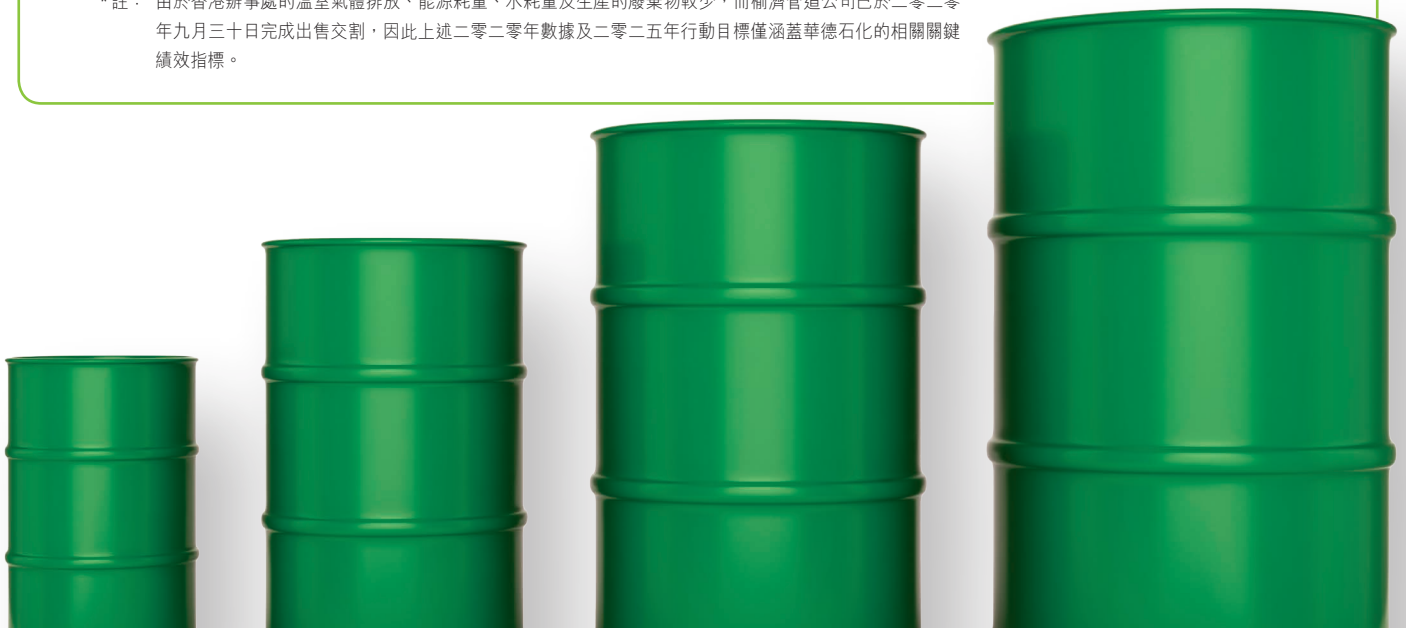
2025年目標  
**↓ 15%**



2020年數據  
每一油罐維修  
所產生的無害廢棄物  
**134 噸**

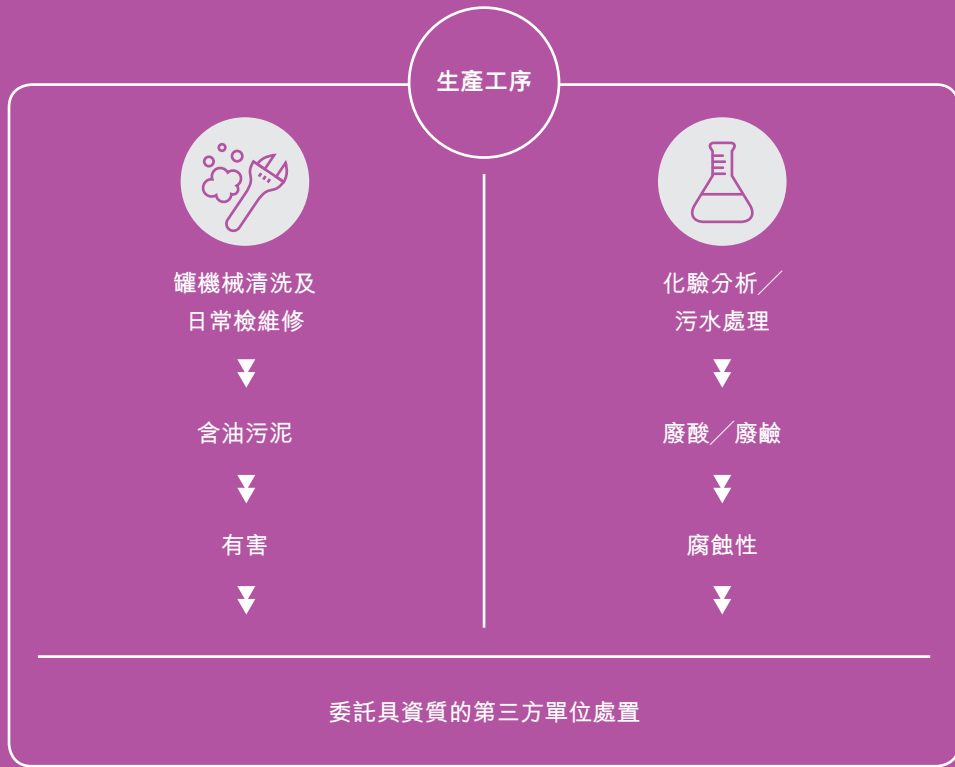
2025年目標  
**↓ 15%**

\* 註：由於香港辦事處的溫室氣體排放、能源耗量、水耗量及生產的廢棄物較少，而榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日完成出售交割，因此上述二零二零年數據及二零二五年行動目標僅涵蓋華德石化的相關關鍵績效指標。



案例

為了加強固體廢物管理，華德石化就營運過程中產生固體廢物進行梳理，辨識廢物種類、有害物質名稱及含量、物理形態、危險特性以及制定相應的處理方式。



案例

華德石化從源頭控制入手，規範固體廢物管理，並開展固廢專項檢查活動，做好垃圾分類，減少廢物產生。二零二零年六月，華德石化消防隊分別對馬鞭洲首站和油庫報廢的執勤水帶進行修復，修復後的水帶可用於隊員日常訓練，從而減少了新購訓練水帶的數量。本次整理出水帶200餘盤，同時在源頭上減少了固體廢物的產生，一舉兩得。



## 案例

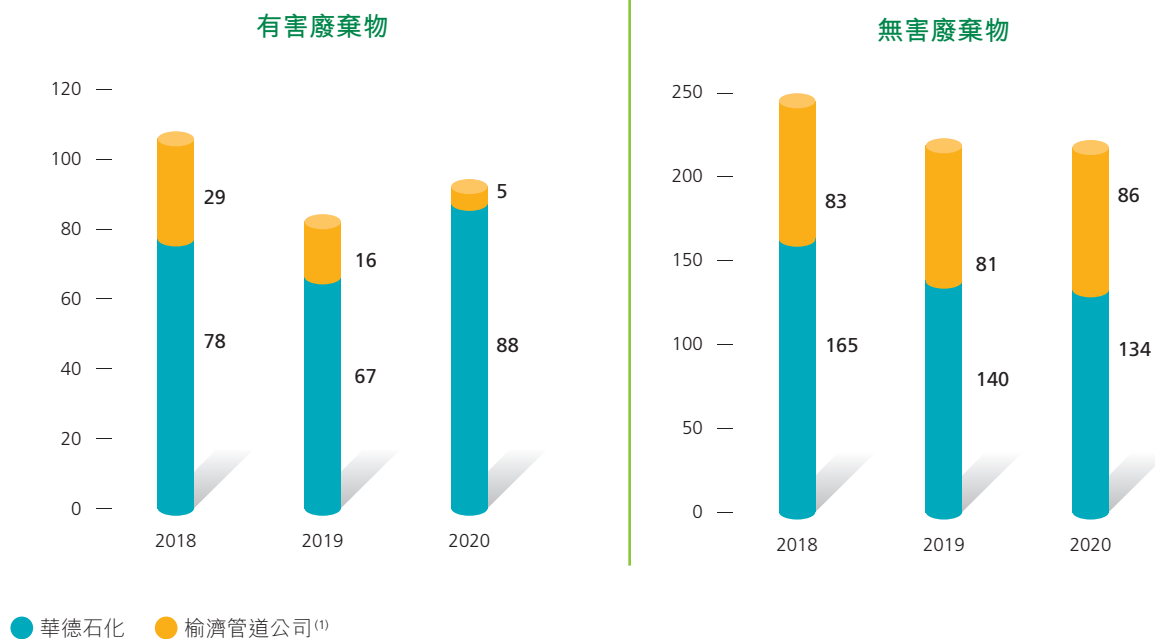
香港辦事處一直奉行綠色辦公的理念，二零二零年繼續做好廢物回收的工作，辦公室設置了分類回收筒或回收箱，收集膠樽、廢紙、玻璃樽、慳電膽等可回收物料，減輕堆填區壓力。二零二零年，香港辦公室繼續參與減廢計劃，並成功續領「香港綠色機構」認證，顯示了香港辦事處在環保工作的持續投入。



## 案例

二零二零年六月，榆濟管道公司開展危險廢物存量排查，對危險廢物警示標誌和各項記錄資料統一了要求，並委託具資質的第三方單位，按要求辦理五聯單後處理危廢，過程中有專人全程監控，並且開展危險廢物洩漏、著火等應急演練，減低危險廢物對環境構成的風險。

## 廢棄物(噸)



註：(1) 由於榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日正式出售予國家管網公司，因此以上數據僅包含榆濟管道公司截至二零二零年九月三十日止首九個月。

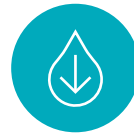
(2) 香港辦事處沒有產生有害廢棄物。另外，由於香港辦事處無害廢棄物較少，且所在樓宇未能提供獨立無害廢物統計數量，因此無害廢棄物數據不包括香港辦事處。

## 水資源管理

雖然本集團在獲取適用水源上並無出現任何問題，但我們深明水資源的稀缺性，因此本集團旗下生產單位每年均對水資源進行合理規劃和使用，制定節水管理措施；並根據實際生產情況下達年度用水指標；以及及時修理漏水的設施。此外，在污水排放方面，本集團旗下生產單位遵守有關污水排放的法規，包括水污染物排放限值(DB 44/26-2001)一級標準(第一時段)，並制定了污水管理措施，減少污水排放量。

二零二零年，華德石化制定了五年用水目標，二零二五年每千噸業務量的用水量預計較二零二零年下降 15%。

### 2025 目標



每千噸  
業務量的水用量



2020年數據

4.67 立方米

2025年目標

↓ 15%

\* 註：由於香港辦事處的溫室氣體排放、能源耗量、水耗量及生產的廢棄物較少，而榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日完成出售交割，因此上述二零二零年數據及二零二五年行動目標僅涵蓋華德石化的相關關鍵績效指標。

## 節約用水

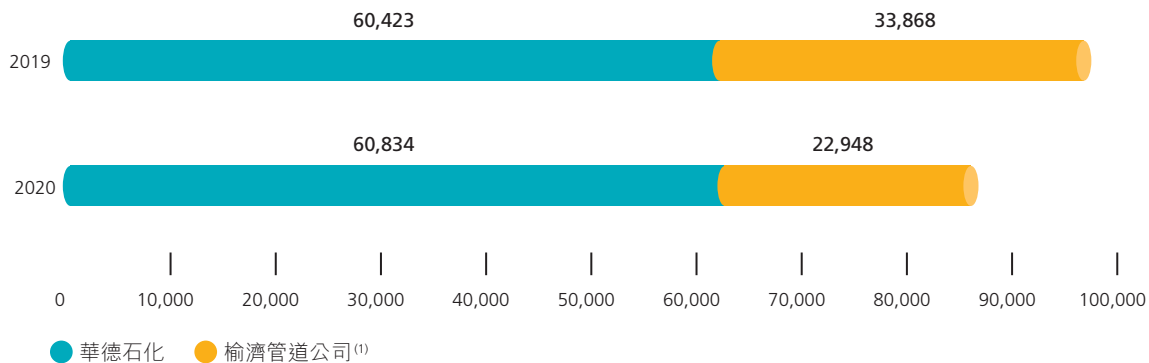
### 案例

榆濟管道公司各管理處定期做好用水設施、設備的維修保養工作，確保其處於完好狀態；並增強全體員工的節約用水意識，防止發生「常流水」的現象，發現漏水及時報修。

### 案例

華德石化嚴格監控用水情況，不定期對地底消防管網進行漏點檢測，同時每月分析各站用水量，避免用水浪費。

## 水耗量 (立方米)



註：(1) 由於榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日正式出售予國家管網公司，因此以上數據僅包含榆濟管道公司截至二零二零年九月三十日止首九個月。

(2) 由於香港辦事處用水量較少，且所在樓宇以分攤方式計算用水量，並不反映實際用量，因此耗水量不包括香港辦事處。



案例

二零二零年，榆濟管道公司對一體化污水處理設施進行了檢查和性能測試，針對故障進行了維修和配件更換，使污水處理裝置達到最佳運行狀態，站場生活污水得到有效處理，並對處理後的水進行綠化灌溉等二次利用，有效提高了水資源的利用率，減少了水資源消耗。

案例

華德石化除了把生產生活廢水處理並化驗分析達標後，用於馬鞭洲島內綠化外，亦把南邊灶污水分儲分治，減少外運污水調和水量。

能源管理

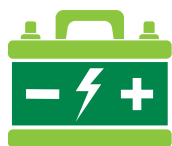
能源是開展經濟活動的必須資源，然而很多能源並不能再生，其開採和使用過程亦有機會對環境造成影響，因此本集團旗下生產企業制定了節約能源管理辦法，管理能源使用，一方面減少使用能源對地球的影響，亦能減低營運開支，同時，生產企業亦制定年度能耗指標，列入經濟責任制考核內容，並因應業務量的變化，調整設備的運行參數，以達致最佳的能源效益。

二零二零年，華德石化制定五年能源使用目標。華德石化主要使用的能源為電力和柴油。針對這兩類能源，二零二五年華德石化每千噸業務量用電量目標預計較二零二零年有所下降；二零二五年單位業務量的柴油用量預計較二零二零年下降5%。

2025 目標



每千噸  
業務量的能源用量



2020年數據  
電：3.7百萬瓦時  
2025年目標有所下降



2020年數據  
柴油：0.049噸  
2025年目標  
↓5%

\* 註：由於香港辦事處的溫室氣體排放、能源耗量、水耗量及生產的廢棄物較少，而榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日完成出售交割，因此上述二零二零年數據及二零二五年行動目標僅涵蓋華德石化的相關關鍵績效指標。

## 案例

榆濟天然氣管道調整壓縮機運行工況，優化壓縮機運行方式，減小了壓縮機能源消耗。二零二零年四月，針對華北氣田來氣量變化，調整管道運行工況，減低榆濟西線管存，並降低壓縮機出口壓力，由雙機切換至單台機運行，提高了壓縮機運行效率，降低壓縮機能耗。

## 案例



↓ 26 度電/小時

為了提升能源使用效率，華德石化充分優化現有設備的操作，以達到節能增效的效果。例如對經常運行機泵電機進行變頻改造，日常生產經營中積極運行變頻機泵，經核算平均每小時可有效節約26度電。

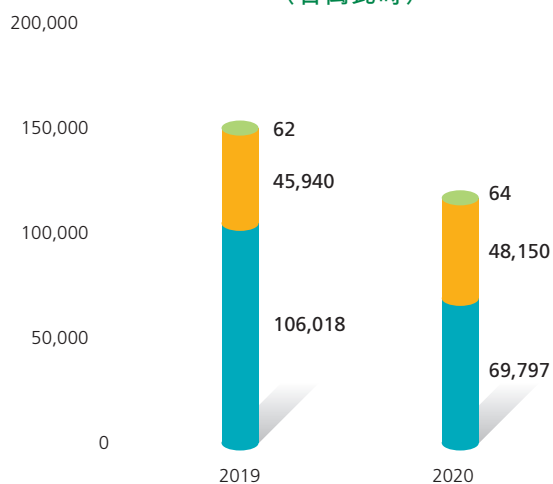
## 案例

華德石化通過改善設備的操作方式，例如利用罐位差或高程差進行燃料油裝船或倒罐作業，減少機泵運行時間；另外亦優化馬鞭洲首站輸送方式，減少運行油泵台數，有效降低營運時的能源消耗。

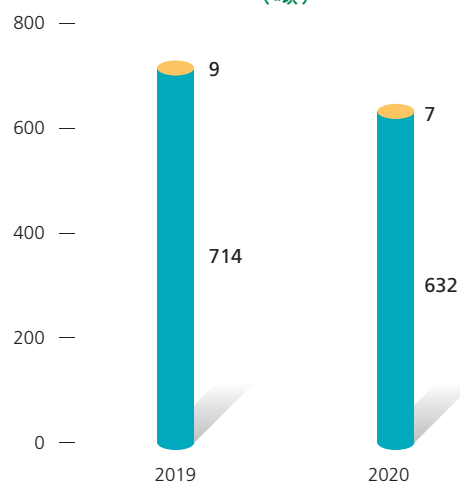


## 能源用量

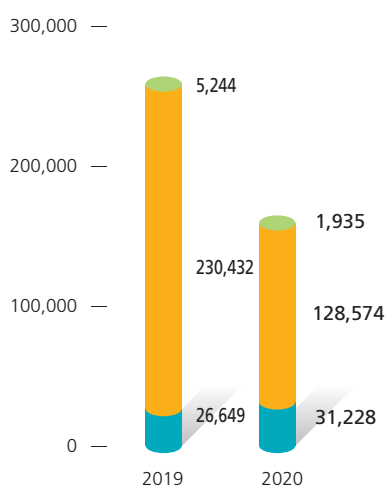
### 電耗量 (百萬瓦時)



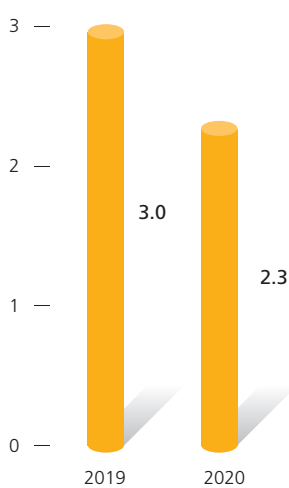
### 柴油 (噸)



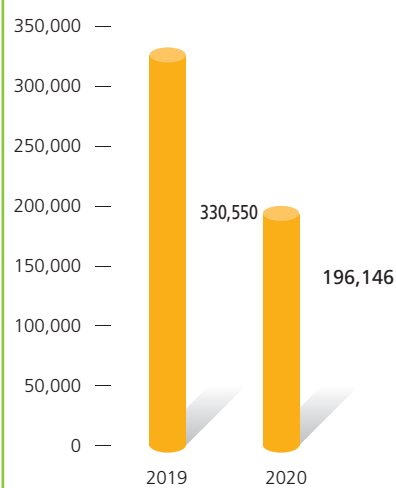
### 汽油 (公升)



### 液化石油氣 (噸)



### 天然氣 (立方米)



● 華德石化 ● 榆濟管道公司 ● 香港辦事處

註：由於榆濟管道公司已於二零二零年九月三十日正式出售予國家管網公司，因此以上數據僅包含榆濟管道公司截至二零二零年九月三十日止首九個月。

### 環保防控措施

本集團在常日的運作中，每年均會組織環境監測，不斷提高環境管理水平；此外，本集團旗下生產企業亦針對自身的業務特性，制定了環境事件管理細則和相關的應急方案和安裝警報裝置，並定期進行檢查，確保意外事故發生時，對環境的影響降至最低。

#### 案例

華德石化針對生產運營的主要環境風險，包括碼頭接卸及油罐、管道輸送造成的油品洩漏。華德石化在原油及燃料油碼頭都設置了溢油監控報警裝置；碼頭輸油臂設置了緊急脫離裝置；班組人員亦會定期對碼頭、儲罐、輸油管道進行巡邏及檢測；另外，亦按照《港口碼頭溢油應急設備配備要求》(JT 451-2009) 配備了應急設備與物資。

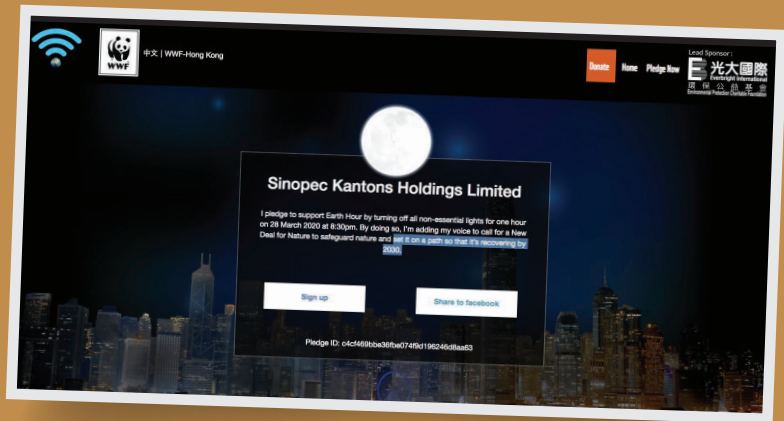
#### 案例

二零二零年六月，華德石化開展了為期兩天的環境管理體系(EMS)現場監督審核，認證單位對華德體系運行給予肯定；EMS 體系認證審核確保企業經營依法依規，安全環保。



## 案例

二零二零年，香港辦事處於分別參加了世界自然基金會舉辦的地球一小時活動以及環保觸覺發起的「2020無冷氣夜」活動，並鼓勵員工在活動期間關掉燈、空調及非必要的電器，藉此喚起員工對氣候變化的關注，以及反思日常生活方式。



## 氣候變化

氣候對本集團的碼頭業務營運息息相關，例如厄爾尼諾現象造成的暴雨、颱風現象可能導致滑坡、泥石流等，對碼頭和原油管道的安全平穩運行構成影響。同時，超強颱風或暴雨可能會令航道回淤，而需要進行額外的疏浚工程，一方面可能影響碼頭運作，另一方面需要額外維修和工程開支，繼而影響公司的

財務表現。本集團清楚明白氣候變化問題日趨嚴重，會對業務和運營所在地的環境帶來影響。我們從兩方面積極採取措施，以減輕本集團對氣候的影響和回應持份者的關注，包括：未雨綢繆，優化下屬公司管理，識別及防範氣候變化帶來經營上的相關風險；採取不同的措施以減少溫室氣體排放，詳細措施參見本報告中綠色企業其他章節。其中，華德石化已制定防颱風事件應急處置方案，訂立了三級防颱風部署方案和防颱風措施落實檢查表。

## 案例

華德石化和氣象部門開展有長期合作，惡劣氣象前會收到預警信息。汛期前開展專項隱患排查工作，重點檢查防雷接地、防海浪堤、穿堤管線、「馬一廣」長輸管道水工保護、各站清污分流、污水收集設施、水體防控設施、儲罐中央排水和地下管網水封等情況，對檢查出存在問題按「四定」進行整改，做到未雨綢繆，保障碼頭、庫區和油氣管道安全平穩運行。

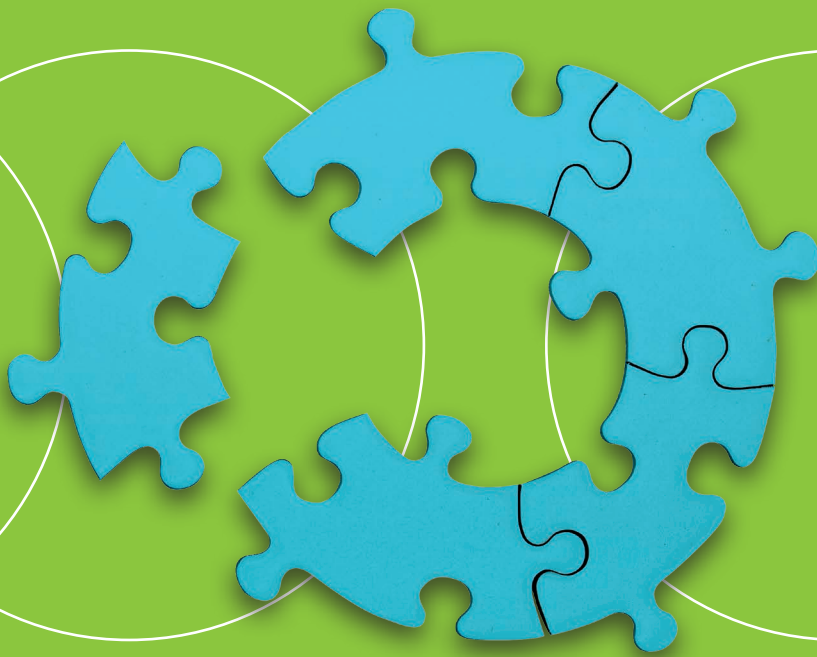
### 案例

二零二零年五月，華德石化在馬鞭洲首站開展防颱風應急預案演練，並啟動三級防颱風預案。首站各崗位人員及建安人員進行防抗颱風準備工作，按照防颱風記錄表逐項落實好防颱風措施，並通知消防隊及保運單位做好防颱風措施，通知船隻到避風港口碼頭避風浪。通過防颱風演練，華德石化人員進一步提升應急能力，以減少颱風來襲時對碼頭營運的影響。



# WIN-WIN COMPLIANCE MANAGEMENT

互利共贏 合規經營



長期合作關係



可持續發展



### 互利共贏

本集團相信透過與各個持份者包括供應商、承包商、業務夥伴和客戶建立良好而長期的合作關係和溝通渠道，才可達至可持續發展。為保障各個持份者的利益，本集團針對價值鏈的各環節制訂了不同的管理辦法及措施，以防範社會及環境風險。這些管理辦法普遍適用於本集團的供應商。同時，本集團亦重視與各個持份者在公開、誠信及透明的環境下營商，因此，制定了反貪腐制度、資料保密措施、舉報機制等，確保企業合規經營。

### 供應鏈

本集團自外部業務夥伴購入營運所需的產品、服務，亦聘請承包商進行工程項目。在採購過程中，本集團依照法律、法規，與合規、誠信、守法的業務夥伴建立合作關係及進行公平交易，達致平等互利、合作共贏。

本集團依照《中石化誠信合規管理手冊》，建立和完善對商業夥伴的調查、審核、批准、執行、監督、培訓等一系列合規管控程序，充分了解並嚴格審查其相關資質、誠信合規、環保意識

和社會責任等，以減低供應鏈在生產或提供服務的過程中對人員安全、環境、社會等的風險。本集團已制定《工程項目實施管理制度》、《中介機構選聘管理辦法》、《固定資產管理制度》、《境外業務合規管理辦法》等政策；本集團旗下生產企業亦因應本身的業務需要，制定了供應商網絡管理辦法，嚴格要求供應商、承包商持有相關資質，並定期進行複檢，確保供應商或承包商符合資格。

除了專業資質，本集團於選聘供應商時，亦考會考慮供應商在社會責任方面的表現，供應商須要依法繳納社會保障基金、履行稅收責任；遵守法律法規有關合法用工、勞動保護、職業健康安全及環境保護等方面的有關規定；嚴禁使用法律所定義的童工，不強迫或強制勞動，不對員工進行身體及精神虐待，不得發生違法歧視行為，工資、福利、工作時間、加班時間、工作場所衛生和安全條件均應符合國家及當地法律法規規定，並遵守所有適用的環境保護法規等。二零二零年，本集團根據《冠德公司境外業務合規管理辦法》，加強商業夥伴盡職調查和第三方案控，全方位考察、評估貿易活動的合規性，建立違規黑名單制度。





## 於二零二零年本集團按地區劃分的供應商數目



中國內地

**539**



香港、澳門、台灣

**18**



海外

**9**

## 案例



准入

針對單次採購中價值較大的設備或批量物資，華德石化採取在中石化電子商務系統詢價開標後再次與中標供應商開展二次價格磋商。進入中石化電子商務系統內的供應商、承包商必須經過一系列的准入審查、用後考核等，具備相關的條件。



考核

二零二零年，華德石化嚴格落實承包商管理，推行承包商管理積分考核，在安全生產方面對承包商的作業人員、管理人員以及承包商本身進行積分考核。按被扣減積分情況，從業人員須參與脫產培訓、被實施停止進廠，重新進行入廠教育，甚至被列入黑名單；而發生事故的承包商則有機會被永久取消承接項目的資格。二零二零年總計有8間承包商被扣減分數。



培訓

二零二零年，華德石化累計完成承包商三級安全教育超過900人次，針對承包商施工特點與需要，上半年還有針對性地開展了春節後復工教育、冠狀病毒防護培訓、監護人培訓、消氣防培訓和自救互救等專門培訓。另外，二零二零年三月，由安保部組織全體員工及承包商分批開展二零二零年度消防和職業衛生防護知識培訓，固化了員工和承包商消防安全、職業衛生知識和實際操作能力。

## 環境、社會及管治報告

### 綠色供應鏈

本集團深信綠色採購是企業可持續發展的重要一環，因此除了自身實施綠色生產和辦公政策，亦將綠色概念伸延至供應商和承包商層面。二零二零年，本集團完善供應商選聘辦法，加入綠色採購的元素，在篩選供應商或承包商的考慮條件中，亦包

括潛在供應商或承包商在環境方面的過往表現，對備選供應商提出環保政策及綠色要求，明確指出供應商的環保資質、產品及／或服務的環保及綠色元素是選聘的一個重要參考因素，同時在採購環節參考香港環境保護署編製的「150項環保採購產品」。

### 產品責任

#### 質量先行

「質量永遠先行一步」是本集團對客戶的承諾。本集團努力朝着國際一流的石化倉儲及物流企業的方向進發，因此向客戶提供平穩、安全的服務，保障下游客戶的能源供應是我們的使命。為此，本集團盡力提高自身的營運效率，為客戶創造價值。

本集團旗下生產企業為提供優質的服務，一直與下游客戶以及物流鏈其他環節保持緊密的溝通，以及時協調生產調度。二零二零年，本集團沒有接獲關於產品及服務的投訴。

#### 案例

即便在新冠疫情爆發期間，華德石化設有的調度崗位也全天候在崗，聯繫電話保持全天候暢通，負責跟進下游客戶生產計劃安排及其他生產情況對接和反饋。

#### 案例

華德石化在為向下游客戶提供原油接卸及輸送服務時，為盡力確保進廠原油的品質受控，在輸送原油到廠前，尤其是針對巴士拉等高含水原油，為客戶進行原油脫水服務。華德石化蒸餾裝置運行平穩，二零二零原油脫水1.63萬噸。

#### 平穩服務

本集團旗下生產企業一直致力於為下游客戶提供順暢、穩定的物流服務。二零二零年，儘管爆發新冠疫情，華德石化也實時跟進輸轉計劃、調合比例，努力做好原油保供工作。華德石化於年內輸送了約1,209萬噸原油，輸轉準確率達100%；在截至

二零二零九月三十日止首九個月期間，榆濟管道公司亦圓滿完成輸氣生產任務，累計輸送天然氣29.17億立方米，為下游客戶的能源保供作出貢獻。

## 安全生產

本集團極其重視安全生產，並已建立一套完善的健康、安全、安保與環境管理體系，且不時參考國際先進行業管理經驗進行完善。在此基礎上，本公司積極推動下屬企業共同建立一套一體化安全管理體系，強化安全管理，努力實現本集團安全監管

規範化。二零二零年，本集團進一步細化安全作業程序，強化安全管理。年內開展了一系列的設備檢查，以確保生產設施安全有效運作，同時，本集團堅持向全體員工貫輸安全生產意識，將安全文化牢牢根植於員工的日常工作之中。

### 案例

二零二零年六月，本集團在世界安全月內開展以「強化本質安全、消除事故隱患」為主題的「安全生產月」暨「安全生產萬里行」活動，通過「安全管理大家談」，由員工親身參與的安全教育比賽及分享重大行業安全事故等工作，全面提升員工安全意識，使本集團安全管理工作行穩至遠。



### 案例



二零二零年，榆濟管道公司組織管道保護志願服務隊開展徒步巡護，成功處置多起管道附近第三方施工，防範事故的發生；上半年又展開春季設備大檢查，對閥門等設備進行檢查及維修，並接受了中石化集團公司的設備大檢查，保障了天然氣管道的平穩和安全運行。

### 案例

二零二零年五月，榆濟管道公司召開HSSE管理體系文件審查會議，與會專家針對HSSE管理手冊提出了修訂意見及建議。經修改和完善，榆濟管道公司將有關HSSE管理體系發佈實施，同時做好體系發佈後的宣貫、落實工作，讓體系落地。



### 合規經營

本集團以合規為底線開展經營活動，堅信「合規創造價值」，持續提升依法合規經營水平，致力健全業務合規管理體系，有效防控經營合規風險，以合規保障本集團持續健康發展。本集團制定了《冠德公司境外業務合規管理辦法》，重點合規管理領域

涵蓋反腐敗、反商業賄賂和國際制裁以及反洗錢合規等領域。同時，本集團亦制定了《反貪腐管理辦法》。二零二零年，本集團嚴格遵守經營所在地的法律法規，包括《中華人民共和國反不正當競爭法》、《關於改進工作作風、密切聯繫群眾的「八項規定」》及香港《防止賄賂條例》等，全年並未發生任何貪污訴訟案件。

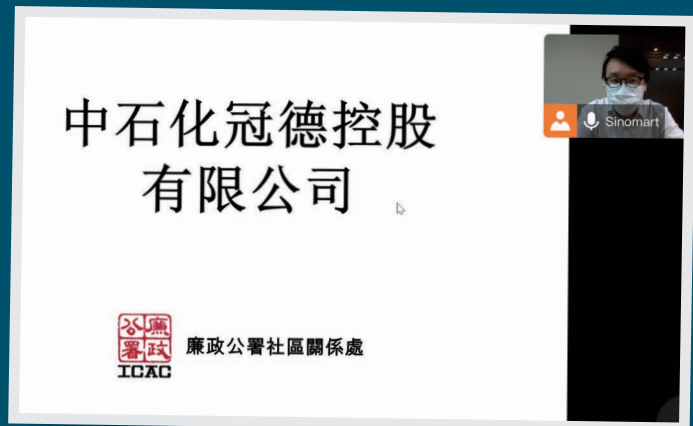
## 反貪腐

本集團制定了健全的內部控制和反腐合規制度。對內，本集團對於招待、紀念品往來標準和細則有明確的要求，亦要求員工簽署廉潔自律承諾書，並制定和嚴格執行有系統的培訓計劃，確保員工理解、遵循相關的合規目標和要求，並讓員工明白合規不僅僅是法律合規部門的職責，更是每一位員工的職責。對外方面，在簽署長期合同、代理商協議等重要合同前，與合作夥伴協商加入反腐敗和反商業賄賂合規條款或簽訂《廉潔從業責任書》，維護公平競爭，預防商業賄賂。此外，本集團亦通過座談、討論、培訓、發佈廉潔聲明等活動，與商業夥伴充分溝通，將合規理念和要求傳達給商業夥伴。

本集團亦開通違規舉報渠道，以防範以及及時發現違規行為。本集團鼓勵業務夥伴、供應商及其他第三方通過電郵或其他渠道直接向本公司舉報有關不當、舞弊及違規行為。本公司風險控制部負責處理相關舉報，保證舉報人不受打擊報復，對實名舉報人嚴格保密。舉報事項經調查屬實，為公司避免重大損失的，對報告人給予獎勵。

### 案例

二零二零年九月，香港辦事處組織開展反腐倡廉講座，邀請了香港廉政公署高級廉政教育主任為員工講解工商界的貪污案例，並向員工介紹常見的貪污風險和討論相關的處理方法，向員工倡導廉潔意識。



### 案例

二零二零年四月，華德公司召開年度反腐敗工作會議，除了向參會者發放廉潔風險提示錄，還觀看了廉政警示教育片，並簽訂了《華德公司管理人員廉潔自律承諾書》。

## 環境、社會及管治報告

### 資料保密

本集團重視保護僱員、客戶、業務夥伴、供應商、投資者以及其他相關人士私隱，包括數據收集、使用、披露、存儲、獲取或處理方式等，並根據所在地相關法規致力保護個人資料私隱以及涉及業務夥伴及客戶的商業機密。依照《中石化誠信合規管理手冊》規定，本集團及員工不得未經許可或者超出被許可範圍使用他人數據信息，不得非法獲取、洩露、使用或者允許第三方使用他人的商業秘密及數據信息。此外，本集團與獲取個人私隱資料的有關人士簽署保密協議，以防止披露信息的違規情況。二零二零年，本集團繼續加強員工對資料保密的培訓。

### 尊重知識產權

本集團尊重、保護知識產權，堅持對侵權行為持零容忍態度，遵守中國和業務所在地區知識產權保護法律法規和監管要求，做好知識產權使用、授權、許可、交易、處置等工作，依法打擊任何觸犯智慧財產權的行為，同時杜絕對他人創造成果的侵害。

### 案例

二零二零年十一月，本公司邀請了常年法律顧問向本公司董事提供培訓，內容包括董事的持續責任、上市規則及環境、社會及管治報告的最新指引以及反貪污政策等，以提升本公司企業管治水平。

### 案例

二零二零九月，香港辦事處組織全員進行保護商業秘密合規培訓，並提出員工在工作、生活、對外交流和信息安全四大方面的行為指引，以確保商業秘密、商業夥伴及客戶資料得到適當的保護，保障企業及合作夥伴的利益。

# COMMUNITY INVESTMENT

社區投入



本集團共組織

**約 240**

人次義工活動



獻出

**約 3,000**

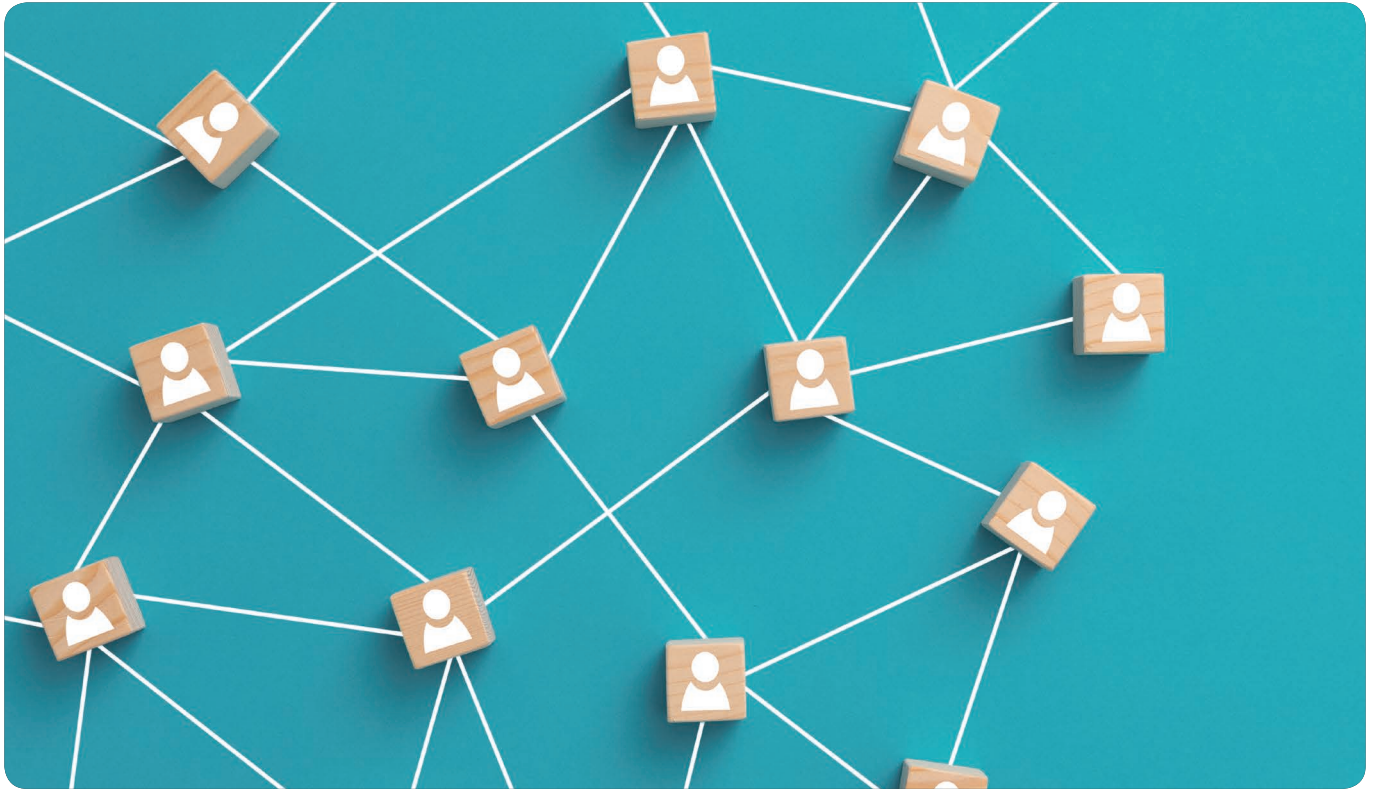
小時服務社區



超過

**200**

人次參與募捐活動



### 社區投入

二零二零年，儘管受疫情肆虐影響，本集團仍堅持履行企業公民責任，致力回饋社會。我們積極鼓勵員工參與社會服務，並與營運地的非牟利機構合作，幫助有需要的社群，尤其是受疫情影響群眾、兒童、老人，以及困難戶等。本集團十分重視營運地周圍的環境保護，提倡員工身體力行為環境清潔貢獻一份力量。

二零二零年，本集團共組織約240人次的義工活動，獻出近3,000小時服務社區，並有超過200人次參與募捐活動。

#### 二零二零年



本集團共組織

**240**

人次義工活動



獻出

**3,000**

小時服務社區



超過

**200**

人次參與募捐活動



## 慈善公益

### 案例

二零二零年一月，香港辦公室組織員工參加了香港公益金舉辦的「港島、九龍區百萬行」活動，以資助24間提供「家庭及兒童福利服務」的社會福利會員機構。同時，藉此活動喚起大家關心社群，樂善好施的精神。參與此次活動的員工以香港大球場為起點，途經黃泥涌峽道、布力徑、香港仔水塘道，並以香港仔郊野公園遊客中心為終點，全程長約10公里，步行完畢約四小時。



## 同心抗疫

### 案例

為打贏疫情防控狙擊戰，香港辦事處與華德石化員工合共捐出約50,000港元，慰問在疫情防控第一線的警務人員、基層員工、群眾、公安民警和社區工作者，和資助了因新冠肺炎而遇到生活困難的群眾和因患新冠肺炎去世者的家屬，以實際行動為湖北抗擊疫情貢獻了自己的力量。另外，於疫情期間，榆濟管道公司成立了由其員工組成的青年志願服務隊，不僅全面清掃辦公樓，改善辦公場所衛生環境，亦主動投身社區防疫工作。

## 環保活動

### 案例

二零二零年五月，香港辦事處組織員工及家屬開展港島行山清潔活動，既培養了員工環保意識，也為維護綠色美好香港做出了應有的貢獻。



二零二零年十月，華德石化組織開展「保護生態環境，踐行文明行為」登山環保志願服務活動。員工身穿志願者服裝，開展登山活動，並將沿途的垃圾收集起來，用實際行動保護生態環境，體現員工的社會擔當。

## 關懷弱勢社群

### 案例

二零二零年六月，華德石化與石化區業主委員會共同開展「獻愛心，濟貧困」慰問活動，盡綿薄之力去溫暖、關愛海惠社區困難戶，讓他們充分感受到來自社會的關懷和溫暖。



### 案例

二零二零年九月，藉中秋佳節之際，香港辦事處連續第二年組織員工帶着應節食品和防疫物資，贈送予循道愛華村服務中心社會福利部小西灣老人日間護理中心，向長者送上節日祝福。



# 公司資料

## 執行董事

陳堯煥先生(主席)

項習文先生(副主席, 已於二零二零年三月二十五日辭任)

鍾富良先生(於二零二零年三月二十五日委任)

莫正林先生(於二零二零年三月二十五日委任)

楊延飛先生(於二零二零年三月二十五日委任)

鄒文智先生(於二零二零年三月二十五日委任)

任家軍先生(於二零二一年一月十九日委任)

桑菁華先生(總經理, 於二零二一年一月十九日委任)

戴立起先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)

李建新先生(已於二零二零年三月二十五日辭任)

王國濤先生(已於二零二一年一月十九日辭任)

葉芝俊先生(董事總經理, 已於二零二一年一月十九日辭任)

## 獨立非執行董事

譚惠珠女士

方 中先生

黃友嘉博士

王沛詩女士

## 審核委員會成員

方 中先生(主席)

譚惠珠女士

黃友嘉博士

王沛詩女士

## 薪酬委員會成員

譚惠珠女士(主席)

陳堯煥先生

方 中先生

黃友嘉博士

王沛詩女士

桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)

葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)

## 提名委員會成員

黃友嘉博士(主席)

陳堯煥先生

譚惠珠女士

方 中先生

王沛詩女士

桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)

葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)

## 公司秘書

李文平先生

黎瀛洲先生(執業律師)

## 授權代表

桑菁華先生(於二零二一年一月十九日委任)

李文平先生

葉芝俊先生(已於二零二一年一月十九日辭任)

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

註冊公眾利益實體核數師

香港中環遮打道10號太子大廈22樓

## 法律顧問

諾頓羅氏香港

香港中環康樂廣場1號怡和大廈38樓

## 法定地址

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

## 香港主要營業地址

香港銅鑼灣威非路道18號

萬國寶通中心34樓

電話: +852-25080228

傳真: +852-25086075

網址: www.sinopec.com.hk

## 香港股份過戶登記分處

卓佳秘書商務有限公司

香港皇后大道東183號

合和中心54樓

## 上市資料

香港聯合交易所有限公司

股份代號: 934







中石化冠德控股有限公司  
SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED

[www.sinopec.com.hk](http://www.sinopec.com.hk)



混合產品  
源自負責任的  
森林資源的紙張

FSC® C006398